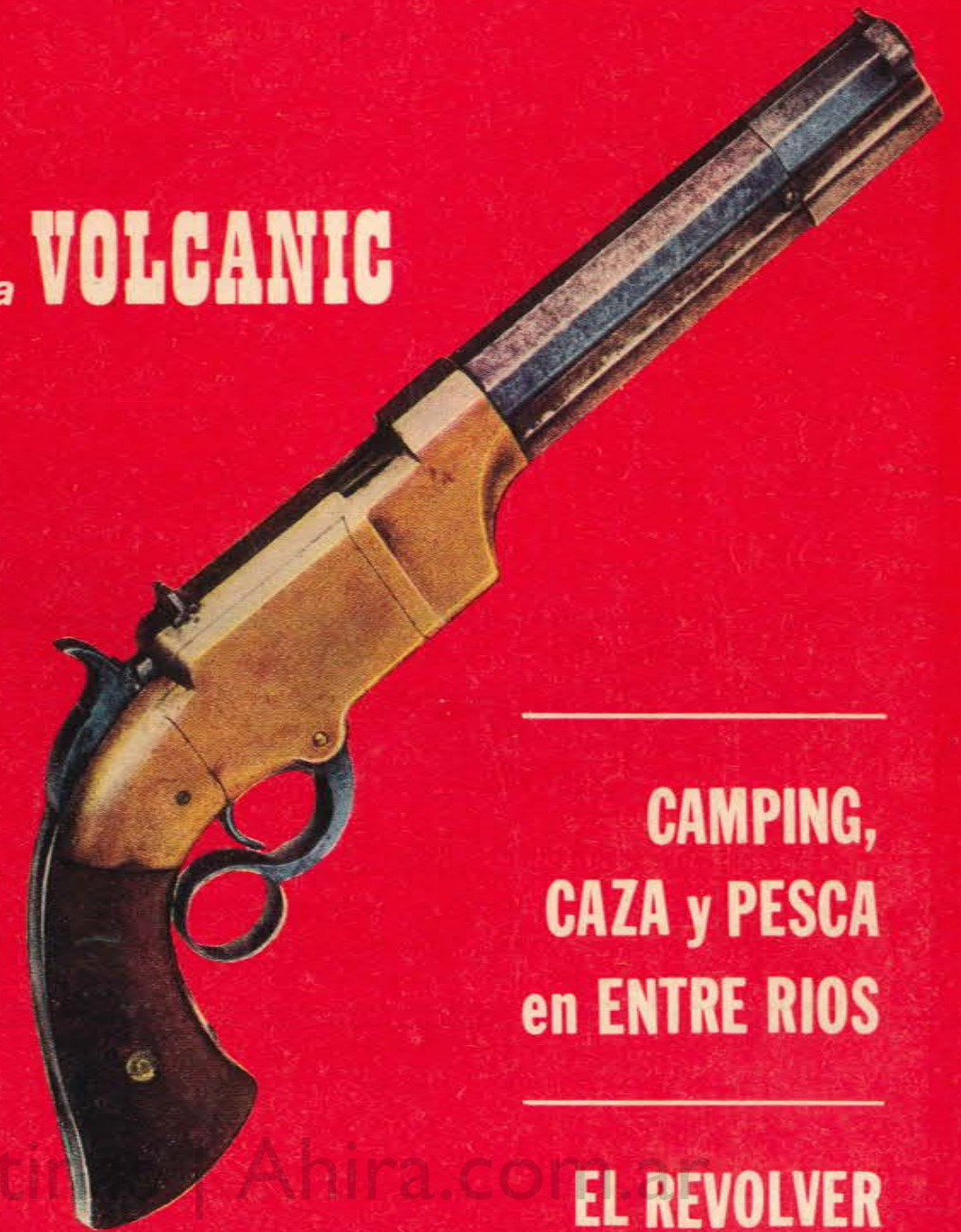


# ARMAS Y TIRO

AÑO X  
Nº 49

La Pistola **VOLCANIC**



TURISMO  
Y CAMPING

---

**CAMPING,  
CAZA y PESCA  
en ENTRE RIOS**

---

**EL REVOLVER  
REYNOSO**

---

EJEMPLAR \$ 3.— (MSN. 300)





Matesanz Asociados

la buena caza  
comienza con un  
buen cartucho

cartuchos  
**FEDERAL**  
**SPREAFICO**

SPREAFICO ULTRA  
A BALA CALIBRE 16 PARA CAZA MAYOR



SOCIEDAD ANONIMA INDUSTRIAL Y COMERCIAL  
"VIUDA DE JUAN SPREAFICO"

FABRICA: HIPOLITO YRIGOYEN S/Nº  
FLORENCIO VARELA - BS. AS. - Tel. 205-0132  
ADMINISTRACION: MONASTERIO 359  
CAPITAL - Tel. 91-1306 y 5059

**DISFRUTE CON...**  
**LA PRACTICA DE**  
**SU DEPORTE FAVORITO**  
**...Y PASEOS AL AIRE LIBRE**



**PROVEEDURIA**  
**DEPORTIVA®**

en Capital	Lima 363 — 371 — 377
en Capital	Olazábal 2450 (Belgrano)
en Lanús Este	O' Higgins 1960/64
en Quilmes	Rivadavia 49
en Morón	Rivadavia 18256
en Lomas de Zamora	Boedo 102 esq. C. Pellegrini
en Rosario (Sta. Fe)	San Martín 925

ESTACIONAMIENTO GRATIS



- CAMPING
- NAUTICA
- PESCA
- PERMISOS DE CAZA Y PESCA
- CASAS RODANTES
- ROPA SPORT
- GOLF
- CAZA SUBMARINA
- FUTBOL
- RUGBY
- TENIS
- BASQUET
- DEPORTES
- ARMERIA
- TIRO
- TALLER DE ARMAS
- TUNEL DE TIRO
- BICICLETAS

**CREDITOS**



ESCOPETAS - RIFLES - CARABINAS

# CENTAURO



1 - RIFLE "SUPER DIANA" - Modelo 60. Calibre .22 de repetición, 10 tiros, con cargador a cerrojo. Arma ideal para sport, caza y defensa. Cañón de acero calibrado y estriado de precisión. Largo 50 cm., largo total del arma 95 cm. Con alza a corredera numerada graduable. Punto de mira protegido con seguro. Culata de Peteriby finalmente lustrada y segrñada.

2 - RIFLE JUVENIL "DIANA" - Modelo 62. Calibre .22, de un tiro. Para tiros cortos, largo y largo rifle. Accionado a cerrojo. Elegante guardamonte, con botón de seguridad e indicador de carga en el cerrojo.

3 - RIFLE "CENTAURO" - Modelo 72 - AUTOMATICO - Calibre .22 con cargador de 10 tiros. Culata anatómica en Peteriby lustrada y segrñada, cañón de acero de alta calidad con alza graduable.

4 - RIFLE "CENTAURO" - Modelo 65. De un tiro. Plegable a botón. Cierre de palanca. Cañón octogonal de acero de alta calidad. Largo 75 cm. Calibres: 12 mm, 14 mm y 28 mm. Modelo de lujo, con porta correa. Culata y puntera de Peteriby finalmente lustrada y segrñada.

5 - RIFLE "OLIMPIA" - Modelo 70. De aire comprimido. Calibre 4½. Este rifle de nueva construcción y diseño está provisto de cañón en acero de alta calidad. Largo total del arma 1,07 mts. Culata de Peteriby finalmente lustrada y segrñada.

6 - ESCOPETA "CENTAURO" - Modelo 30. De un tiro. Expulsor automático del cartucho. Cimaza a botón. Largo 75 cm. Calibres: 12 mm, 14 mm, 28, 24, 20 y 16 Gde. Modelo con y sin porta correa. Culata y puntera de Peteriby finalmente lustrada y segrñada.

7 - ESCOPETA "CENTAURO" - Modelo 32. De un tiro. Plegable. Sin expulsor automático del cartucho. Largo 75 cm. Calibres: 12 mm, 14 mm, 28, 24. Con culata y puntera de Peteriby, finalmente lustrada y segrñada.

8 - ESCOPETA "CENTAURO" - Modelo 68. Nuevo modelo de lujo. De un tiro, de doblar. Cañón octogonal. Largo 75 cm. Calibres: 12 mm, 14 mm, 28, 20 y 16 con porta correa. Culata y puntera de Peteriby finalmente labrada y segrñada.

9 - RIFLE "CENTAURO" - Modelo 26. Para cartucho. Calibre 12 mm y 14 mm. Sistema cerrojo. Cañón de acero, largo 65 cm. Culata de madera de Peteriby finalmente lustrada.

10 - ESCOPETA "CENTAURO" - Modelo 80 - De dos cañones. De doblar. Gatillo a la vista, calibre 12 mm, 14 mm y 28 con culata en Peteriby segrñada de fina terminación.

# DIANA LAS DE MAYOR PRESTIGIO



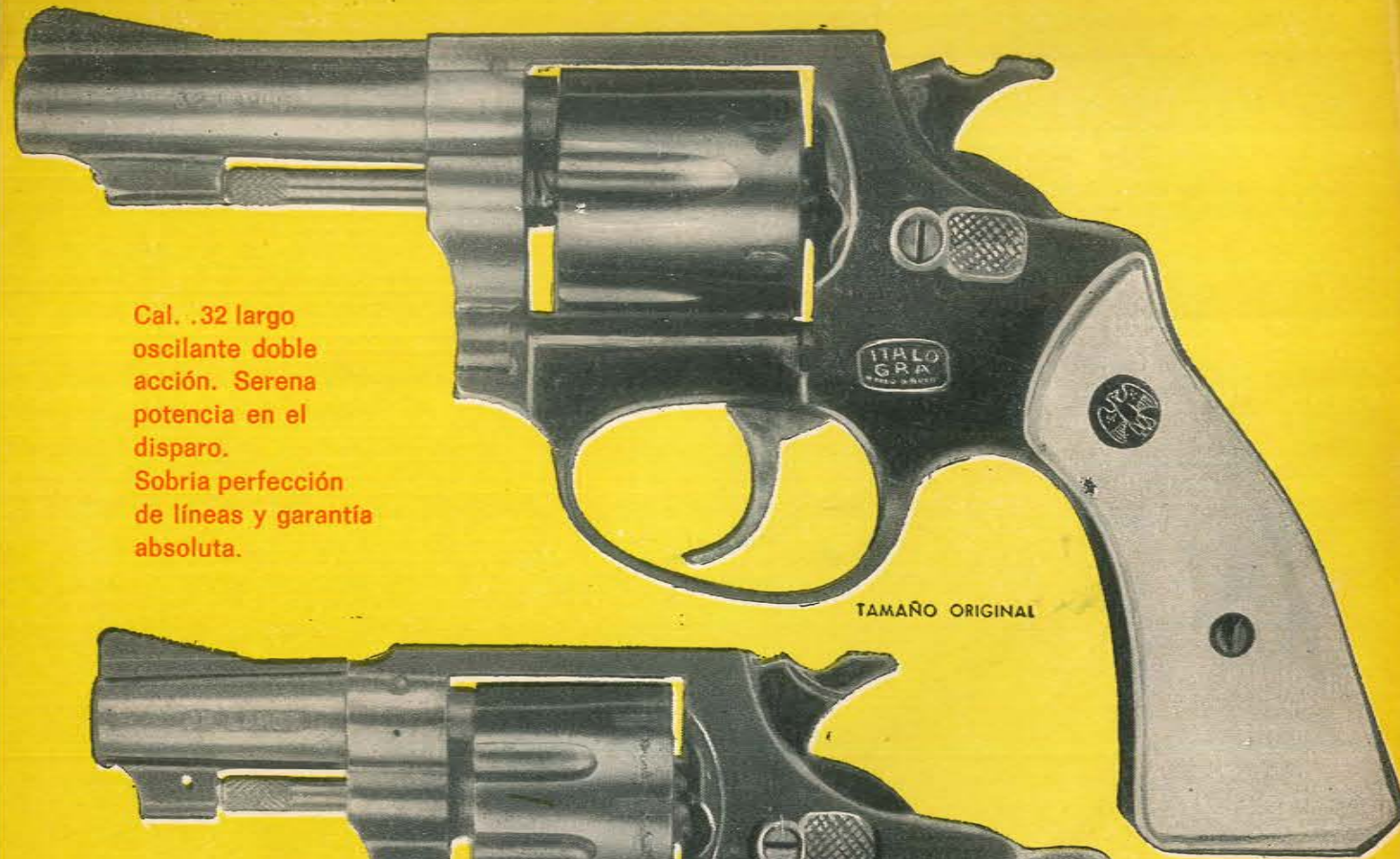
FABRICANTE

## LEANDRO REDAELLI

S. A. I. C. I. F.

SALTA 1071 - BUENOS AIRES





Cal. .32 largo  
oscilante doble  
acción. Serena  
potencia en el  
disparo.  
Sobria perfección  
de líneas y garantía  
absoluta.

TAMAÑO ORIGINAL



Cal. .22 largo  
Empuñadura  
anatómica.  
Terminación  
con fino pavonado

TAMAÑO ORIGINAL



TAMAÑO ORIGINAL

Cal. .22 corto  
único en su  
tipo con seguro  
mecánico.  
De bolsillo, ideal  
para defensa personal

# ITALO GRA



NO CORROSIVO: Su ignición "INOX", no  
produce corrosión en el arma.

20 CARTUCHOS CALIBRE 16

PRIMERA ORBEA

PRIMERA

ORBEA CAL. 16

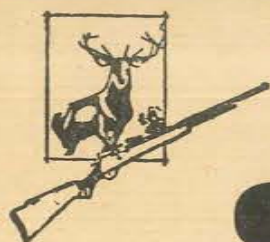
**EL PRINCIPIO ES DE ORBEA,  
LA SATISFACCION FINAL, DE TODOS.**

Archivo Histórico de Revistas Argentinas | Ahira.com.ar



siempre  
más cartucho!





la vida al aire libre  
comienza en  
**SAFARI**

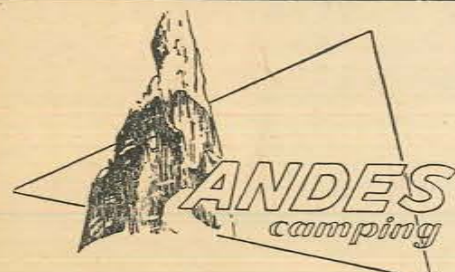
de EDGAR HARGUINDEGUY

en CAZA MAYOR y MENOR, NAUTICA, PESCA  
y CAMPING, artículos de primera calidad

El más EXTRAORDINARIO surtido en ARMAS  
DEPORTIVAS y artículos para PESCA y CAMPING



La serie completa de productos **BERSA**. Pistolas **BERSA** calibre .22 L.R. y los nuevos rifles automáticos **BERSA R 550** y carabinas **BERSA R 430**. Una **NOVEDAD** en la línea de **ALTO IMPACTO**.



Equipos para Camping

INTERESANTE SURTIDO EN  
CARPAS Y EQUIPOS PARA  
CAMPING • ARTICULOS PARA  
PESCA Y NAUTICA • TALLER  
DE REPARACIONES, AFILACION  
Y CERRAJERIA.

MOTORES FUERA DE BORDA

**FRABAR**

de 12 H.P., especial para pesca  
y caza.

**TRAILER SAFARI**

para CAMPING y  
EXCURSIONES



ARCOS PARA  
CAZA y  
TIRO AL BLANCO  
FLECHAS  
CUERDAS  
PUNTAS NOCK  
GUANTES  
PROTECTORES

**SAFARI**

un mundo de Aventura...

CORRIENTES 1927 T. E. 34870 MAR DEL PLATA



**ARMAS  
Y TIRO**

AÑO X  
Nº 49

BUENOS AIRES  
JUNIO-JULIO 1972

<b>EDITORIAL</b>	El camping, un oasis espiritual y material ..... 8 "Armas y Tiro" se mensualiza ..... 9
<b>ARMAS Y CARTUCHOS</b>	Armas automáticas en poder de civiles ..... 10 Calibre .38 revólver ..... 23 El revólver García Reynoso ..... 29 Cartuchos - Origen, evolución y estudio de sus partes ..... 33 Pistola libre: Hämmerli 150 ..... 54 Armas de fuego en la Historia Argentina ..... 65 Las armas Volcanic ..... 71
<b>TURISMO, CAZA Y PESCA</b>	Cacería de búfalos en Uganda ..... 26 Paraná, nuevo centro turístico argentino ..... 38 Caza y pesca en Concordia ..... 44 Guía de pesca en Concordia ..... 48 Distribución de la fauna silvestre en Entre Ríos ..... 49 Fiesta del pejerrey en Gualaguaychú ..... 50 La fauna silvestre de Entre Ríos ..... 53 La cocina del cazador ..... 55
<b>TIRO DEPORTIVO</b>	Comentarios sobre las posiciones de tiro en los campeonatos internacionales ..... 15 Campeones del Colegio G. Taborin ..... 72 Tiro deportivo ..... 73
<b>OTROS TEMAS</b>	Naturaleza y mecanismo de las heridas de bala. II parte. La herida ..... 56

La revista "Armas y Tiro" es una publicación específica en el tema del tiro, sus variantes y complementos: la balística, la mecánica y la técnica de las armas, y la actividad del tiro de caza.

Los propósitos perseguidos por la revista "Armas y Tiro" son objetivos en beneficio de la Nación, ya que además de enseñar e informar, orienta a la juventud y crea una conciencia responsable y ciudadana.

En este concepto "Armas y Tiro" se constituye en un eficiente auxiliar de la Defensa Nacional, por cuya razón cuenta con el apoyo moral y la conformidad de la Dirección General de Tiro, en cuanto se identifica con su función específica.



## ARMAS Y TIRO



### NUESTRA PORTADA

Ilustra la portada de este número una pistola norteamericana de repetición de mediados del siglo XIX. Se trata de la famosa Volcanic, cuyos primeros ejemplares se conocieron a fines de 1854. El ejemplar ilustrado es de calibre .40 y fue construido por la New Haven Arms Company en 1858. Las pistolas Volcanic se fabricaron con cañones de cuatro, seis, ocho y dieciséis pulgadas, estas últimas con un engarce en la empuñadura para tomar un culatín. Sus diseñadores fueron Horace Smith y Daniel B. Wesson, quienes patentaron el sistema el 14 de febrero de 1854. Fueron construidas sucesivamente por la Smith & Wesson, Norwich, Ct.; The Volcanic Repeating Arms, Co. y la New Haven Arms Company. Se fabricaron en reducido número y hoy día son piezas muy deseables por los coleccionistas.

## ARMAS Y TIRO

Dirección y Administración: Larrea 1488, 8º piso "A" - T. E. 80-5914 ● Director: Tte. Cnel. (R. E.) Ernesto Castañeda Aráoz ● Directora de Publicidad: María del Carmen Cornejo y de Orbe ● Colaboradores libres: Raquel Iliwisky Pérez Pereda (Relaciones Públicas) y Carlos Blandi (Corresponsal viajero).

Colaboradores especiales y asesores en armas, municiones y tiro deportivo: Ingeniero Pablo C. Cagnasso y Santiago P. Tavella Madariaga. Colaboraciones de: Jorge R. Ecke, Doctor Gonzalo Fernández, Dr. Reinaldo Gerlero, Pantaleón Kotelchuk, Dr. Mario Sheiner, Capitán Carlos Sattel, José Luis Rubio y Jorge Vermeersch.

Coordinación gráfica y diagramación: Jorge Alberto Costa. Distribución Capital Federal: Mateo Cancellaro, Av. Vélez Sarsfield 1581, T. E. 781-0577, Capital ● Interior y exterior: Distribuidora Cóndor, Independencia 2744, T. E. 97-5190, Capital Federal.

Precio del ejemplar en la República Argentina \$ 3.— (m\$N 300.—). Número atrasado \$ 3,50 (m\$N 350.—). Suscripción anual (seis números) \$ 16.— (m\$N 1.600.—). Con envío certificado \$ 19.— (m\$N 1.900.—). ● Otros países: Suscripción por seis números u\$s 4.— o su equivalente en moneda argentina.

Registro Propiedad Intelectual N° 1.105.999.

# el camping, un oasis espiritual y corporal

Escapar del tráfico urbano, eludir por unos días u horas el ambiente de las ciudades, saturado de gases tóxicos y no precisamente embalsamado con agradables olores, descansar nuestros oídos del estridente bullicio callejero y aún de bocinazos y estruendo de motores, despreocuparse de los llamados telefónicos y de la tiranía del horario cotidiano, en fin, vivir algunos momentos en contacto con la naturaleza, es algo así como tomar una ducha vivificante en el orden espiritual y material, o tal vez como llegar a un oasis verde y lozano después de dura jornada.

Todo esto representa para los "cementícolas", perdónese el neologismo, que habitan en el bosque de cemento de las ciudades, el ejercicio del camping.

Algunos, los menos, pueden gozar de este deporte en terrenos propios, o de algún amigo, pero la gran mayoría tienen que apelar a los terrenos públicos, destinados a ese fin, o bien, a terrenos proporcionados por la buena voluntad de algún propietario bondadoso.

Desgraciadamente, estos últimos son cada vez menos, ya que su buena voluntad se va aminorando a raíz de una serie de experiencias desagradables, cuando no depredatorias.

Porque ya sea por descuidos involuntarios, ya sea por inconciencia, por irresponsabilidad, o por ese espíritu travieso, con cierta dosis de picardía que surge después de algunas inocentes libaciones, suele suceder que algún animal doméstico del dueño de la propiedad, o de algún vecino, cae abatido, desde luego por imprudencia, por algún perdigón perdido.

También suele ocurrir, por las mismas causas, que algún poste del alambrado se

queme, o que arda una arboleda, porque al irse los visitantes, se olvidaron de apagar su fogata.

Y esto ocurre no sólo en las propiedades privadas, sino en los campos públicos destinados para camping.

Es decir que precisamente allí, donde los "cementícolas" fueron a buscar solaz y esparcimiento, aire puro para sus pulmones, horizontes amplios para descansar sus ojos y paz y tranquilidad para sus espíritus, donde dejan las huellas de su paso, no precisamente con hitos que pregonen su agradecimiento, sino con rastros de perjuicios y depredaciones.

No obstante, estos episodios tan deplorables no marcan el proceder habitual de todos los que practican el camping. Puede decirse que si no son excepcionales, constituyen un porcentaje mínimo entre los amantes de la naturaleza, que buscan en ella, el escape necesario para sus espíritus y cuerpos ahitos de ciudad.

Pero he aquí que si los desaprensivos que provocan esas experiencias desagradables de que hemos hablado se multiplican o simplemente continúan procediendo con irresponsabilidad o descuido, los lugares en que pueda practicarse el camping van a ir disminuyendo, algunos por destrucción y otros, porque los dueños o encargados de ellos, no sólo van a restringir su utilización, sino que van a prohibir su uso para la práctica de ese deporte.

Y aquí llegamos a la médula del asunto. Indudablemente, esa cantidad de episodios desagradables a que nos hemos referido, en general se producen no por mala intención, sino por mala educación de los actores.

Si aceptamos esa premisa, salta a la vista que para evitar esos hechos depredatorios involuntarios, es necesario educar a los que quieran ejercitar el camping, sobre la manera de conducirse, enseñarles una cantidad de detalles que, algunas veces por inexperiencia y otras por ligereza, no tienen en cuenta, hacerles ver que, a raíz de esos descuidos o ligerezas, puedan quedar privados de un solaz, que es a la vez salud para el cuerpo y esparcimiento para el espíritu.

La prédica de los más experimentados, las recomendaciones de los encargados de los lugares destinados a ese efecto, los letreros alusivos a la forma de comportar-

se, pueden llegar a eliminar esos descuidos y ligerezas que, como hemos dicho, casi siempre se producen involuntariamente y no por una intención maligna.

Creemos que esta sería una forma práctica y no costosa, para que los amantes del camping, puedan seguir gozando de los dones que les brinda la naturaleza.

## armas y tiro se mensualiza

Con este número, ARMAS y TIRO comienza, podría decirse, una nueva etapa de su vida como revista especializada, para brindar a su público una información más frecuente.

No es sin un gran esfuerzo que se ha resuelto mensualizar nuestra publicación, que hasta ahora era bimestral, pero nos debemos a nuestros numerosos lectores, gran parte de los cuales nos ha pedido que adoptemos esta modalidad de información.

Es difícil que podamos ocultar nuestra gran satisfacción de acceder a los deseos de nuestros lectores, aunque ello, como hemos dicho, nos demande un gran esfuerzo en múltiples aspectos. Más cuando los esfuerzos, por onerosos que sean, se ven compensados con la consecución de un objetivo como es el de complacer a los lectores, que, en suma, son nuestra razón de ser.

Así pues, iniciamos esta nueva etapa de ARMAS y Tiro con el espíritu de siempre, pero con renovados bríos y con la seguridad de que esta periodicidad más frecuente, va a ser del agrado de todos.

Aprovechamos esta oportunidad para hacer llegar a todos los que, de alguna manera, tienen relación con nuestra revista, los más cordiales saludos y deseos de prosperidad.



## Armas automáticas en poder de civiles

SANTIAGO P. TAVELLA MADARIAGA

ESPECIAL PARA "ARMAS Y TIRO"

### V Parte

1 — Descripción y comentario acerca de las pistolas ametralladoras, fusiles ametralladores y ametralladoras pesadas más comunes en poder de la población. — (Continuación)

#### PISTOLAS AMETRALLADORAS

Pistolas ametralladoras Thompson Modelos 1921 y 1928.

##### Modelo 1921

Continuando con la historia de esta arma, que iniciáramos en el número anterior, en la presente nota ampliaremos los datos biográficos de su diseñador, el Brigadier General del Ejército de los EE. UU. John Taliaferro Thompson, por considerarlos de interés para el estudio de su desarrollo.

John T. Thompson nació en la ciudad de Newport, estado de Kentucky el 31 de diciembre de 1860. Habiendo abrazado la carrera de las armas, se graduó de oficial en la Academia Militar de West Point en 1882. En 1890 fue destinado al Departamento de Intendencia (Arsenales) lo que influyó en su posterior dedicación al diseño de armas. Al finalizar la Guerra Hispano-Norteamericana, se inició en el estudio de la modernización de las armas cortas y sus municiones en el ejército de su país. Cuando a principios de siglo las fuerzas armadas norteamericanas se decidieron a adoptar una pistola semiautomática como arma reglamentaria, Thompson tuvo una destacada participación en el desarrollo y la adopción de la pistola Colt Modelo 1911 y su cartucho .45 A.C.P.

Sus amplios conocimientos en el campo de las armas interesaron a la Remington Arms Company, empresa que le ofreció el cargo de Ingeniero Jefe Consultor; para aceptar el mismo, Thompson se retiró del ejército en 1914. Ya en la actividad privada, tuvo la libertad necesaria para proyectar un rifle automático de su propio diseño. Habiendo decidido crear una empresa para desarrollar sus proyectos, fundó, en agosto de 1916, con el apoyo financiero de Thomas Fortune Ryan, la Auto-Ordnance Corporation. Thompson había concebido un fusil automático al estilo de los utilizados en reducido número durante la Primera Guerra por los alemanes y los franceses, armas éstas que fueron las precursoras de los fusiles automáticos modernos. Durante su desarrollo se encontró con múltiples problemas operativos, lo que lo decidió a producir en su lugar un arma de alcance reducido adaptada para disparar el cartucho regla-

mentario de pistola calibre .45 A.C.P., que estaba obteniendo un gran suceso en manos de las tropas aliadas que actuaban en los frentes de batalla europeos.

Fue entonces que concibió la fabricación de una ametralladora de mano para ser utilizada en las acciones militares de corta y mediana distancia. Considerándola apta para ese destino, la denominó "escoba de trinchera".

La participación de los EE. UU. en la contienda hizo que fuera llamado al servicio activo en 1917, del que se retiró en diciembre de 1918 con el grado de Brigadier General. Al finalizar la guerra continuó con el desarrollo de su "escoba de trinchera", la que en una reunión de directorio de la Auto-Ordnance Corporation de 1919 recibió la designación oficial de Thompson Submachine Gun, con lo cual quedó acuñada la denominación en idioma inglés que llevaría desde ese momento este tipo de armas.

El año 1919 transcurrió con exhaustivas pruebas y experimentos, donde la nueva arma fue demostrando poco a poco sus cualidades. A mediados de 1920 una decena de prototipos funcionaban satisfactoriamente, por lo que la Auto-Ordnance se decidió a presentarlas en una exhibición pública durante los Matches Nacionales de Camp Perry realizados en agosto de 1920.

Habiendo salido airosa de las pruebas a que fue sometida faltaba conseguir que una fábrica importante se encargara de su producción en serie. Thompson recurrió a un viejo amigo, Mr. W. C. Skinner, presidente por esa época de la Colt y prontamente se firmó un contrato que posibilitó que a fines de 1920 comenzara la fabricación. La nueva arma fue bautizada "Thompson Submachine Gun Model of 1921".

Thompson concibió a su pistola ametralladora como un arma de uso militar, pero al no haber demostrado interés en ella el ejército de su país, fue promovida como arma especialmente adaptada para las fuerzas de la ley y para la defensa civil; a despecho de su inventor y de su fabricante, la Thompson alcanzó prontamente notoriedad por el uso que le dio la delincuencia.

La policía norteamericana no obstante haber tenido varias bajas entre sus miembros causadas por la utilización de esta arma por parte de delincuentes, siguió utilizando algunos años más sus viejos revólveres y escopetas. Al crearse el F.B.I. sus integrantes la adoptaron de inmediato.

Las primeras ventas de estas armas fueron a bancos y servicios de coches blindados, le siguieron algunos departamentos de policía de algunos estados norteamer-

# Dynamit Nobel

## Su compañero en la dura competición- no hay otro mejor.

# Precisión de los pies a la cabeza

Un conocido cartucho se ha convertido todavía en mejor. — Nuestro .22 l. f. B.: Nuevas, las anchas y profundas ranuras en el proyectil. En ellas está nuestra grasa especial DNS 3 que mantiene el cañón libre de emplomadura. ¡Sin residuos! Un método especial de acabado asegura el ajustamiento preciso del proyectil en el casquillo. En consecuencia la resistencia de expulsión del proyectil permanece constante. (Resistencia constante de expulsión del proyectil = capacidad constante!) El casquillo está niquelado uniformemente. De ahí la ejemplar función del .22 l. f. B. en cada arma, sea carabina, revólver o pistola.

**Dynamit Nobel**

Meeting- and  
Information-Center  
15. Aug.-10. Sept.

Holiday  
+ Dinner

8 München/Germany  
Leopoldstraße 200  
☎ 0811/340971



**Precisión:**  
**En cada cartucho con la R**

**Dynamit Nobel**



Aktiengesellschaft  
5 Köln 60, Nesselrodestraße 20



## THOMPSON SUBMACHINE GUN MODEL Nos. 21A and 21AC

Selective Action—Single Shots or Bursts of Automatic Firing



### LIST PRICES

MODEL 21A—Thompson Submachine Gun, Standard Grade, complete with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine .....	Each \$175.00
MODEL 21AC—Thompson Submachine Gun, Standard Grade, complete with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine and with Cutts Compensator attached.....	200.00

1

ricanos y del exterior, propietarios de minas, plantaciones, grandes estancias y los integrantes de las grandes bandas de delincuentes que asolaban por esa época varias ciudades estadounidenses.

En una obra recientemente editada en los EE. UU. que trata sobre la producción completa de la casa Colt, se lee en el comentario sobre esta arma: "En los comienzos de 1926 los gangsters de Chicago descubrieron la Thompson como arma ideal para cometer asesinatos y utilizarla en sus guerras intestinas. La adopción por parte de esos elementos causó grandes problemas a Thompson, pero también fue una publicidad automática a través de su mala reputación. La fábrica Colt, con su nombre claramente marcado en cada arma, fue igualmente trastornada y desconcertada por el ilegal uso de su "escoba de trinchera".

La banda de Al Capone y otras tumultuosas de Chicago hicieron de la Tommygun una palabra de uso cotidiano a fines de 1920 y principios de 1930. Los hermanos Shelton y la banda de Charles Birger, en el sur de Illinois, adicionaron notoriedad a esta arma en una guerra en gran escala que incluyó aviones, vehículos blindados, dinamita y bombas. New York, Filadelfia y otras comunidades, grandes y pequeñas, también oyeron el rat-tat-tat de las Thompson. La masacre del Día de San Valentín, el 14 de febrero de 1929, fue un hito importante en la apertura de la guerra entre las bandas. Desde ese momento se alzó la voz del público pidiendo mayor protección y la policía se lanzó a refrenar los atropellos. Las batallas con pistolas ametralladoras y los asesinatos continuaron de tiempo en tiempo, pero con la anulación de la prohibición en 1932 y otros factores coincidentes, el arma fue dejada de utilizar en su ya popular uso criminal.

A mediados de la década del 30, sin embargo, las Thompson fueron comúnmente usadas por el bajo mundo de New York, cuando los asesinos a sueldo tuvieron que salir de Chicago. Algunos ametralladoristas de New York fueron ejecutados por asesinos profesionales importados desde Chicago. Durante la depresión Clyde Barrow, Bonnie Parker, John Dillinger, Machinegun Kelly, Baby Face Nelson, Ma Barker y sus hijos y Pretty

Boy Floyd contribuyeron a hacer que ella fuera conocida por la gente como el "piano de Chicago".

El Acta Nacional de Armas de 1934 prohibió llevar armas de fuego ocultas, ametralladoras, escopetas recortadas, rifles con cortos cañones y silenciadores, sin estar bajo control federal. Los revólveres y las pistolas fueron exceptuados. Los propietarios de armas en las condiciones detalladas fueron conminados a pagar un impuesto de 200 dólares por cada arma de ese tipo y debían ser registradas en el Departamento del Tesoro.

A despecho de la popular identificación de la Thompson con gangsters, muchas ventas en los años 20 y 30 fueron hechas a policías, prisiones, la Marina de los EE.UU., a la industria (el financista industrial norteamericano Richard B. Nelson acuñó la frase "Ud. no puede conducir una compañía de carbón sin ametralladoras"), a revolucionarios en Centro y Sud América, a agencias rompehuelgas y a firmas de detectives privados.

### DATOS TECNICOS - MODELO 1921

<b>Calibre:</b> .45 A.C.P. (11,25 mm.)
<b>Cargadores:</b> Rectos, de 18, 20 y 30 tiros. Tambores, de 50 y 100 tiros.
<b>Posición del cargador:</b> Colocado debajo de la armadura, se insertan desde abajo los del tipo caja y lateralmente los tambores.
<b>Longitud del cañón:</b> 10,50 pulgadas, sin compensador de gases. Longitud de la parte rayada: 9,76 pulgadas.
<b>Longitud del arma sin la culata:</b> 23,2 pulgadas.
<b>Longitud del arma con la culata:</b> 31,80 pulgadas, sin compensador.
<b>Peso del arma cargada con el cargador de 20 cartuchos:</b> 12 libras.
<b>Peso del arma descargada:</b> 10,75 libras. Sin cargador ni culata: 8,5 libras.

## THOMPSON AUTOMATIC CARBINE MODEL Nos. 27A and 27AC



### LIST PRICES

MODEL 27A—Thompson Automatic Carbine, complete with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine .....	Each \$175.00
MODEL 27AC—Thompson Automatic Carbine with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine and with Cutts Compensator attached.....	200.00

Semi-Automatic (Single Shot) Action Only

2

## THOMPSON SUBMACHINE GUN MODEL Nos. 28A and 28AC

Selective Action—Single Shots or Bursts of Automatic Firing



### LIST PRICES

MODEL 28A—Thompson Submachine Gun complete with Type XX 20-cartridge capacity box magazine.	Each \$200.00
MODEL 28AC—Thompson Submachine Gun, Standard Model, (Vertical Foregrip), complete with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine with Cutts Compensator.	\$225.00
MODEL 28AC—Thompson Submachine Gun, U. S. Navy Model (Horizontal Foregrip and Sling Strap), complete with one Type XX 20-cartridge capacity box magazine and with Cutts Compensator attached. This model, is used by the U. S. Army and U. S. Navy.	\$225.00

3

1, 2 y 3.—Reproducción de las páginas de un catálogo editado en 1936 por la AUTO-ORDNANCE CORPORATION; en ellas aparecen los siguientes modelos: Thompson Submachine Gun 21A y 21AC, Thompson Automatic Carbine 27A y 27AC y, Thompson Submachine Gun 28A y 28AC, con sus precios de venta (en dólares), en aquella época.



#### Peso de los cargadores:

Tipo caja de 20 cartuchos (Tipo XX): 1,25 libras.  
Tipo caja de 30 cartuchos: 1,60 libras.  
Tambor de 50 cartuchos (Tipo L): 5 libras.  
Tambor de 100 cartuchos (Tipo C): 8,50 libras.

Número de estrias del cañón: 6.

Dirección del rayado: Hacia la derecha. Paso: Una vuelta en 16 pulgadas.

Tipo de operación: Cierre no calzado de apertura retardada.

Tipo de fuego: Selectivo. Palanca para automático o semi automático.

Velocidad de tiro: 800 disparos por minuto.

Balística: Con proyectil de 200 grains: 945 p/s.  
Con proyectil de 230 grains: 918 p/s.

Presión en la recámara, promedio en libras por pulgada cuadrada: Bala de 200 grains: 10.310  
Bala de 230 grains: 12.470.

Aparato de puntería: Guión: Lámina. Altura sobre el eje del cañón: 1,04 pulgadas.

Radio de la mira: 22,30 pulgadas.

Alcance de la mira de batalla: 50 yardas.

Alza: Marca Lyman semi-ortóptica, graduada hasta 600 yardas, ajustable para viento y deriva. Alza a 50 yardas abierta.

#### LA PISTOLA AMETRALLADORA THOMPSON MODELO 1921 EN LA REPUBLICA ARGENTINA

Estas armas fueron introducidas en nuestro país por la firma Portalis & Cia. Ltda., que estaba ubicada en la calle Rivadavia 666 de la ciudad de Buenos Aires. Una de las armerías que vendió estas armas en nuestra Capital fue la antigua Casa Canedo, hoy armería "La Portefa".

Obra en mi poder dos antiguos folletos en idioma castellano vinculados con estas ametralladoras, el primero de ellos se obsequiaba a los posibles interesados y, el segundo, se entregaba juntamente con el arma a los compradores. El primero consta de dos hojas, en la tapa se ve la figura de un típico cowboy norteamericano con su clásico sombrero texano y los pantalones de piel de oveja, disparando con una Thompson con el cargador tambor de cincuenta cartuchos desde la galería de una estancia hacia una banda que lo asalta compuesta de siete hombres, de los cuales, a cinco, ya ha dejado fuera de combate y les ha matado dos caballos. Debajo de esta viñeta, que es modelo de la publicidad de esa época, se lee la frase: "PROTEJA USTED SU PROPIEDAD" y, al pie, el dibujo de una Thompson Modelo 1921 sin compensador de gases provista con el cargador recto de 20 cartuchos. En la contratapa se observa a un policía de la época armado con una P. A. Thompson con cargador tambor de 100 cartuchos, mostrando la forma de disparar apuntando desde el hombro y desde la cintura con la culata colocada debajo del brazo derecho (esta foto fue reproducida en el número anterior). La leyenda que acompaña a estas fotos no puedo dejar de reproducirla por el interés que hoy día despierta: "La PISTOLA AUTOMATICA THOMPSON debe ser una fiel compañera de todo ESTANCIERO-CHACARERO - COMERCIANTE DE CAMPAÑA - INDUSTRIALES - Etc., Etc.". En su interior se lee: "Pistola Automática THOMPSON - Dispara 100 tiros en 8 segundos - Lo que dice el Sr. Jefe de Policía del Estado de Massachusetts (Norte América): 1. - La Pistola Automática THOMPSON presentada y ofrecida por su representante en este Departamento, es a mi juicio evidentemente la mejor arma para uso de la Policía tanto de la Ciudad como de la Campaña. — 2. - Es un arma sumamente liviana, dispara con rapidez y continuamente, o bien, si desea, puede disparar lentamente, a voluntad del operador. — 3. - Su manejo es sumamente fácil y pueden usarla sin peligro alguno. Firmado: Alfred F. Foote - Commissioner - Department of Public Safety.

En la página opuesta se lee: Estudio y Experimentación de la Pistola Automática "THE SUBMACHINE GUN" - Extracto del informe de la Dirección de Arsenales de Guerra.

1º) Es una pistola automática de forma transportable y adaptable a cualquier posición del tirador con una longitud total de 390 mm. que la hace bien portátil y un peso medio (considerándola con la media de los tres cargadores) de 4.630 gramos.

2º) El sistema de alimentación está constituido en el arma por cargadores, tipo alargado corriente el de 20 cartuchos y de tambor el de 50 y 100 cartuchos.

3º) Es un arma de una simplicidad extrema y de un reducido número de 37 piezas en total, de las cuales sólo 13 son sacadas en el desarme que debe hacerse para su limpieza general. Es muy fácil de armar, desarmar y recambiar piezas, pudiendo armarse y desarmarse en 1 minuto sin tener entrenamiento alguno.

4º) Es de esmerada e ingeniosa construcción, bien terminada y dentro de sus dimensiones y peso limitado ofrece un funcionamiento rápido y un gran refuerzo de fuego para casos especiales y muy particulares. Ha disparado 100 tiros en 8 segundos".

Como puede apreciarse por este comentario, por esa época se consideraba liviana a un arma automática que pesaba más de 4,5 ks. y, no obstante este informe halagüeño que hizo la Dirección de Arsenales de Guerra de los EE.UU. en 1921, no adoptó estas armas hasta 1932, para un uso limitado en la caballería y, como se dijo entonces, "como un sustituto del rifle semiautomático, de sarrollo del cual aún no ha sido completado".

En cuanto al segundo folleto, se trata de un pequeño catálogo que en su tapa dice lo siguiente: MANUAL para el manejo de la Pistola Automática "THOMPSON"; se reproduce el dibujo del cowboy disparando contra los bandidos y la leyenda siguiente: Fabricada por AUTO-ORDNANCE CORPORATION - Unicos representantes para las Repúblicas: Argentina, Uruguay y Paraguay: PORTALIS & CIA. LTDA. Departamento Comercial - Rivadavia 666 - Buenos Aires. En la primera hoja se lee lo siguiente: 1.500 TIROS EN UN MINUTO - La pistola automática "THOMPSON" es el arma MARAVILLOSA para caza y defensa - Utiliza balas ordinarias de pistola cal. .45 - Adoptada por los ejércitos, destacamentos de policía, estancieros, exploradores, etc. - UN hombre armado con una Pistola "THOMPSON" VALE TREINTA Y SIETE hombres armados con armas de fuego comunes. En la segunda hoja dice: MANUAL para el manejo del THOMPSON SUBMACHINE GUN - Modelo de 1921 - AUTO-ORDNANCE CORPORATION - 302 Broadway - New York, N.Y., E. U. de A. - Al dorso, se lee: PREFACIO - Damos a luz este folleto con el fin de dar a conocer aquellos datos que puedan servir para el buen funcionamiento y cuidado del fusil Thompson Submachine Gun. Hemos de llamar particularmente la atención de que debe tomarse buena nota de las instrucciones y precauciones que aquí consignamos antes de manejar el fusil. Auto-Ordnance Corporation - Abril, 1921.

En el próximo número:

#### ARMAS AUTOMATICAS EN PODER DE CIVILES

##### VI Parte

- Pistola ametralladora Thompson Modelo 1921 - Leyendas y marcas - Detalles de su funcionamiento - Comentario sobre sus cualidades y defectos.
- Modelos 1923 y 1927 - Datos técnicos - Distintas variantes.
- Modelos 1928, 1928 A, 1928 AC y 1928 A1 - Datos técnicos - Detalles de sus funcionamientos - Actuación en guerras - Comentario sobre sus cualidades y defectos.
- Modelos M1 y M1A1 - Datos técnicos - Detalles de sus funcionamientos - Actuación en guerras - Modelos experimentales - Comentarios sobre sus cualidades y defectos.
- Otras pistolas ametralladoras comunes en la República Argentina.

## Comentario sobre las posiciones de tiro en los Campeonatos Mundiales

Por el Ing. Pablo C. Cagnasso  
Especial para "ARMAS Y TIRO"

(Continuación del número anterior)

Una eficiente actuación en competencias, requiere un eficiente comportamiento psíquico del participante. El tomar una posición de tiro, como la realización de todo otro acto relacionado con la naturaleza humana, es el producto de un trabajo muscular, acompañado de un trabajo nervioso y además, como señalando o marcando el camino, interviene el pensamiento. Por eso, al tomar posición, o sea ubicarse en la casilla de tiro, igual que para todos los otros pormenores del acto de tirar, se debe concentrar el pensamiento "en lo que se quiere y no en lo que no se quiere" (ideas positivas, no negativas). Fundamentalmente, las correctas posiciones de tiro dependen de los apropiados ejercicios de entrenamiento y preparación cumplidos y no del mero pensamiento, pues esto último sería entrar en el campo de la hechicería y la brujería. Pero si al entrenamiento apropiado se lo acompaña con un pensamiento adecuado, conjuntamente con una concentración intelectual, una convicción efectiva y un dominio muscular en el momento oportuno, los resultados serán siempre óptimos. Agreguemos que, fisiológicamente considerado, al ser optimista nos resulta saludable para el tiro. La persona pesimista y má saún la deprimida en la casilla de tiro experimenta una reducción en el ritmo de sus procesos metabólicos. "La alegría tonifica así como el abatimiento perjudica" es un "slogan" bien conocido. El tirador suizo, ex campeón mundial de fusil militar, fusil libre, pistola libre y carabina libre pequeño calibre, a comienzos del siglo actual, en su libro (edición del año 1912), dice: "El mal de los nervios en la casilla de tiro no es sólo un estado mental, puede ser tan real como un ataque cardíaco". El sistema nervioso, lo mismo que el corazón, tienen una tarea que desempeñar durante un campeonato, y su funcionamiento se ve alterado por las tensiones sicosomáticas, como son el exceso de responsabilidades, las preocupaciones superfluas y el desasosiego; por ello tiene mucha importancia el ordenamiento mental que realice el competidor para que el arma no se mueva frente al blanco después de haber tomado la correcta o apropiada posición de tiro.

Para tomar la anhelada posición de tiro el día de la competencia, es necesaria una esmerada preparación y entrenamiento previos, que debe desarrollarse insistiendo en ejercitaciones especiales, has-


ta lograr la formación de un "haz de hábitos condicionados" para la ejecución de todos los movimientos. En la posición de rodilla, por ejemplo, donde muchos tiradores realizan actuaciones heterogéneas, el tirador debe durante no pocas jornadas de práctica, tomar la posición y levantarse después de cada disparo. De esta manera, se logra adquirir el "haz de hábitos", que dan a los movimientos una gran precisión, al igual que el equilibrista en el trapecio de un circo, que debe realizar movimientos y acciones sumamente precisas, sin la intervención de un razonamiento consciente.

El empleo de música apropiada, ayuda durante los entrenamientos. Para facilitar y asegurar la eficiencia del equilibrista, en el circo se lo suele acompañar con música, la cual adecúa su estado de ánimo (en nuestro caso el del tirador), para buscar en las relaciones espirituales, la concordancia entre los sonidos y el estado del alma. Es sabido que en fábricas donde se requiere trabajo manual de precisión, muy uniforme y por ello muy fatigoso, es común el empleo de música apropiada, para acompañar las tareas realizadas por los operarios, a quienes les produce un especial estado general, que influye beneficiosamente en los estados psíquicos y fisiológicos del hombre, tanto para la precisión o exactitud, como para el cansancio y la fatiga.

La música es para el adiestramiento del aficionado al tiro, lo que el andador es para el niño que está aprendiendo a caminar. Adquirida la destreza, formado el "haz de hábitos", no requiere de ese complemento para actuar en los certámenes.

Acotemos que la música más apropiada, no es siempre la misma para todas las personas. El sistema de ondulación del aire (expansiones y condensaciones), variado en rapidez, fuerza, amplitud, forma y modo de sucederse, se halla relacionado con el carácter, temperamento e idiosincrasia del tirador. Pero en cuanto ella más se aproxima a la proporcionada por la naturaleza, en especial la de los bosques, en cuanto el sistema musical más se adecúa a la ley proporcional de número, o ley numérica, mayor es el número de beneficiarios que abarca. Se da, entre los casos de la naturaleza, el muy especial y comentado de los cañaverales de bambú de la India, donde el viento produce verdaderas marejadas de sonidos, mez-





**ARMERIA DEL ONCE**  
de Pedroarena Hnos.  
CUCHILLERIA  
TALLER DE ARMAS  
COMPRAS, VENTAS Y PERMUTAS • SERVICE DE AFEITADORAS  
ELECTRICAS •  
Bmé. Mitre 2639 Buenos Aires

**CASA BADARACO**

BICICLETAS  
ARMAS  
TROFEOS



25 DE MAYO 1077 — Tel. 2885  
GUALEGUAYCHU - ENTRE RIOS

**CASA GALETTO**

Bicicletas - Armas - Balanzas  
Repuestos y Accesorios

SAN MARTIN y ESPAÑA — Teléfono 2037  
GUALEGUAYCHU — Prov. de ENTRE RIOE

clándose todos de manera tal, que su efecto sobre los hombres de diferentes naturalezas, no ha sido superado por autor musical alguno.

Además de los factores psicológicos, señalemos también que intervienen factores fisiológicos, donde el oído, particularmente el oído interno, tiene preponderancia en la estabilidad de las posiciones de tiro.

El acuerdo perfecto de las sensaciones que permiten situar al cuerpo humano y lo que lo rodea, es el que da la noción de equilibrio. Su desacuerdo, produce un desequilibrio que, según la frecuencia, intensidad y variedad de las sensaciones, pueda llegar hasta el vértigo, cuya patogenia se desarrolla en el aparato del equilibrio y de la orientación del cuerpo.

El aparato del equilibrio, lo compone el oído, en particular el oído interno, en el cual participa el laberinto, los conductos semicirculares y el nervio vestibular. La presión del líquido en dichos conductos excita las terminaciones del vestibular y por ellas, al cerebelo. También el caracol se baña en el expresado líquido, participando así en la obtención y mantenimiento del equilibrio.

El modo y manera de operar en la casilla de tiro, en especial los movimientos de pasar de una posición a otra, para lo cual, según las características de las diversas instalaciones existentes en los "stand" de tiro, donde es necesario efectuar traslaciones o remover camillas, banquetas, etcétera, pueden incidir o repercutir durante los primeros disparos y subsiguientes, en la presión laberíntica reguladora del equilibrio del tirador. Las disposiciones reglamentarias para las competencias de tiro en los Juegos Olímpicos establecen que el tirador ejecute sus disparos en las tres posiciones de tiro, desde un mismo nivel (el del piso). Esta particularidad no puede adoptarse en muchos polígonos donde, además de diestros tiradores, actúan otros de poca idoneidad, lo que exige medidas de seguridad, como parabalas, pantallas, paredones laterales, etc. y la instalación de estas infraestructuras, determina que las armas, al producirse los disparos, se hallen aproximadamente a la misma altura del suelo, para cualquiera de las tres posiciones de tiro.

Las alteraciones gástricas (ayunos, proceso de digestión y diferentes afecciones (vasculares, cardíacas), presencia de sustancias tóxicas en la sangre (el desequilibrio de los ebrios), insomnio, fatiga, ruidos, olores, emociones, un resfriado y en mayor grado todas las enfermedades infecciosas, intoxicación intestinal o la presencia de vermes, oxiuros, tenias, ascáridos, etc., que obedecen a una patogenia compleja, actúan por reflejos sobre el oído interno, resultando modificada la presión laberíntica ya sea en más o en menos (excitación o parálisis del aparato laberíntico) y consecuentemente producen desórdenes del equilibrio.

El mantener la boca semiabierta al ejecutarse el disparo, complementa, en pequeño grado, la re-

gulación de la presión laberíntica y con ello la obtención del equilibrio. Además, contribuye a disminuir los efectos perniciosos de los estampidos, por la diferente distribución de las presiones ejercidas por el aire, que al introducirse simultáneamente por los oídos y por la boca, hace que, en parte, se contrarresten entre sí dichas presiones.

Repetimos que, en la ejecución del disparo, el organismo tiende a mantenerse en estado de equilibrio físico, químico y emocional y la mayor participación en el mantenimiento de este equilibrio les corresponde a la hipófisis (glándula situada debajo del cerebro) y a las suprarrenales (glándulas situadas en el polo superior de los riñones). Si por cualquier causa se altera el equilibrio, a esas glándulas les atañe la tarea de la compensación. En escala mucho menor, otras glándulas tienen participación en la obtención del mantenimiento del equilibrio, tan anhelado por el tirador el día de la competencia oficial. Pero esta materia escapa al contenido de este trabajo, ya que es tema de la Medicina Deportiva del Tiro.

Hemos efectuado, en forma muy generalizada, algunas consideraciones y comentarios sobre el equilibrio y la estabilidad de las posiciones de tiro al blanco con armas largas. Posteriormente, pasaremos a referirnos a recomendaciones y advertencias de otro orden, sobre estos mismos asuntos.

Hemos expresado anteriormente, que antes de comenzar la operación de la ejecución del disparo, se debe verificar la posición de tiro adoptada, a los efectos de comprobar si ella es tal, que, sin el con-

tralor de la voluntad, los aparatos de puntería están orientados, con naturalidad, hacia el lugar que se desea apuntar. A esta posición de tiro, la hemos llamado posición "a plomo".

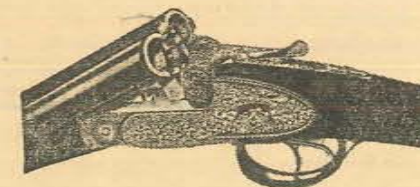
Para efectuar esta comprobación, el tirador inicia la operación ubicándose en la casilla y adaptando la posición de tiro, para luego, cerrando los ojos o quitando la vista de los aparatos de puntería sin mover la cabeza, se abstiene de efectuar un contralor de la voluntad sobre el sistema muscular, logrando así una posición con los músculos relajados (equilibrio dado por el subconsciente y no por la conciencia). Alcanzada esta situación, se vuelve con la visión sobre los aparatos de puntería y si el arma no está orientada hacia el blanco con naturalidad, no se debe encañonar la misma hacia el punto pretendido moviendo los brazos, sino que debe modificarse toda la posición del cuerpo, cambiando la ubicación de sus diversas partes, hasta obtener la orientación buscada. Dada la gran importancia de este asunto, lo repetiremos con otras palabras, expresando que no debe alcanzarse la orientación del arma con tensiones complementarias aplicadas al sistema muscular por medio de la voluntad, sino que éste debe actuar con completa naturalidad, resultando de esta manera, que se ejerce el menor esfuerzo necesario y no otro, para establecer el "equilibrio dinámico".

El análisis de todo lo que acontece cuando se ejecuta el disparo en una posición de tiro que no concuerda o no responde a las características de

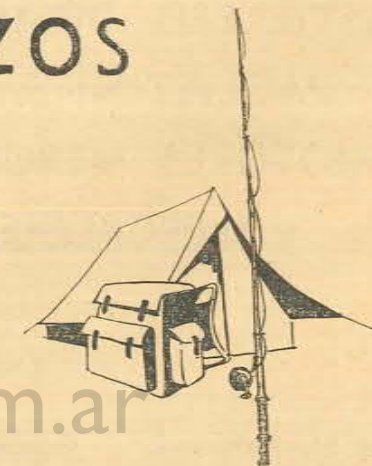
ARMERIA - CUCHILLERIA  
ARTICULOS PARA CAZA Y  
PESCA - MOTORES FUERA DE  
BORDA - NAUTICA - CAMPING



**LOS MELLIZOS**



COMPOSTURAS EN GENERAL  
AFILIACION - PERMUTAS - CAMPING  
REGALOS



SANTA FE 2191 - Entre Cabildo y Paraguay

T. E. 208 - 6351

— AVELLANEDA



EN PLAZA 11

"CASA 13"

PUEYRREDON 15



ARMAS para DEFENSA y DEPORTE  
CREDITOS SIN RECARGOS NI INTERESES

FOTO y CINE

ROLLOS: COLOR - NEGATIVOS  
REVELACION GRATIS

Una casa moderna fundada en 1930



# NAUTILIT

Agente

ASTILLERO DOMINGO

PAGLIETINI S. A.

MOTORES MERCURY

y MERCRUSIER

★

Luis N. Palma 2 Gualeguaychú

Provincia de Entre Ríos

"a plomo" sino que está impresa en ella un determinado desvío angular, lleva a la conclusión de que interviene la voluntad sobre los músculos de los brazos para mantener el arma proyectada hacia el blanco y, el disparo, en esta forma, no se produce por lo general, sin intervención de la voluntad, originándose entonces, un "momento de atención" subdivisible en tres partes. Es decir, se produce un "momento de atención" sobre tres asuntos que acontecen simultáneamente. *Primero*, el contralor voluntario sobre el sistema muscular para mantener el arma inmóvil y orientada hacia el blanco. *Segundo*, la atención prestada a la visión para componer o reconstituir la línea de mira (tomar la puntería). *Tercero*, la atención que se debe prestar al dedo para finalizar la acción sobre la cola del disparador, con la intervención de la voluntad.

Es decir que, de esta manera, todo el acto de ejecución del disparo. Nuestra mente no tiene capacidad para atender (prestar atención) con eficiencia, a tres asuntos simultáneamente. No podemos interpretar o entender eficazmente, a tres personas que nos hablan en forma simultánea. Por la misma razón, tampoco podemos atender simultáneamente, con eficiencia, a los tres asuntos señalados.

Siendo indispensable simplificar la complejidad de la operación de tirar, a los efectos de que el "momento de atención" se reduzca a uno solo de los asuntos, que sea singular, y no pudiendo trasladar a la subconciencia el acto de apuntar o tomar puntería, ya que en esa acción se inicia la motricidad de las células nerviosas capaces de determinar la final contracción del dedo para la ejecución del disparo, debemos trasladar a la subconciencia, las otras dos fracciones que componen el "momento de atención", es decir, la primera y la tercera.

Cómo se debe obrar para ejecutar apropiadamente el disparo, ya se ha tratado ampliamente en un artículo de esta revista. Muy sintéticamente, digamos que el disparo "espontáneo", no "reflexivo", proviene del hecho de que las células sensibles de la visión (retina), convierten la energía de un estímulo (la adecuada situación de los aparatos de puntería con relación al blanco), en una señal eléctrica iniciadora de varios impulsos nerviosos que producen el disparo, antes que el modo y manera de obrar, pasen por la conciencia. Cómo se debe obrar para trasladar a la subconciencia todo lo referente a la toma de la posición de tiro, está explicado sintéticamente, cuando nos hemos referido a la posición relajada de equilibrio, o "a plomo".

Siendo los seres humanos, como todos los demás seres vivos, formas de equilibrio de la materia viva —considerada bajo el punto de vista biológico— que emite energía (actuando igual que una usina, como transformadores de energía, correspondiente a un sistema estacionario), digamos que en el acto de tirar entra en funcionamiento una determinada intensidad total de corriente nerviosa ("am-

peraje" nervioso), a distribuirse sobre los tres asuntos ya mencionados: sostén del arma (posición de tiro), acción del dedo en la cola del disparador (ejecución del disparo) y tomar la línea de tiro (apuntar el arma). Al comenzar la operación, el total de la intensidad de corriente nerviosa, está absorbida por el primero y tercer asunto. Pero, al ejecutarse el disparo por la acción de la voluntad (así ocurre cuando no se adopta la posición de "a plomo"), el sistema muscular, con menor intensidad de corriente nerviosa que lo controle, a raíz de haberse trasladado parte de ella al asunto de la acción del dedo sobre la cola del disparador, cede ante la ley de gravitación y esta cumple con su cometido de llevar el arma a la posición de equilibrio (posición de "a plomo"), ocasionando un movimiento de la misma, en el preciso instante de partir el proyectil.





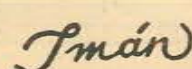




Por esta circunstancia, causada por una inapropiada posición de tiro, no pocos aficionados han experimentado el hecho de que, teniendo el arma más o menos inmóvil, esta salió de su orientación en el preciso momento de efectuarse el disparo y ese desplazamiento, se repite, de igual forma y manera, durante varios disparos consecutivos. Pero si se efectúa un examen de la posición de tiro, se comprobará que esta tiene un desvío angular con respecto a la posición de "a plomo", al no proyectarse sobre el blanco, sino desplazada hacia el lugar hacia donde se desplazó el arma, cuando se ejecutaron los disparos comentados.

El acto de ubicarse en una de las posiciones de tiro, es un proceso largo, que demanda del tirador instantes de prueba y ajustes que no producen sa-

tisfacciones, sino, por el contrario, incomodidades. Es por ello que algunos aficionados, suelen no efectuar con proligidad los contralores indispensables al tomar la posición de tiro. Es que no aprecian su real importancia, cuando deberían tener en cuenta que ella tiene una magnitud similar a la que tienen aquellos otros aspectos del tiro, para los cuales aprecian que deben proceder con la mayor minuciosidad.

El arma debe ser situada en posición de tiro, ajustándola o acomodándola desde el hombro al ojo (*no a la inversa*). Siempre debe comenzarse con el apoyo en el hombro y finalizarse con la colocación del ojo. Tal vez sea obvio expresar que, con antelación, se halla bien definido el largo y espesor de la culata, ubicación del culatín, del retén de la mano izquierda, tensión de la correa, ubicación de los aparatos de puntería, etc., etc., como consecuencia de las ejercitaciones anteriores. El uso de un chaleco más o menos ajustado, facilitado, especialmente para el tiro con fusil libre y para el fusil militar de infantería, pero no es aconsejable su empleo para la posición de pie, donde debe haber amplia soltura o relajamiento muscular, para cualquier clase de arma de que se trate.

Repetimos una vez más, que en el uso y manejo de las cuatro armas comentadas (Fusil libre de grueso calibre, Fusil militar de Infantería, Carabina libre de pequeño calibre y Carabina "standard") existen diferencias, debido a las distintas tensiones musculares requeridas después de haber alcanzado la posición "aplomo", cuando el proyectil transita por el ánima, para obtener con cada una de ellas el mejor resultado.

PRODUCTOS		
 USTED NO COMPRO CAÑAS TODOS LOS DIAS... COMPRE LAS INMEJORABLES CAÑAS DE LA LINEA  FIBRA DE VIDRIO - 36 MODELOS ADQUIERALAS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO. SI SU PROVEEDOR NO LAS TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.  Avda. SAN MARTIN 3910 - T.E. 740-1719 - FLORIDA	 ALZA Y GUION LUMINOSO  PARA CAZA MAYOR NOCTURNA DE ACECHO Y VIZCACHAS ADQUIERALOS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO. SI SU PROVEEDOR NO LOS TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.  Avda. SAN MARTIN 3910 T.E. 740-1719 - FLORIDA	 SU ARMA ES DE VALOR... CUIDELA CON PRODUCTOS  • EMPAVONADOR • ANTI-OXIDANTE • PASTA CON SILICONES • CULATOIL PARA LAS CULATAS ADQUIERALOS EN LOS COMERCIOS DEL RAMO. SI SU PROVEEDOR NO LOS TIENE CONSULTE A SU FABRICANTE.  Avda. SAN MARTIN 3910 T.E. 740-1719 - FLORIDA



El tiro con carabina libre de pequeño calibre (cal. .22), se distingue por requerir formas de absoluto reposo muscular. En otras palabras, perfecta relajación con músculos tensos (equilibrio dinámico). En las posiciones de rodilla y de tendido, se requiere un *sostén relajado*, lo que no debe confundirse con *sostén flojo*, sino un sostén ajustado en ropa y en correa, sin participación de la voluntad en la tensión muscular aplicada, estando esta y el sistema nervioso, controlados por la acción del hábito adquirido (recuérdese el ejemplo del equilibrista del trapecio del circo, señalado anteriormente).

“Reposar todos los músculos del cuerpo, excepto el dedo de la cola del disparador y este, sólo desde la segunda falange hacia afuera”. Esta es una norma o regla fácil de expresar y de entender o interpretar, pero resulta muy difícil adoptarla o seguirla y se necesitan continuos e intensos entrenamientos para llegar a dominarla de manera tal, que el arma se halle sostenida o mantenida con el menor esfuerzo indispensable de cada uno de los músculos intervinientes, y que ninguno de ellos realice un esfuerzo suplementario innecesario.

En el trabajo “La Ejecución del Disparo”, hemos manifestado que para lograr que se produzca el anhelado instante propicio para la ejecución, identificado como “momento de la verdad”, es indispensable un estado muscular no controlado por la voluntad, porque de otra manera, el disparo no podría producirse “espontáneamente”, sino en forma “reflexiva” (se dice “espontáneamente”, cuando la ejecución se produce por sí sola, sin que el tirador se de cuenta de ello). Esta técnica del relajamiento muscular para el tiro con carabina libre

de pequeño calibre (cal. .22), es similar, en parte, al sistema de la técnica musical instrumental, de la que eximios concertistas y maestros, han escrito libros sobre la materia.

Es común y corriente que durante la mayor parte de la vida diaria y aun, a veces, cuando se desea conciliar el sueño, la mayoría de las personas ponen en juego contracciones musculares innecesarias, de manera inconsciente, aunque ellas responden a una “acción reflexiva”. Veamos dos ejemplos. Una persona lee un diario en un vagón de ferrocarril. Está sentado en forma cómoda y se sorprendería si le dijéramos que está poniendo en acción la energía muscular reflexiva. Sin embargo, ocurre así, pues la posición de sus manos y brazos en particular, así como su cabeza, están colocados (en forma reflexiva) de una manera apropiada para la lectura del diario. Pero supongamos que se duerme. Sus brazos se caen, sus dedos se extienden, su mandíbula se abre, su cabeza se inclina hacia adelante o hacia un lado, etc., etc., debido al reposo muscular. En otras palabras, los músculos que operaban por acción reflexiva para mantener el equilibrio, pasaron a la posición de reposo, sin que esa persona tenga conocimiento de ello. Ahora supongamos a una persona sentada, conversando con otra. Hagamos que fije su atención sobre su hombro derecho y lo invitemos a que lo deje caer hasta donde pueda. Luego, que haga lo mismo con el otro hombro. Será muy difícil que esa persona hubiera apreciado antes de este experimento, que había estado reteniendo los hombros erguidos. Sin embargo, al hacer reposar los músculos, su hombros cayeron.

No otra cosa ocurre con las posiciones de tiro

mientras se está apuntando. El acto de tomar la línea de mira, puede parangonarse con el acto de la persona que lee el diario, o con la que conversa. Es muy posible que, al iniciarse la puntería, grupos enteros de músculos se encuentren contraídos y tensos innecesariamente. *Estos músculos, tienen siempre la tendencia a aflojarse en pequeño número, justo en momentos u ocasiones en que ello es más perjudicial.* El hombro derecho (cuando se dispara el arma apoyándose en él), es el que más perturba o trastorna el tiro. No pocos tiradores expertos que apoyan el arma en su hombro relajado o en reposo, tienen dificultades para hacerlo permanecer completamente flojo y relajado.

Interviene, en primer término, el músculo “mayor pectoral”, que se extiende desde el tórax hacia adentro del hombro, pasando justamente debajo de la prenda sostén del pantalón llamada “tiradores”.

Una experiencia útil de realizar, es la siguiente: desde la posición de tendido, sin arma, con la mano derecha en actitud similar a cuando se sostiene el arma y con la mano izquierda, por debajo de los “tiradores”, apoyada sobre el músculo “mayor pectoral” (lugar donde se hallaría apoyado el culatín del arma), se contrae y se extiende el hombro derecho, llevándolo hacia adelante y hacia atrás, hacia arriba y hacia abajo. En esta forma se apreciarán los movimientos de este músculo, los cuales parecerán extraños. Por medio de esta experiencia se justipreciarán los efectos perniciosos sobre la posición de la culata y su sostén, cuando se produce, involuntariamente, uno de esos movimientos en el preciso instante de ejecutarse el disparo. Este movimiento de hombro, que más apropiadamente deberíamos llamar conmoción o sacudida del hombro, por lo general no es percibido por el ejecutante y produce impactos desviados e inexplica-

bles para él. Volveremos sobre este tema en forma especial al tratar el tiro en posición de pie con fusil libre grueso calibre.

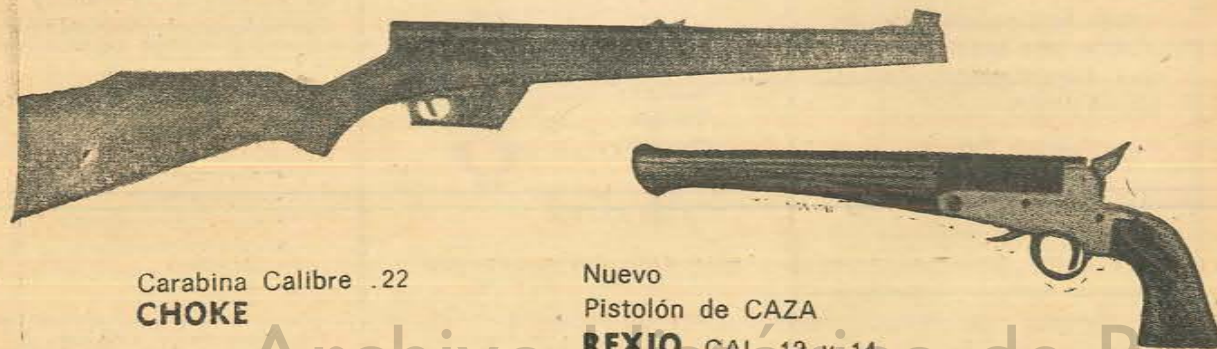
Existe sólo un estado o disposición apropiada o correcta de este músculo para el tiro con carabina de pequeño calibre, carabina “standard” y carabina de aire comprimido y es el de “reposo absoluto”. Para el tiro con esas tres armas, el músculo debe estar caído y flojo al máximo. La culata echada hacia atrás, ubicada en el hueco del hombro, apoyada en ese músculo (entre la clavícula y el deltoides), sin tener detrás ninguna otra resistencia que la del músculo suavemente extendido. Para el fusil libre de grueso calibre y para el fusil militar de infantería, efectuaremos algunos comentarios más adelante.

Digamos también que, cuando el arma está dirigida hacia el blanco, más bien que apoyada, se aspira profundamente (la boca del cañón del arma baja), luego se expira hasta que el arma alcance la orientación en altura deseada. El final de la operación de amoldar, acomodar o ajustar el arma, se logra con la regulación de la cantidad de aire de los pulmones. En ese momento, deben hallarse en reposo todos los músculos del cuerpo, excepto los del dedo que actúa en la cola del disparador y esto, sólo desde la segunda falange hacia adelante. Acotemos que antes de este ajuste de la posición por medio de la exhalación del aire de los pulmones, se debe efectuar en la línea de tiro, para cada disparo, la gimnasia respiratoria comentada al final del trabajo ya publicado “La ejecución del disparo”.

Para llegar a la obtención de un estado físico que le permita ejercitar la disposición de relajamiento muscular o reposo de los músculos, el tirador debe efectuar, durante los períodos de entrenamiento, determinados ejercicios cuya descrip-

## ARMERIA ARDOLINO

NO VAYA AL CENTRO: en CONSTITUYENTES a pasitos de la Avda. Gral. PAZ encontrará un selecto surtido de ARMAS NACIONALES o IMPORTADAS



Carabina Calibre .22  
CHOKE

Nuevo  
Pistolón de CAZA  
REXIO CAL. 12 y 14

### CREDITOS

RELOJERIA • PESCA • CUCHILLERIA • AFILACION

Avda. DE LOS CONSTITUYENTES 5887 • Capital • A 5 cuadras de la Av. Gral. Paz

EN RIO NEGRO

donde ponga  
el ojo...



está  
la caza

DIRECCION DE TURISMO DE RIO NEGRO



ción particular escapa a la materia de este trabajo. No obstante, diremos que los mismos deben realizarse bajo la dirección de un preparador físico, ya que ellos tienen por finalidad otorgar a la musculatura, el "tono" necesario, a semejanza de la cuerda de un instrumento musical, que debe tener la tensión, elasticidad, firmeza, vigor y energía requeridos para su función. Un tirador con sistema muscular fofo, flojo o flácido, no puede alcanzar la disposición requerida para el tiro de muy elevada precisión. Aun el día del torneo, previamente a la competencia, el tirador debe realizar ejercicios varios de aflojamiento muscular y precisamente, para que estos ejercicios resulten beneficiosos y no perjudiciales por fatiga, debe adquirir, durante el período de entrenamiento, el estado atlético requerido para ello. Acotemos que este estado atlético debe proporcionarle al tirador músculos elásticos y no duros y mucho menos un "sobretodo" de músculos, provenientes de algunas actividades deportivas o de ejercicios físicos, inapropiados para el tiro.

Nos ocuparemos ahora del *brazo izquierdo* en la posición de tendido. Este debe estar ubicado lo más próximo posible al plano vertical que contenga al arma (debajo del arma es lo ideal). Para lograrlo, se inclina el cuerpo entre 45° y 60°, con referencia a la línea de tiro (el ángulo depende de la conformación física del tirador). Al brazo izquierdo no debe exigírsele ningún esfuerzo en la parte inferior. La mayor parte del peso superior del cuerpo, debe estar sostenido por el brazo derecho y no por el izquierdo (aproximadamente 2/3 por el derecho y 1/3 por el izquierdo, dependiendo ello, de la conformación física del ejecutante).

La correa en el brazo izquierdo, debe colocarse lo más alto posible (cuanto más alto mejor) y

siempre *exactamente* en el mismo (idéntico) lugar. La más pequeña variación, produce grandes desviaciones en el tiro. La colocación de la correa debe concurrir a la conformación estática, bien determinada, de la posición de tiro, en especial, la orientación del arma y sus sostén. La correa y el antebrazo del tirador, deben comportarse de igual manera que el cable de retén y el foque de las grúas de los navíos y los puertos. La correa viene desde la izquierda de la carabina y de esta manera puede evitar que esta caiga, ya que el hombro del tirador, colocado detrás del arma, lo impide (esta particularidad debe ser bien interpretada y recordada). En el tiro con carabina libre de pequeño calibre, no es necesario atraer el arma contra el hombro, ni empujar el hombro hacia adelante o hacia arriba, como ocurre con el fusil militar de infantería. El hombro, repetimos, no debe ser empujado, ni asentado, ni apretado en ninguna forma, sino que debe estar inerte al igual que el brazo izquierdo al colocar el brazo derecho abierto, debe situárselo de manera que no se deslice, no se halle sostenido por fuerza ejercida por la voluntad. Los tiradores nórdicos, por lo general, usan la posición "cerrada" (ambos brazos bastante juntos). Los suizos, por lo general, la posición "abierta" (los brazos bastante separados).

Acotemos que los tiradores argentinos, en el orden internacional, en general son malos tiradores en la posición de tendido, con relación a la posición de pie, por las *excesivamente pésimas* instalaciones para el tiro con fusil de infantería en la posición de tendido, que existen en la mayor parte de los polígonos del país, incluido el de Núñez del Tiro Federal Argentino de Buenos Aires.

• Continuará en el próximo número

Dr. Gonzalo Fernández

## Calibre .38 revólver



Especial para "Armas y Tiro"

Prohibida su reproducción total o parcial

### ● .38 Smith & Wesson

Aparece en 1876, diseñado para el revólver Smith & Wesson Single Action N° 2, siendo producido por numerosos fabricantes de diversas naciones hasta la fecha.

#### SINONIMOS

D.W.M. 261.  
.38 S. & W.  
.38 S. & W. revólver.  
.38 S. & W. Short.  
.38 Corto.  
.38 Short.  
.380 English revólver.  
9.20 x 19.80 S.W. Kal. .38 rev.  
9 x 20R.  
9.5 x 20R.

Es el primer cartucho americano donde surge una flagrante contradicción entre el apelativo "calibre .38" y el diámetro del proyectil que es netamente inferior.

El origen de este hecho estriba al parecer en que este cartucho fue confeccionado según el mismo principio que el .44 Russian, es decir, con proyectil a lubricación interna, siendo muy posible, según sostienen algunos, que en sus comienzos se haya estudiado sobre el modelo del Colt (Outside lubricated).

Entre 1869 y 1870 Smith & Wesson lanzó el revólver de simple acción llamado "American" para un cartucho calibre .44 con proyectil de base talonada y lubricación externa susceptible de ser usado también

en revólveres Merwin & Hulbert de análogo calibre. A raíz de una solicitud del gobierno ruso, el arma fue modificada originándose así el modelo "Russian" con un cartucho de diseño diferente siguiendo aparentemente las ideas de A. C. Gould. En esencia, tal modificación consistía en suprimir la base talonada y adoptar la lubricación interna para lo cual era necesario alargar el proyectil y reducir su diámetro igualándolo al interno del cuello de la vaina. En esta forma, aun cuando el cartucho era definido "calibre .44", el diámetro real de su proyectil era de .429.

El .38 Smith & Wesson fue confeccionado de igual modo, es decir, una vaina de calibre .38 (diámetro externo en el cuello de .380 - .382), fue dotada de un proyectil coincidiendo con el interno de éste, conservando inalterada la denominación. Como luego veremos, este hecho se repitió con la modificación efectuada en el .38 Long Colt, originándose la confusión debido a la diferencia entre los diámetros del proyectil y del ánima del arma.

#### PROYECTIL

Diseño: De plomo sólido con cuerpo cilíndrico y extremo ojival, base plano-cóncava y lubricación interna, aunque existen muy variados tipos como veremos.

Diámetro: .344 - .367 (medio .359).  
Longitud: .650.

Peso: 145 - 146 grains (peso standard. 70 grains (Gallery) con carga de 4.5 grs. 140 grains "Mans-topper" británico, 143 - 145 grains "Metal point" ojival, 145 grains punta hueca, 145 - 147 grains encamisado, 146 grains autolubrificante (Americano), 150 grains.

#### VAINA

Diám. cuello: .382.  
Diám. base: .382.  
Diám. reborde: .435.  
Longitud: .725 - .794 (media .770).

#### BALÍSTICA

##### Carga:

V. I.: 700 pps. (proyectil de 146 grains).  
E. i.: 158 lb/pie.

Actualmente los valores difieren ligeramente según las fábricas, siendo los promedios de 685 pps. y 150 lb/pie. En 1920 Western Ctg. Co. introdujo un cartucho con proyectil de plomo sólido y extremidad semiesférica, designándolo "Super Police". Aparentemente este cartucho fue el origen del .380 Revolver Mark I adoptado poco después. Con el nuevo proyectil la velocidad era de 600 pps. pero la energía aumentaba a 160 lb/pie, por lo que se consideró un cartucho ideal para fuerzas policiales y de adecuado "stopping power".

Ambos cartuchos son pues idénticos difiriendo únicamente en el proyectil, se inter-

# CARPAS



CASA  
ESPECIALIZADA  
EN  
CAZA  
PESCA  
CAMPING

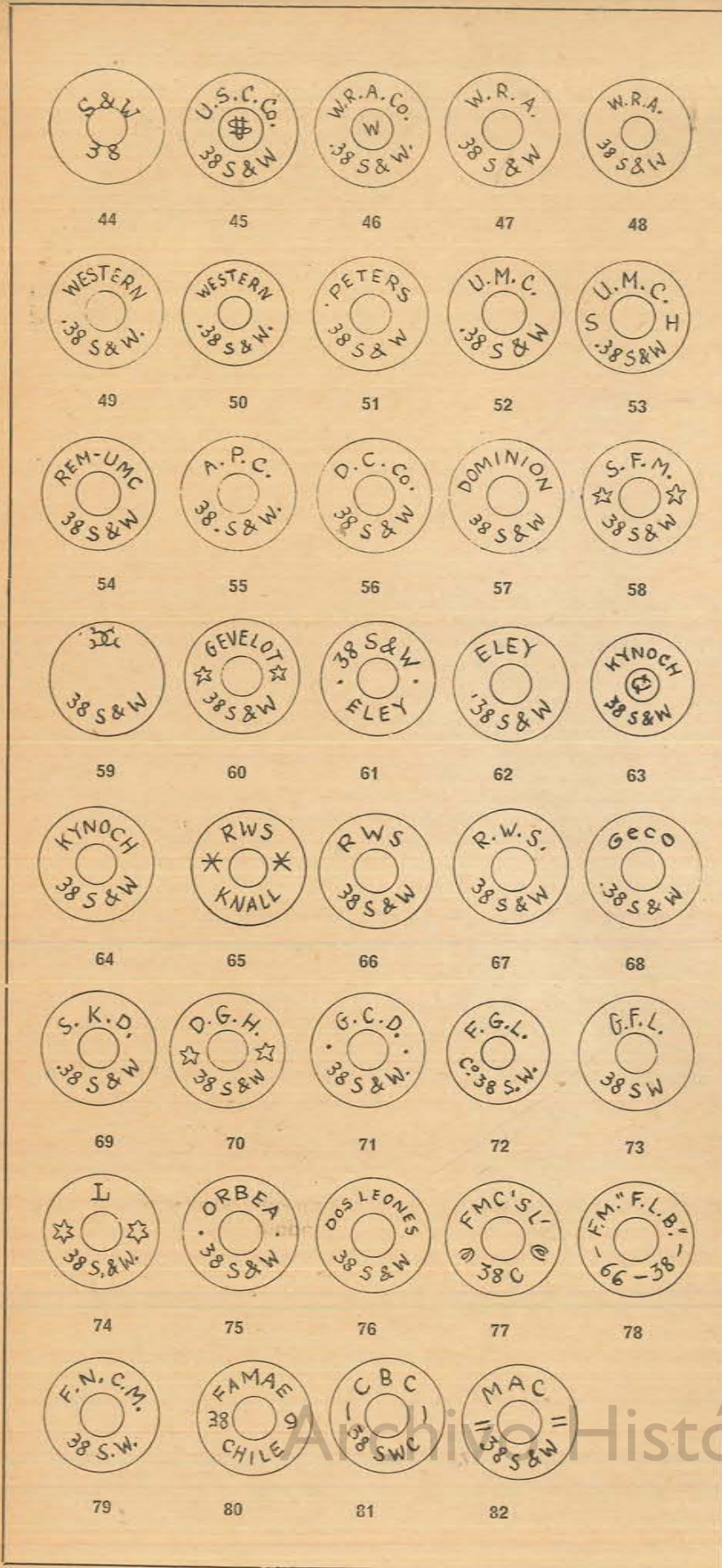
VENTAS  
POR  
MAYOR

DISTRIBUYE:

**COPEMA**  
S.C.A.

VIAMONTE 2474  
TEL. 47-3520 / 8584  
BUENOS AIRES





cambian entre sí y pueden dispararse en revólveres .38 Merwin & Hulbert, .380 Mark I y .38 Colt New Police.

Además de los tipos normales pueden verse otros de utilería y fogueo, de ejercicio en varios modelos, cargados con perdigones ya sea directamente en vainas standard cuya longitud varía entre 1" .02 y 1" .16, o en falsos proyectiles de madera. Existen también cartuchos de cloroacetofenona (lacrimógenos) conteniendo el producto en un estuche de plástico rojo a la manera de proyectil. La vaina mide .690 y la longitud total es de 1.150 (fabricación RWS). En nuestro medio durante el período 1954-1955 se han fabricado a título experimental cartuchos con vaina totalmente plástica translúcida y proyectil standard. Los ejemplares carecían de es-

44 - .38 S.&W. estampa no identificada. - 45 - Idem United States Ctg. Co. - 46 - Idem Winchester Repeating Arms Co. - 47 - Idem idem. - 48 - Id. id., proyectil de 200 grains. - 49 - Idem Western Ctg. Co. - 50 - Idem idem, proyectil de 200 grains. - 51 - Idem Peters Ctg. Co. - 52 - Idem Union Metallic Ctg. Co. - 53 - Idem idem. - 54 - Remington-UMC .38 S.&W. - 55 - .38 S.&W. manufactura europea para Clinton Ctg. Co., marca usada por Sears & Roebuck, Chicago. - 56 - Idem Dominion Ctg. Co. - 57 - Idem idem. - 58 - Idem Société Française des Munitions. - 59 - Idem, Gevelot & Gaupillat, inside primer. - 60 - Idem idem. - 61 - Idem Eley Brothers, London. - 62 - Idem idem, proyectil Manstopper. - 63 - Idem Kynoch (I.C.I), England. - 64 - Idem idem. - 65 - Idem Reinische-Westfälische Sprengstoff (cloroacetofenona). - 66 - Idem idem. - 67 - Idem idem. - 68 - Idem Gustav Genschow, Alemania. - 69 - Idem Selve Kronbiegel Dornheim A. G. (Alemania). - 70 - Idem (?). - 71 - Idem G. C. Dornheim A. G. (Alemania). - 72 - Idem (?). - 73 - Idem Giulio Fiocchi, Lecco, Italia. - 74 - Idem (?). - 75 - Idem Orbea Argentina S. A. - 76 - Idem De Giacomo Hnos., Argentina. - 77 - Idem Fábrica Militar de Cartuchos San Lorenzo (R. Argentina). - 78 - Idem Fábrica Militar Fray Luis Beltrán, Argentina. - 79 - Idem Fábrica Nacional de Cartuchos de México. - 80 - Idem Fábricas y Maestranzas del Ejército, Chile. - 81 - Idem Companhia Brasileira dos Cartuchos S. A. - 82 - Idem Manuel Arturo Cobas, Uruguay, 1965.

tampa y fueron manufacturados por Carlos Botta (Montevideo). (Un ejemplar en la colección personal).

Prácticamente idéntico es el .38 Colt New Police introducido en 1905 para revólveres Colt de esta última designación. La vaina es idéntica, con longitud .751 a .783. El proyectil de plomo sólido y lubricación interna tiene extremidad truncada, diámetro de .347 a .365 (medio .359) y peso de 150 grains (cuatro grains más que el Smith Wesson standard). La velocidad inicial está comprendida entre 675 y 695 pps. y la energía entre 152 y 154 lb/pie. Intercambiable con el .38 Smith & Wesson y .380 Mark I, existiendo tipos de fogueo.

Existe una serie de cartuchos confusos, muchos de ellos vecinos del Smith Wesson.

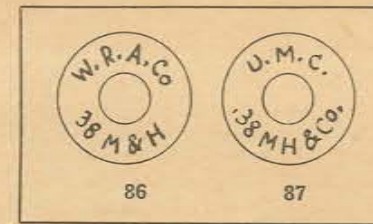
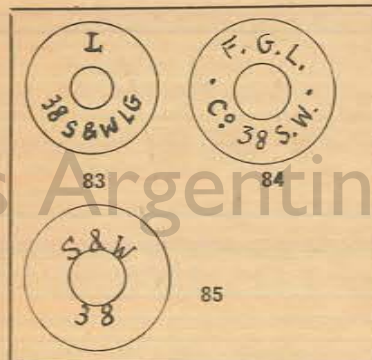
Un .38 S. & W. Long fue fabricado por Giulio Fiocchi en una época no precisada constituyendo un intermedio entre el Long Colt y el .38 Special. La vaina es de longitud similar al primero pero el proyectil es de lubricación interna. Los caracteres son:

**PROYECTIL**

Diseño: Plomo sólido o encamisado, extremidad ojival y lubricación interna.  
 Diámetro: .365.  
 Longitud: .624.  
 Peso: 127 grains (encamisado). 140 - 142 grains (plomo sólido).

**VAINA**

Diám. cuello: .375.  
 Diám. base: .382.  
 Diám. reborde: .430.  
 Longitud: .979.



86 - .38 Merwin & Hulbert, Winchester Repeating Arms Co. - 87 - Idem Union Metallic Ctg. Co.

**BALISTICA**

Carga: 14 grains pólvora negra FFFFg.  
 V. i.:  
 E. i.:

En nuestra colección figuran los fabricados por G. Fiocchi y otros de medidas exactamente análogas.

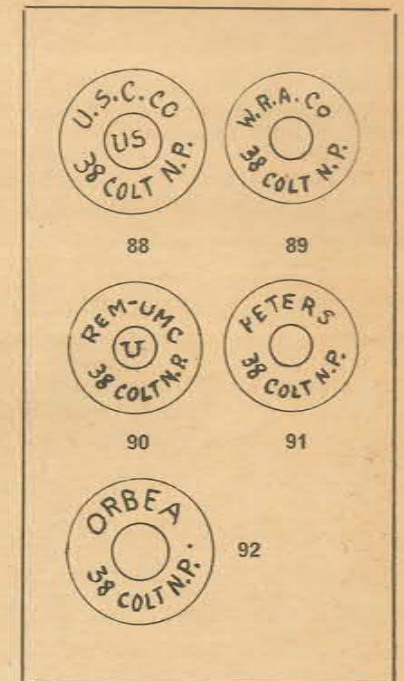
A su vez el catálogo DWM de 1904 menciona varios .38 Smith Wesson que parecen consistir en versiones adaptadas a revólveres europeos de diferente fabricación y características.

El .38 S. & W. DWM 203 (9.25 x 20.30 S. W. Kal. .38 rev.) tiene una vaina de .799 de longitud (algo mayor que la normal del Smith Wesson) y su proyectil (designado N° 43) mide .364 de diámetro y .581 de longitud, pesando 132.7 grains.

El .38 S. W. DWM 201 A (9.95 x 19.80 S. W., Kal. .38 rev.: 9 x 20R: 9.5 x 20.3R) lleva una vaina de .780 o sea similar al Smith Wesson aunque de diámetro algo mayor. Los proyectiles pueden ser de 3 tipos: N° 68, talonados, de lubricación externa y diámetro .378, longitud .461 y peso 122 grains; N° 68 B con base plana y lubricación interna, de diámetro .358, longitud .679 y peso 145 grains; y N° 68 C análogos. Por lo menos algunos de estos cartuchos llevan una base tipo "Mauser A" (Datig).

Aun existen cartuchos muy difíciles de catalogar, como

83 - .38 S W Long estampa no identificada. - 84 - Idem idem. - 85 - Idem idem.



88 - .38 Colt New Police, United States Ctg. Co. - 89 - Idem Winchester Repeating Arms Co. - 90 - Idem Remington-UMC. - 91 - Idem Peters Ctg. Co. - 92 - Idem Orbea Argentina.

uno de nuestra colección con una longitud de vaina 1" .212 y medidas diametrales menores que las del normal Smith Wesson.

Muy vecino es el .38 Merwin & Hulbert desarrollado entre 1881 y 1884 para un revólver de simple acción y eyección automática. La vaina mide .760 a .777 de longitud y la total del cartucho excede un poco la del Smith Wesson. Los proyectiles son de lubricación externa, aunque con diámetros entre .357 y .359 y pesos de 145 a 146 grains. La carga es de 14 grains de pólvora negra suplantada más tarde por Lesmok. Existen tipos a perdigones en estuches de papel de falsos proyectiles. Es intercambiable con el Smith Wesson y se fabricó en Estados Unidos y Canadá hasta alrededor de 1919.

(Continuará en el próximo número)





# Cacería de BUFALOS en Uganda

por JORGE VERMEERSCH

Especial para "Armas y Tiro"

Después de dos semanas de cacería, en una de las mejores y más pobladas regiones de caza de África, hemos abatido, entre cuatro, unos cincuenta animales salvajes. Estamos muy cansados y hemos perdido varios kilogramos de peso. Además, todos hemos sufrido también una depresión.

Con la orgullosa sensación de poseer la mayor parte de trofeos cazables, ese día, Alfredo y yo resolvimos tomar las cosas con un poco más de tranquilidad. No obstante, Alfredo quería cobrar un Eland más y yo un Impala y esa tarde íbamos a probar suerte.

El día siguiente, último día, lo destináramos a limpiar los trofeos. Mi primer búfalo, era un toro joven. Sus cuernos no estaban unidos en el centro y los indígenas no encontraron nada mejor que cortarle la parte central, en lugar de dejarlo secar al sol. De esta manera me desvalorizaron el trofeo. Mientras comentábamos todo eso en el "Guesthouse" gozando de una bebida refrescante y casi dejándonos envolver por el "dulce far niente", repentinamente viene corriendo Dinga Dinga, nuestro rastreador, con un grupo de indígenas.

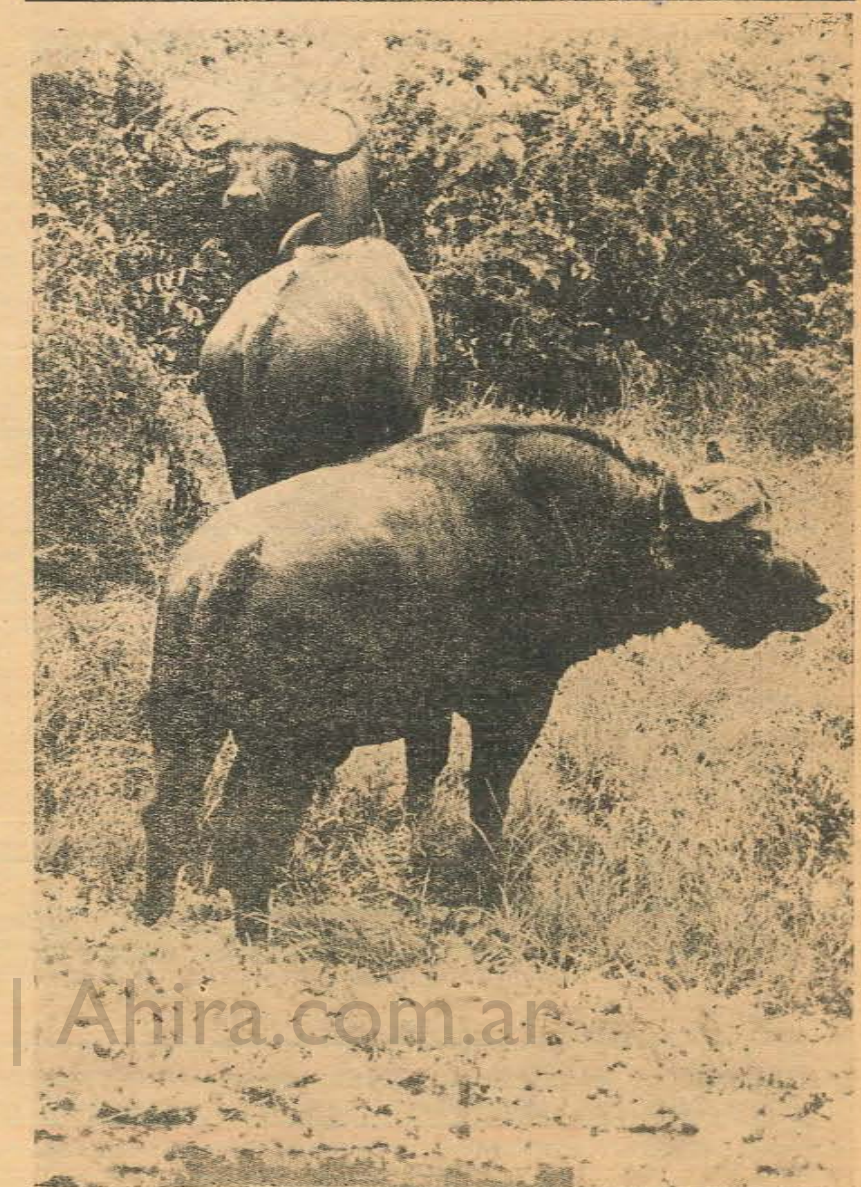
—Bwana. Bwana —gritó— no lejos de aquí hay dos búfalos durmiendo en el pastizal... y son grandes!

Alfredo y yo nos miramos sin entusiasmo. La tarea agotadora de la caza se había terminado. Solamente un par de antílopes pensábamos cazar ese día.

A la izquierda: Búfalo africano (*Syncerus caffer*) con los rastreadores Dinga-Dinga y Mosabo (Uganda 1969)

A la derecha: El autor de la nota, Jorge Vermeersch, con Ali, de la tribu de los Boran, con un magnífico ejemplar de Impala.

Abajo: Búfalos en Tangania (Mayo 1969)



—¿Dónde se encuentran exactamente?— le pregunto a Dinga Dinga.

—Oh, muy cerca— me contesta y me indica con un dedo en dirección al norte.

—Sí, —dice Alfredo— tu trofeo de búfalo no ha quedado muy lindo... será mejor que trates de conseguir otro...

Levanto los hombros no dando importancia a su sugerencia, pero mis ojos expresan todo lo contrario. Alfredo me interpreta.

—Déjame revisar el Land Rover —me dice— y no perdamos más tiempo... Si los búfalos no están ya en el lugar, a lo mejor tengo la suerte de cazar un Eland.

Reviso mi .404. Me quedan solamente dos balas blindadas y algunas "Soft points", las cuales son mucho menos indicadas para cazar búfalos y sobre todo, pararlos en su carga. No hago ninguna objeción al respecto y en pocos minutos, estamos en marcha sobre el Land Rover.

Luego de haber recorrido más o menos 20 kilómetros paramos, y Alfredo pregunta por tercera vez a Dinga Dinga:

—Falta mucho para llegar?

—Un poquito más adelante...

—contesta el rastreador— ahí están acostados.

—Ya me tiene lleno... —comenta Alfredo— son casi las cuatro... Era ahí cerca no más y ahora, luego de



andar media hora, todavía no llegamos... Los búfalos se habrán ido hace rato y ¡Al diablo nuestra última tarde!

Ya estaba desesperado y hacía rato que yo esperaba su reacción. Traté de tranquilizarlo:

—Escucha Alfredo, creo que tienes razón... paremos y nos metemos en el matorral, en busca de un Eland para vos...

—Podemos ir separados... —me dice Alfredo aceptando la sugerencia— Yo me bajo aquí con un rastreador, y tu te adelantas unos 5 kilómetros con Dinga Dinga... quizá puedas abatir un Impala todavía...

—Me parece la mejor solución— le digo sin mayor convencimiento.

—¡Caramba!... Eres capaz de largarte sólo detrás de los búfalos... —me dice Alfredo, desconfiado— y eso no forma parte de nuestro convenio...

—¡Vamos... che Alfredo!... A lo mejor llego para dar un vistazo, pero es casi seguro que se fueron hace rato...

Mientras estábamos conversando y deliberando, llega un camión que viene del lado opuesto y para a nuestra altura. De inmediato, nuestros rastreadores se traban en una conversación muy animada con los indígenas, que ya han bajado del vehículo.

Parece que los búfalos están en el mismo lugar todavía, a unos 20 kilómetros más adelante. Todas nuestras deliberaciones cayeron en el vacío, y fueron los indígenas los que resolvieron por nosotros.

Media hora más tarde, paramos frente a un grupito de indígenas semidesnudos y armados con arcos y flechas. Conversamos con ellos, solamente por señas, e inmediatamente entramos en la jungla en fila india. Dinga Dinga adelante, luego yo, y atrás nuestro segundo rastreador, Mosabo, después Alfredo y a continuación los indígenas que nos avisaron de la presencia de los búfalos.

Cien metros más adelante, Dinga Dinga comienza a caminar agachado y

me hace señas para que me quede un poco atrás de él, para llamar lo menos posible la atención. Luego de avanzar un rato "en cuatro patas", Dinga Dinga levanta la mano lentamente. Me mira con cara solemne, y se levanta muy prudentemente. Hago lo mismo, y veo, entre los arbustos y pajas altas, dos bultos negros, moviéndose lentamente. Los búfalos se habían despertado y se estaban aprontando para dejar el lugar.

Miro a Alfredo y este me hace señas para que me adelante sólo con Dinga Dinga, mientras él se quedará en su lugar, para cubrirme eventualmente.

Nos arrastramos silenciosamente, apartando cada ramita seca. Mi mayor preocupación era que los búfalos pudieran oír el latido de mi corazón.

Así avanzamos lentamente de mata en mata, espionando si los búfalos no nos habían descubierto. Unos pocos metros más adelante, Dinga Dinga me hace señas para que me prepare. Los animales no están muy bien ubicados para colocarles un impacto certero.

Un toro está echado algo detrás del otro, haciendo que sus cuerpos formen una sola masa negruzca. Trato de convencer a Dinga Dinga para que se arrastre hasta un poco más cerca. Luego de avanzar 10 metros, que me parecían cien, nos encontramos de trás de la última mata que nos separa de los animales en esta situación, calculo que en cuanto me incorpore, tendré a los búfalos frente a frente, mirándonos a los ojos.

Por décima vez, compruebo si mi carabina no está en seguro. Respiro profundamente, me paro de golpe y hago fuego sobre el primer búfalo.

Con gran extrañeza, veo que no se mueve. El segundo búfalo salta, asustado, y se detiene. ¡Es un animal formidable!

Tiramos dos balas cada uno sobre este animal, ya que nos daba el flanco a nosotros —después nos dimos cuenta que eran impactos de cogote y pulmones—, pero huyó en forma oblicua, como si no hubiera sido tocado.

Nunca pudimos saber cual de los dos tiró primero sobre este búfalo, porque las cosas pasaron con suma rapidez.

—¡No tires más!— gritó Alfredo ¡Guarda tu última bala para el otro!

Mi carabina carga 4 balas y es una característica de los búfalos, hacerse los muertos cuando están heridos de gravedad. Así esperan que uno se acerque, y con sus cuernos juegan con uno como una pelota. Eso pasó unas semanas antes en Katabasi, con el mejor rastreador de la zona. El infeliz no pudo salvar su vida.

Mientras tanto, y con mayor rapidez de la que puedo contarla acá, Alfredo descargó dos veces su cargador sobre el animal que huía. Yo observé como todas sus balas hicieron impacto en el búfalo. Con el último tiro, el animal cayó doscientos metros más adelante.

Alfredo cargó nuevamente su carabina y se acercó a mí y juntos nos arriamos, con cuidado, al primer búfalo caído. Mi bala había penetrado bajo los cuernos hacia el cogote, y había perforado la carótida.

Nos pareció sorprendente que este ejemplar quedara fulminantemente muerto, cuando sabíamos que estos animales, todavía pueden correr varios cientos de metros con un tiro en el corazón.

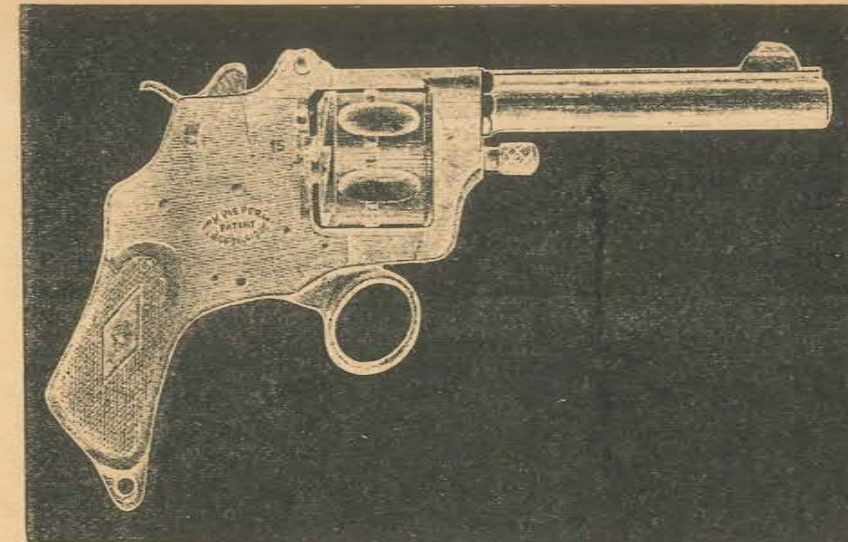
Los indígenas estaban fuera de sí y comentaban el acontecimiento, como si fuera la primera vez que hubieran presenciado una cacería de búfalos.

Cuando revisamos al búfalo número dos, comprobamos que tenía trece perforaciones de bala, y lo curioso es que habíamos tirado solamente doce tiros.

Averiguamos a fondo este misterio y llegamos a la conclusión de que mi primera bala sobre el búfalo número uno, lo atravesó y fue a herir al búfalo número dos en la jeta. Fue por eso que este animal, quedó parado, indeciso, antes de darse a la fuga.

Una mejor coronación para nuestro safari que esta cacería de búfalos, no podíamos pretender.

Esa tarde quedará en nuestras memorias, como uno de nuestros más lindos recuerdos de caza. ♦



# EL REVOLVER GARCIA REYNOSO

Por Pantaleón Kotelchuk

Especial para "ARMAS Y TIRO"

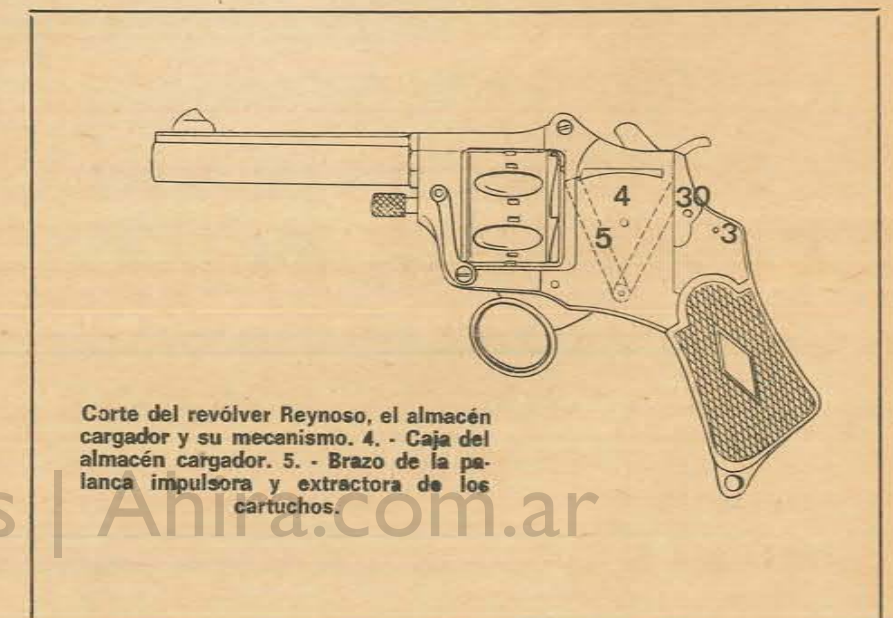
No es nuevo el entusiasmo por las armas de fuego entre nosotros. Es una inclinación que nos viene de lejos. Tampoco es de ahora la habilidad de nuestros armeros y artesanos que, en más de una ocasión, dejaron asombrados a los entendidos en la materia. Ya en la escuela primaria recogimos la noción sobre los ingeniosos armeros de las Misiones Jesuíticas y sobre los que actuaron en las primeras y críticas etapas de nuestra vida independiente. Pero pasados esos momentos, pareciera que habrían terminado nuestros armeros, dejando un enorme vacío en ese aspecto, hasta nuestros días.

Pero no ha sido así. En todos los períodos de nuestra historia tuvimos hábiles armeros, generalmente improvisados, que no sólo reparaban y restauraban armas antiguas, sino que hubo algunos que realizaron armas de diseño propio y original, ya sea basándose en modelos existentes, o creando otras, totalmente nuevas, valiéndose de los materiales a su alcance.

Si esto no ha trascendido mayormente, ha sido por varias razones. Primero, porque las realizaciones fueron discontinuas y desorganizadas, generalmente para uso propio o por encargos especiales, por lo general todas desiguales y en cantidades limitadas, que la mayor parte de las veces no pasaron de la decena. Después, por el aislamiento de nuestros armeros y además, y principalmente, por la escasa predisposición hacia las obras de nuestra factura, que tenían

los que estaban en condiciones de adquirir las, prefiriendo las armas de importación, por el hecho de serlo, sin averiguar de dónde provenían, basta que fueran importadas. Este, diremos vicio, fue un factor que obró permanentemente, oficiando de freno de toda iniciativa nacional en ese sentido. Lamentablemente, todavía persiste ese freno al libre desenvolvimiento de la capacidad de nuestros técnicos y fa-

bricantes armeros y mientras por un lado se obstaculiza por diversos motivos (a veces valederos y a veces no tanto), la puesta en práctica de sus conocimientos y experiencia, por otro se recurre a productos foráneos que muy bien pueden producirse en nuestro país y de calidad, si no mejor, por lo menos tan buena como la de los importados, ya que nuestros fabricantes están capacitados para ello.



Corte del revólver Reynoso, el almacén cargador y su mecanismo. 4. - Caja del almacén cargador. 5. - Brazo de la palanca impulsora y extractora de los cartuchos.

## Armería SACHETTI

Fundada en 1905  
RIFLE FIUME



AUTOMÁTICO PARA 40 BALINES — NO SOLAMENTE TIRO EL ESFÉRICO. Funciona con cualquier tipo de balines. A repetición con balines esféricos, en caso de utilizar balines comunes funciona como el rifle de aire convencional. MIRA REGULABLE (tipo DIANA alemán).

CUCHILLERÍA — TALLER DE AFILACION Y COMPOSURA DE ARMAS — DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS DEL INSUPERABLE RIFLE DE AIRE COMPRIMIDO FIUME, DE REPETICION Y TIRO A TIRO

AUGUSTO SACCHETTO & CIA.

SAN LUIS 1227 — T. E. 64498 — ROSARIO



**THEA, BERNAY,  
FERNANDEZ y Cía.**  
S. en C.

Concesionarios  
**CITROEN**

URQUIZA 1964 — Tel. 2026 y 2805  
GUALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

**SANATORIO  
GUALEGUAYCHU**

CLINICA MEDICA QUIRURGICA  
Y ESPECIALIDADES  
SERVICIOS DE RADIOLOGIA  
RADIODIAGNOSTICO,  
RADIOTERAPIA y  
FISIOTERAPIA

25 de MAYO 967 — Tel. 4361-2951-2318  
GUALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

**RAUL MAJUL  
y Cía.**

Concesionarios  
MERCEDEZ BENZ  
ARGENTINA

A. DEL VALLE 1481 — Teléfono 4050  
GUALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

**RAUL ALBERTO BARD**  
ABOGADO

★  
SARMIENTO 576  
CIUDAD de SAN JOSE  
ENTRE RIOS

**Cía. de Navegación Fluvial  
EXPRESO CARAPACHAY**

Viajes directos a:

**FRAY VENTOS - URUGUAY  
TURISMO DE VERANO AL  
BALNEARIO "LAS CAÑAS"  
en FRAY BENTOS - URUGUAY**

9 DE JULIO 72 — Teléfono 1584  
GUALEGUAYCHU — P. de Entre Rios

Con todo se puede encontrar entre los aficionados y coleccionistas, en forma más o menos frecuente, armas difíciles de catalogar y de dudoso origen, muchas de las cuales de indudable valor y fuera de serie, realizadas por desconocidos armeros de nuestro país. Por supuesto que estos ejemplares son rechazados por los coleccionistas y por los museos, por no tener un "certificado de origen".

Es que en todas las épocas tuvo nuestro país entusiastas "fierros", que no sólo arreglaban y reparaban armas, sino que también las creaban, algunas con características realmente originales, como ser el Revólver Sistema García Reynoso, más conocido en el extranjero que en nuestra patria, que es de características y propiedades fuera de lo corriente.

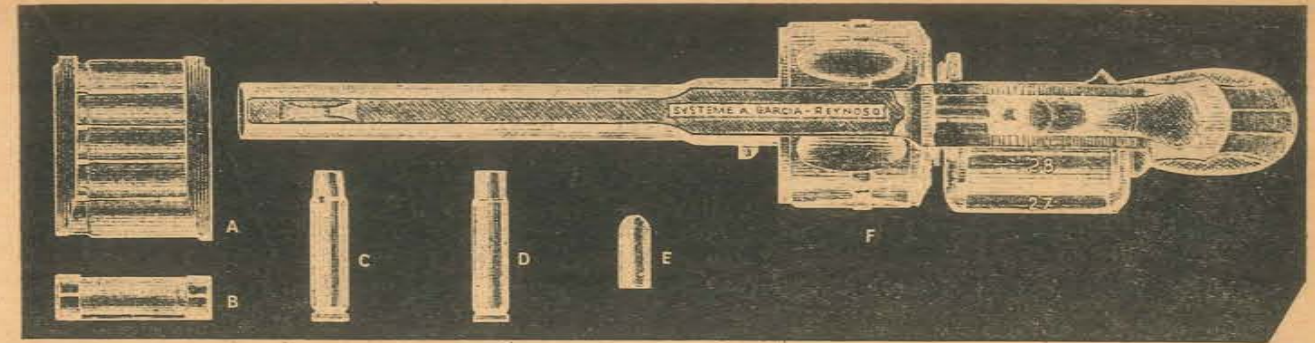
Si el Revólver Sistema García Reynoso tuvo vida efímera, o no la tuvo, ya que su aparición fue casi simultánea a la de las pistolas semiautomáticas que, igual que otros revólveres de sistemas más simple, superaron al García Reynoso, ello no quita méritos a la labor creativa de un compatriota nuestro, autor y realizador de diversas iniciativas interesantes, hoy relegadas al olvido.

Entre esas iniciativas y realizaciones, cabe destacar la práctica del tiro reducido con fusil Mauser modelo argentino 1891, mediante una unidad de conversión de su creación, que adaptaba el calibre 7,5 mm. Nagant ruso de revólver, que no tuvo el apoyo necesario, pero que hace que se lo pueda considerar a García Reynoso como uno de los legítimos precursores del Tiro Reducido, no sólo en nuestro ámbito, sino en el mundial.

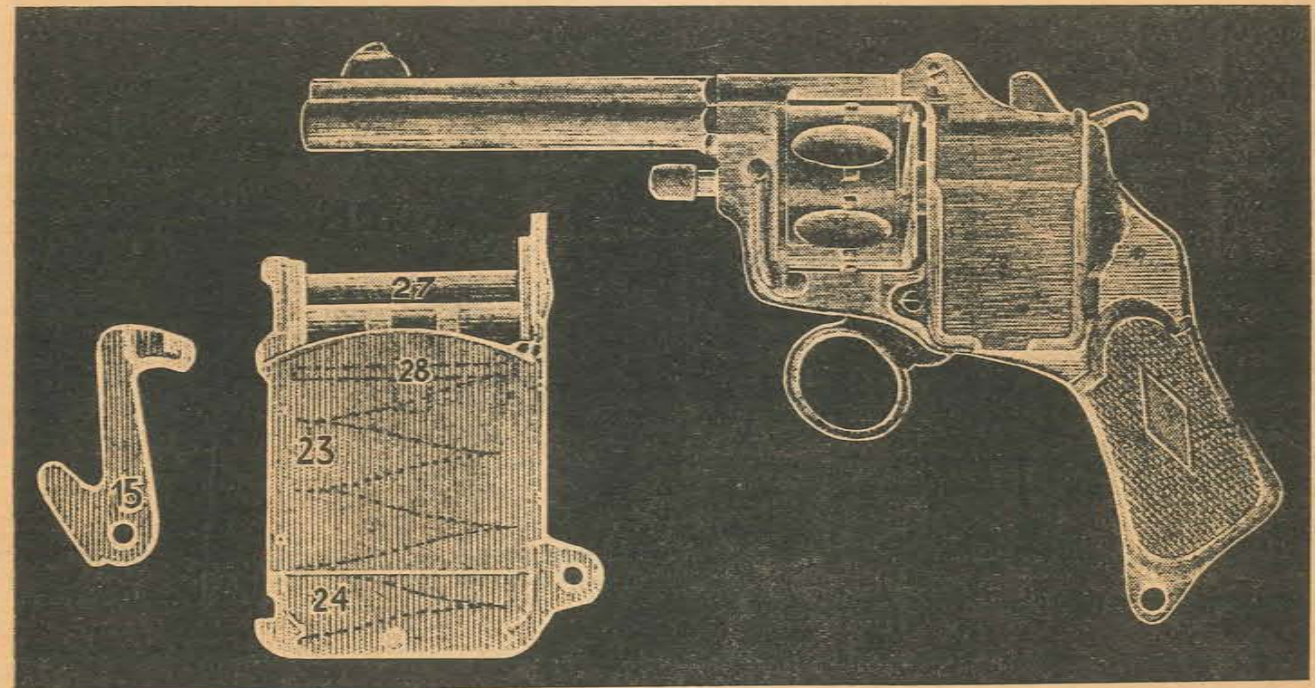
El en ese entonces Capitán de nuestro Ejército A. García Reynoso, trabajando sobre diversos revólveres, para mejorarlos, como los Rast Gasser y Nagant, después de múltiples "injertos" y reformas, creó un revólver nuevo, de características inéditas. Era una suerte de combinación entre revólver y pistola semiautomática (ésta ya estaba en sus comienzos), patentándolo en 1895 y comenzando a producirlo, poco después, la acreditada firma belga Pieper de Lieja.

Pero la Pieper no alcanzó a fabricar 50 ejemplares, debido a que el sistema complicado y costoso del arma, casi no originó demanda, y abandonó pronto su fabricación, en favor de otros sistemas más simples y de más fácil colocación en el mercado.

Esta original arma, poseía un tambor convencional de revólver, semejante al del Nagant, con seis recámaras. Además, un almacén cargador, ubicado detrás del tambor sobre el costado izquierdo, con capacidad para cinco cartuchos. Su capacidad total, era de diez tiros, en razón de que una recámara del tambor, dado el sistema, trabajaba vacía. En la parte anterior del tambor y adosada al cuadro del arma a ambos costados, dos tapas ofrecían de guardapolvo, a la vez que impedían que los cartuchos, dada la libertad que poseían, trabasen el libre movimiento de giro, que se hacía en sentido inverso a las agujas del reloj.



Vista superior del revólver con la inscripción que llevaba en la parte superior de la armadura. A. - Almacén cargador descubierto. B. - Vista superior del mismo. C. - Cartucho completo (el proyectil se halla cubierto por la vaina). D. - Vaina vacía. E. - Proyectoil. F. - Caladuras del freno del tambor.



Aspecto externo del revólver Reynoso, fabricado por la firma Pieper, de Lieja, Bélgica. 3. - Tornillo de fijación de las cachas. En la parte inferior, corte del almacén cargador. 15. - Vista interior de la palanca. 23. - Muelle elevador de cartuchos. 24. - Lado interno y base de fijación del almacén. 27. - Labio y pared externa del almacén cargador.



Corte del revólver en el cual pueden verse las siguientes piezas: 1. - Punto de fijación de las cachas. 2. - Empuñadura. 6. - Martillo. 9. - Transportador. 10. - Eje del tambor. 11. - Gatillo (cola del disparador). 12. - Placa obturadora. 13. - Muelle tensor del freno. 14. - Armadura. 17. - Tambor. 32. - Armadura. 33. - Cañón.



Para proceder a su carga, se colocaban cinco cartuchos en el almacén cargador, de tipo lámina, y accionando el gatillo cinco veces, se introducían los cartuchos en cinco de las seis recámaras del tambor, quedando vacío el cargador para recibir otros cinco cartuchos más. La recámara del tambor que enfrenta al cargador, siempre quedaba vacía.

Al efectuarse el disparo, se evitaba la pérdida de gases por el espacio entre la recámara y el cañón, porque el cartucho 7,5 mm. Nagant ruso, de proyectil encamisado y embutido totalmente en su vaina, era empujado hasta dentro del cañón, en el momento previo al disparo, mediante un sistema de obturación móvil, guiado entre colisas, que se adelantaba al golpe del martillo plano, ubicando, a la vez, la púa percutora frente al fulminante. Al tiempo que se acciona el gatillo o el martillo, se pone en acción una palanca de dos brazos desiguales, articulada al gatillo, que tiene un movimiento de vaivén de atrás hacia adelante. Mientras esta palanca va hacia adelante, introduce un cartucho del almacén cargador en la recámara vacía del tambor. Siguiendo la acción del gatillo o del martillo, el tambor completa su giro, y el brazo largo de la palanca queda con su uña extractora lista para enganchar la vaina del disparo anterior. Cuando baja violentamente el martillo sobre la corta púa percutora, también golpea el brazo corto de la palanca, mediante lo cual, se impulsa hacia atrás el brazo largo, que extrae la vaina servida, quedando nuevamente vacía la recámara y lista para recibir un nuevo cartucho del almacén cargador, mediante la misma palanca al accionar nuevamente el gatillo o el martillo, ya que su sistema es de doble acción, y así sucesivamente hasta agotar la carga.

En cualquier momento se puede reponer la carga, sin más que introducir en el almacén cargador nuevos cartuchos, mediante una ligera presión con los dedos, donde son retenidos por un muelle y la presión de un puente elevador, accionado por otro muelle laminar de acero flexible.

## Sociedad Italiana de Tiro al Blanco "TIRO A SEGNO"

### REPOSICION LIMITADA DE SOCIOS

CON FACILIDADES DE PAGO PARA LA CUOTA DE INGRESO

18 HECTAREAS DE PARQUE ARBOLADO, CON TODO LO NECESARIO PARA SU VERANEO. TODOS LOS DEPORTES, VIDA SOCIAL, CULTURAL Y RECREATIVA. CAMPING, PARQUE INFANTIL, RESTAURANTE Y BAR, COLONIA DE VACACIONES PARA SUS HIJOS — 3 PILETAS DE NATACION CON SOLARIUM.

### TIRO DEPORTIVO DE CAZA - PLATILLO

Informes e invitaciones: Secretaría Administrativa: Mercedes 4390. Capital, Tel. 50-8338. Campo de Deportes: G. Marconi 1225 "El Palomar". Tel. 750-0471 y 750-6190

Cuando en el almacén cargador no quedan más cartuchos, el puente elevador del mismo traba la acción del gatillo, indicando así al tirador, la necesidad de reponer la carga del almacén, que es la mitad de la carga total. Cuando no es necesario agregar más cartuchos, se aprieta el muelle con el dedo, haciendo cesar su acción obturatriz y poder disparar los cartuchos que aún quedan en el arma.

El accionar del martillo y del gatillo, están dados mediante un robusto muelle doble en V de acción opuesta, que actúa sobre el transportador de acción larga. También es largo el recorrido del gatillo, ya que en ese lapso se debe introducir un cartucho en la recámara vacía, girar el tambor, deslizar la púa percutora y al bajar el martillo, expulsar la vaina servida del disparo anterior, mediante el brazo largo de la palanca alimentadora y expulsora alternativamente. Tantos movimientos, requieren un complicado y robusto mecanismo, por lo cual el arma pesaba 1 kilogramo, elevándose a 1,700 kilogramos con su funda culatín, realizada en cuero sobre armazón de acero, con la que se proveía a opción.

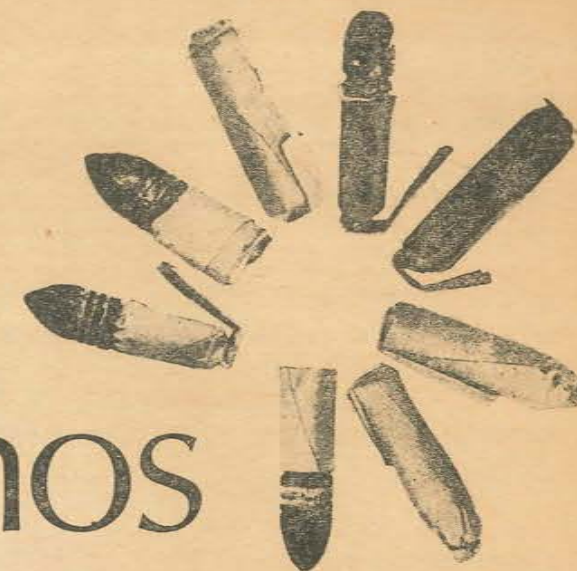
El martillo no posee primer descanso como otros revólveres modernos, pero por su sistema, era imposible un disparo accidental, ya que la púa percutora en esa posición se hallaba deslizada en las colisas y el cartucho de la recámara que enfrentaba al cañón, era el del último disparo y por ende servido.

Era un arma de notable precisión. Su proyectil encamisado poseía una velocidad inicial de 370 m. por segundo, lo que le daba un neto predominio sobre armas de su tipo de esa época. Tenía un largo total de 260 mm., con un cañón de 160 mm., con cuatro estrías de un paso de 250 mm. Perforaba una madera de pino rojo de 170 mm. de espesor a 10 metros de distancia. No poseía arco guardamonte, pero oficiaba de éste, la curiosa conformación de su gatillo en forma anillada.

Aunque no tuvo el éxito que seguramente hubiera deseado nuestro entusiasta compatriota, hoy constituye una rara pieza de colección muy bien cotizada y podemos decir de este invento de un argentino, que aunque no tuvo suerte, tiene valor. ♦

Dr. Reinaldo Gerlero

Especial para "Armas y Tiro"



# Cartuchos

## Origen, evolución y estudio de sus partes

### Capítulo IV Pólvoras e iniciadores

#### A. — Reseña histórica

##### 1. — POLVORAS

Durante mucho tiempo y hasta fines del siglo XVIII, la pólvora negra u ordinaria fue el único explosivo conocido y hace apenas algo más de cien años que se utilizan otros, aparte de ella. No obstante las investigaciones efectuadas sobre su origen, sólo se sabe que, en tiempos de Alejandro, los chinos y los indios preparaban una mezcla semejante y que posteriormente, lo hicieron los griegos y romanos. Sin embargo todos estos pueblos desconocían sus condiciones explosivas y no supieron utilizarla nada más que como materia incendiaria y para fuegos de artificios.

Dejando de lado la leyenda de Bertoldo Schwarz, no podemos considerar que el descubrimiento de sus cualidades propulsoras se debe exclusivamente a los árabes, quienes —de acuerdo a crónicas de la época— ya en el siglo XIII la empleaban para arrojar proyectiles. Posteriormente se la conoce en toda Europa, encontrándose, a mediados del siglo siguiente, datos concretos sobre su uso por diversos Estados.

El primer explosivo de otra clase apareció en 1788, cuando Berthelot experimentó con clorato de potasio. Pocos años después, en 1799, Howard obtuvo el fulminato de mercurio. En 1802 Brugnatelli preparó el fulminato de plata y, a partir de entonces, se buscó facilitar la combustión de algunas sustancias, enriqueciendo sus moléculas con oxígeno. Así fue como en 1832 Branconnet consiguió la primera nitrocelulosa, cuyo método de preparación se perfeccionó con los trabajos de Pelouze (1838) y de Schönbein (1846). En 1834 se logró el nitrobenzol y al año siguiente, la nitronaftalina. El ácido nítrico en 1843 y en 1846, con los trabajos de Ascani Sobrero, la nitroglicerina.

Tanto la nitroglicerina como la celulosa nitrada o el algodón pólvora del suizo Schönbein eran muy inestables y peligrosos en su manejo y hubo que esperar todavía antes de que se los pudiera utilizar con tranquilidad. Esto lo consiguió Alfredo Nobel cuando, en 1865, estabilizó la nitrocelulosa y dos años más tarde eliminó los riesgos que traía aparejada la nitroglicerina al crear la dinamita de base inerte (1). El mismo Nobel fabricó después la de base activa (2) y luego la de base explosiva (3).

En un principio se usó la nitrocelulosa —principal componente de las actuales pólvoras coloidales— en mezcla con algodón común y prensada, o transformada en un hilo y arrollada alrededor de un cilindro hueco de madera o cartón, que, al aplastarse por la presión de los gases, daba más capacidad a la recámara amortiguando los efectos de la explosión. En 1865 Sir Frederic Abel la comprimió hasta convertirla en un cuerpo poco poroso y duro, que no detonaba sino que ardía lentamente al aire libre. Con todo, los resultados de estas pruebas y de otras que se hicieron fueron muy pobres, por lo que se abandonó su uso en las armas estriadas, quedando limitado a las de caza cargadas con perdigones que, por ofrecer menos resistencia, permiten el empleo de propulsores más vivos.

El paso que abrió el camino a las pólvoras modernas se dio al coloidizar —total o parcialmente— la nitrocelulosa, transformándola en una sustancia compacta, sin poros, de consistencia córnea, que arde lentamente al aire libre y deflagra dentro del arma. Los primeros en conseguirlo fueron los ingleses Reid y Jobson (1882) con su pólvora parcialmente gelatinizada que se fabricó con éxito —para tiro con perdigones— bajo el nombre de "Pólvora E. C.", por la Explosive Company. En 1884 les siguió el alemán Duttchenhofer con otra completamente gelatinizada y en 1886, el francés Vieille, con una laminar que se conoce con el nombre de "Pólvora B".

En 1888 Nobel presentó la primera de doble base que llamó "Balistita", en la que el algodón colodión se encuentra gelatinizado con nitroglicerina. Al año siguiente Abel y Dewar, en Inglaterra, lograron la "Cordita" —compuesta de nitroglicerina y algodón pólvora de alto grado de ni-



Más de una década en diseño y fabricación de equipos de campaña.

Venta en los mejores comercios por todo el país.

Fábrica: JARAMILLO 1747 - Capital

T. E. 70-5724 y 701-7036





tración— que fue fabricada por la Royal Powder Factory, en Waltham Abbey.

En Alemania, poco antes de la Primera Guerra Mundial, se obtuvo una de doble base que tiene la característica de estar gelatinizada en seco, es decir, sin empleo de solventes. Por último podemos citar la compuesta por algodón colodión y dinitrato de dietilenglicol, utilizada por ese mismo país durante la Segunda Guerra Mundial, la que, por su baja temperatura de explosión, desgasta poco las armas.

Dónde, cómo, cuándo y quién creó la primer pólvora, permanece hasta ahora y quizás permanecerá por siempre, en el más absoluto misterio. En líneas generales, pareciera que tuvo su origen en China, siglos antes de nuestra era, de donde la recibieron otros pueblos y su conocimiento se fue desplazando lentamente, a través del tiempo y del espacio, hasta el mundo árabe y europeo.

Si bien tenemos que reconocer a los países del lejano oriente su posible paternidad, no debemos olvidar que ellos nunca sospecharon lo que tenían entre manos y que sólo supieron aprovecharla como materia incendiaria y para fuegos de artificio. Fueron los árabes, dentro de la floreciente cultura a que llegaron en su momento, los que descubrieron su empleo como fuerza propulsora y los europeos los que después la utilizaron a fondo en ese sentido, lo mismo que como explosivo rompedor, gracias al cual se pudo efectuar una explosión minera y realizar obras que sin su ayuda hubieran sido imposibles.

#### B. — Pólvoras y explosivos rompedores. Sus diferencias. Deflagración y detonación

Para establecer una línea divisoria que nos permita separar las pólvoras del resto de los explosivos, debemos considerar sus elementos comunes y sus diferencias. Con este objeto recordemos que los explosivos, en general, son "las sustancias o mezclas capaces de reaccionar, en un tiempo brevísimo, en régimen exotérmico, actualizan-

do gran cantidad de calor y siendo los productos finales de la reacción en su totalidad, o al menos en gran parte, gaseosos, de forma que el calor se acumule sobre el gas al estado de energía cinética molecular, capaz de transformarse en trabajo mecánico". (4)

De acuerdo al modo en que se produce esa reacción, la fuerza liberada se puede utilizar con fines balísticos o para la destrucción del medio que la rodea. Esta diferencia sirve de base para distinguir a las pólvoras o explosivos propulsores, de los explosivos propiamente dichos o rompedores.

El régimen de combustión de las primeras es la deflagración; el de los segundos, la detonación. Pero no obstante ello, a todos los explosivos se los puede hacer deflagrar o detonar con sólo cambiar las condiciones en que el fenómeno se produce. Habiendo una cantidad suficiente de materia como para que todas las fases se cumplan, la descomposición puede comenzar por una combustión lenta, pasar a la deflagración y terminar con la detonación. Puesta también una misma sustancia o mezcla en condiciones apropiadas se puede provocar cualquiera de las tres etapas. Así, por ejemplo, la pólvora negra, aunque con gran velocidad, arde al aire libre, deflagra en el ánima del arma —por la mayor presión y temperatura a que se halla sometida en el ambiente de volumen variable que se forma como consecuencia del desplazamiento del proyectil— y detona dentro del recinto hermético de una granada. Lo mismo ocurre con el algodón pólvora, en el que si bien lo normal es la detonación, deflagra si está fuertemente comprimido o coloidizado por medio de un solvente.

La deflagración y la detonación se caracterizan por distintos factores, entre los que se encuentra la velocidad con que se desarrollan. Para que ella se pueda considerar dentro del orden explosivo, debe ser tal que el calor que produzca no alcance a transmitirse al medio externo y quede en los gases formados, los que, de este modo, se cargan con una cierta cantidad de energía suscepti-

ble de transformarse en trabajo mecánico. La primera es, en el campo de las explosiones, relativamente lenta. Su velocidad, considerada como término medio —y teniendo en cuenta que cambia de acuerdo a las condiciones y porcentaje de los elementos que entran en la composición de cada pólvora y a las condiciones físicas de sus granos— alcanza a los 200 milímetros por segundo en las de nitrocelulosa; a cerca de 500 milímetros en las de nitroglicerina y a los 400 metros en la ordinaria. La segunda varía entre los 3.000 y 10.000 metros por segundo.

La deflagración tiene lugar cuando se pone en contacto la materia explosiva con una llama o metal al rojo. La detonación no se produce directamente en esas circunstancias —salvo en el caso especial de los fulminatos— por lo que es preciso iniciarla por medio de una onda de presión o de choque, originada generalmente por un cebo.

La deflagración es un proceso relativamente lento, superficial y químico, que consume los granos en capas paralelas a su superficie, de modo que conservan siempre la forma original mientras se reducen paulatinamente de tamaño (5).

La detonación es una reacción veloz y mecánica que afecta a toda la masa, seguida de inmediato por el fenómeno químico. La onda de choque se desplaza a través del petardo de modo constante y en un plano normal a él, estimándose que su espesor es de 1/10.000 de milímetro y su presión de hasta 150.000 atmósferas. En la zona en que incide sobre la materia produce un intenso movimiento de moléculas gasificadas que golpean contra la parte que aun no ha entrado en actividad, creando presión y calor que a su vez determinan la gasificación de nuevas moléculas. Para que la onda pueda propagarse, su potencia debe ser siempre superior a la densidad del explosivo, razón por la cual, cuando más se lo comprime, se hace necesario emplear cebos más fuertes y hasta una carga intermedia menos densa.

En la deflagración los gases se alejan de la superficie que quema y la combustión, puramente superficial, va consumiendo los granos en capas concéntricas. En la detonación, por la velocidad con que se produce, no alcanzan a disiparse y actúan sobre el frente en que se desplaza la onda de choque.

Tiene también importancia para establecer la diferencia que hay entre ambos fenómenos, la influencia que sobre ellos ejerce el calor y la presión inicial y la mayor o menor densidad del explosivo.

La explosión no es nada más que una combustión para la que es preciso, en principio, que la sustancia o mezcla de que se trata esté compuesta por un combustible y un comburante dependiendo de la proporción en que se hallen, tanto que el hecho se produzca, como la velocidad a que tendrá lugar.

Cuando la materia o mezcla está en condiciones apropiadas y se le agrega el mínimo de calor indispensable, se inicia el proceso. Para ello, la temperatura a que se encuentra o la del medio que la rodea, es un factor determinante de su sensibilidad, ya que, cuando más alta es, menos cantidad de calor hay que agregarle para alcanzar el límite en que empieza la combustión. Un aumento de temperatura del recinto en que se encuentra la pólvora, activa la velocidad de deflagración, porque el calor producido al arder las primeras moléculas no se trasmite a las paredes del recipiente y sirve para facilitar la inflamación del resto de la carga. Con mayor calor la deflagración se acelera hasta llegar a la detonación.

Con los explosivos rompedores el problema es distinto. Si la temperatura sube, se llega al punto crítico en que detonan. Un aumento inicial sólo provoca un pequeño cambio en la onda explosiva.

La presión tiene una influencia análoga a la del factor anterior (6) y se explica que así sea, porque ella provoca calor y, por lo tanto, obra sobre ambas reacciones en la misma forma en que lo hace éste. Con todo, su incidencia sobre la velocidad de combustión no es idéntica para cualquier tipo de pólvora. En algunas la aceleración que provoca es mayor que en otras. En orden creciente se puede establecer, en este sentido, una serie compuesta

## LUIS SAENZ E HIJOS

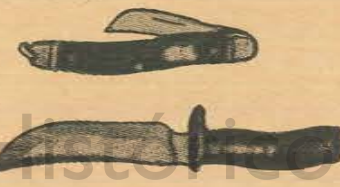
### ARMERIA, CUCHILLERIA Y ANEXOS

IMPORTADOR  
Y EXPORTADOR

ARMAS NACIONALES  
Revólveres POTRO y BAGUAL

EL MEJOR SURTIDO  
DE PLAZA

Rivadavia 1401/11 - T.E. 38-9211  
Buenos Aires



# FANAZUL

NUEVA POLVORA  
PARA CAZA

F-70

ENVASADA Y GARANTIZADA  
POR FABRICA  
EN VENTA EN LAS  
PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

Y EN **Sados** AV. ANTARTIDA  
ARGENTINA ENTRE 3 y 5  
(RETIRO)



ASTILLEROS Y  
FABRICAS NAVALES  
DEL ESTADO S.A.

CORRIENTES 672 - P. B.  
BUENOS AIRES - TEL. 45-7031





por las achocolatadas, las negras, las de nitrocelulosa y las de doble base, siendo en las últimas tanto mayor cuanto más alto es el porcentaje de nitroglicerina que poseen.

Otro aspecto interesante es el que se relaciona con la densidad. Debemos distinguir ante todo, entre lo que es la densidad absoluta, la gravimétrica y la de carga. La primera está determinada por la masa de la unidad del explosivo considerada sin ningún intersticio de aire. La segunda por el peso de un litro del mismo en su estado normal y la tercera por la relación que existe entre el volumen del recinto y el peso de la materia colocada en él.

La presión y la velocidad de combustión aumentan con la densidad de carga y cuando ella se eleva en exceso, la aceleración que provoca puede hacer que la deflagración se convierta en detonación.

La mayor densidad a que se puede llegar en la práctica, es a la carga llena, que empieza confundiendo con la gravimétrica y luego —cuando se comprime la materia para hacer entrar más cantidad dentro del mismo volumen— con el peso específico. Mientras más se la aprieta, más densa se hace y mayor es su velocidad de detonación, hasta que se llega al límite en que se produce una doble consecuencia. Por una parte, se hace más difícil iniciarla y por otra, ella es cada vez más lenta hasta que cesa por completo. En este caso el explosivo ya no detona, sino que deflagra ardiendo en capas paralelas a su superficie.

La velocidad con que la combustión se propaga de un grano a otro, está condicionada por la densidad gravimétrica que no tiene ninguna influencia sobre la deflagración, la que a su vez, tampoco se altera por el tamaño de aquellos. El hecho de que entre dos lotes de pólvora —de igual composición y peso—, la más fina se consume en menos tiempo, es debido a que en conjunto presenta una superficie de emisión mayor.

No ocurre lo mismo con los explosivos rompedores donde, para alcanzar la velocidad máxima de detonación —aparte de que se utilicen cebos adecuados y de que el ataque sea correcto— es preciso que el petardo tenga o supere el diámetro mínimo, que varía para cada uno de aquellos en particular.

### C. — Clasificación

Las pólvoras, únicos explosivos de los que nos ocuparemos, se pueden dividir en distintos grupos de acuerdo a la particularidad con que se las relacione. Generalmente se las clasifica por su densidad, propiedades de sus componentes, régimen de deflagración, calor de explosión, etcétera.

1) Por la naturaleza de los principales elementos que la integran, se reúnen las que están hechos con materias inertes, como la negra u ordinaria; con una combinación de sustancias inertes y explosivas, como las cloratadas y las picricas; o sólo con explosivas, como las de nitrocelulosa y las de nitroglicerina.

2) Por su peso específico se dividen en densas y no densas de acuerdo a que ocupen un volumen inferior o igual que el que llenaría la cantidad de pólvora negra necesaria para obtener, en el mismo cartucho, idénticos resultados balísticos. Esto no quiere decir que las últimas tengan la misma densidad que la ordinaria y que por consiguiente se pueden reemplazar de acuerdo al peso. Ocupan el mismo volumen pero son más livianas.

3) También se considera si sus componentes se encuentran formando una mezcla o están unidos en una verdadera combinación química. Lo primero se da en la pólvora ordinaria, las cloratadas, etc. Lo segundo en todas las coloidales.

4) Por el régimen de deflagración se las clasifica en vivas o lentas, progresivas, constantes y degresivas.

Las vivas son las que se consumen rápidamente, dependiendo la velocidad de emisión de su composición química, grado de gelatinización, porosidad y tamaño de los granos. Las lentas, con un régimen de deflagración más tranquilo, están condicionadas por los mismos factores.

Las progresivas, constantes y degresivas, se diferencian entre sí porque queman, respectivamente y en unidades sucesivas de tiempo, un volumen cada vez mayor igual o menor. Esto se logra dando a los granos formas geométricas apropiadas y someténdolas o no, a un tratamiento químico que les resta combustibilidad desde la superficie al centro.

5) Por su calor de explosión tenemos las que producen temperaturas elevadas como las de nitroglicerina; temperaturas medianas como las de nitrocelulosa y temperaturas bajas como las de dinitrato de dietilenglicol.

6) Por la forma de los granos pueden ser tubulares, cilíndricas, laminares, esféricas, irregulares, etc.

7) Otra clasificación —que utilizaremos para el desarrollo de este capítulo—, las divide en:

a) Pólvora ordinaria, que comprende las negras y las achocolatadas. Las primeras, de acuerdo a su uso, se subdividen en: de guerra, de caza y de mina. Las de guerra, según el procedimiento escogido para el graneado, a su vez se subdividen en moldeadas y granuladas.

b) Pólvoras derivadas de la ordinaria.

c) Pólvoras sin humo, que abarcan a las de base simple —total o parcialmente gelatinizadas— y a las de base doble.

### NOTAS

(1) Compuesta por un 75 % de nitroglicerina y un 25 % de tierra de infusorios.

(2) En esta se sustituye la tierra de infusorios por otras materias que queman con la explosión, tales como carbón vegetal, aserrín, harina, etc.

(3) La dinamita de base activa está compuesta por nitroglicerina y nitrocelulosa (algodón colodión), en una proporción que varía del 90 al 93 % de la primera y el 10 al 7 % de la segunda.

(4) Antonio Blanco "Pirología".

(5) Vieille sostiene que esta forma de deflagración, sólo se cumple con las pólvoras gelatinizadas que tienen una consistencia muy homogénea y no con las ordinarias que, por efecto de la presión, se disgregan ardiendo en forma mucho más irregular.

(6) Entre las cualidades que se requiere que posean los propulsores para cohetes, está la de que su velocidad de combustión sea poco o nada sensible a los cambios de temperatura y presión. Con ello se busca obtener idénticos resultados en condiciones climáticas diferentes y que no haya que reforzar la cámara de combustión en previsión de un posible aumento de presión. También, al liberar a los propulsores de las influencias indicadas, se puede obtener mayor regularidad en el desplazamiento del cohete, ya que, al eliminar esos factores que alteran el régimen de combustión, se logra mayor regularidad en el tiempo que demora en consumirse la carga, en la presión que ejercen sus gases y en el impulso, aceleración y velocidad que proporcionan, lo que permite suprimir una serie de complicados sistemas de controles para rectificar la trayectoria.

Entre los agentes más empleados como propulsores sólidos, se encuentran las pólvoras de doble base, en las que se ha logrado independizar la velocidad de combustión de la influencia de la presión con el agregado de productos orgánicos metálicos.

• Continuará en el próximo número

### Reseña Histórica de las Armas Blancas de la Policía Federal

En el N° 50 se publicará la III Parte de este interesante trabajo del Ing. José Q. Fontanarossa.



# PARANA

## “Ciudad del Túnel”

### NUEVO CENTRO TURISTICO ARGENTINO

Le ofrece su clima ideal; campings integrales, playas, balnearios, bungalows, parques, plazas, paseos fluviales, clubes deportivos y su moderno Centro Cívico.

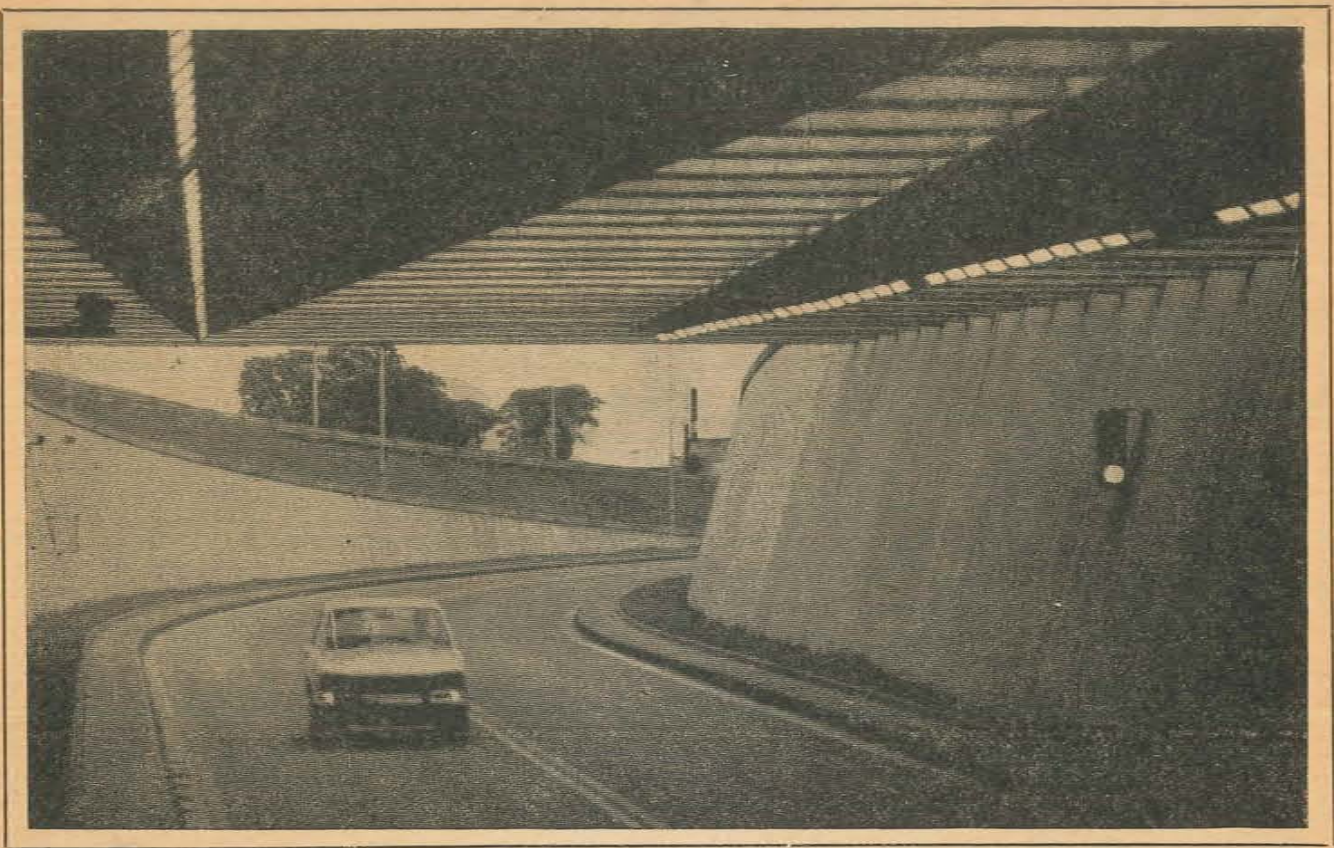
INFORMESE:

DIRECCION MUNICIPAL DE TURISMO

Av. Costanera y Bajada S. Martín - Tel. 19632

PARANA - ENTRE RIOS





En Paraná, salida del túnel subfluvial Hernandarias, vital nexo de la mesopotamia con el resto del país.



# PARANA

## nuevo centro turístico argentino

Paraná, la "Ciudad de las Cuatro Estaciones", es la singular capital de una provincia distinta, diferente... Es la capital de la Mesopotamia Argentina.

Cuenta con importantes recursos turísticos, provenientes de la prodigalidad con que se ha manifestado en ella la Naturaleza y de su historia, eminentemente federalista y que detenta el orgullo de haber sido la capital de la Confederación Argentina.

Enmarcada por el Paraná y asomada al majestuoso río desde sus lomadas y barrancas, sirvió de fuente de inspiración a poetas, escritores y periodistas, quienes la descubrieron magnífica y la describieron siempre con exaltada expresión admirativa.

Paraná es la puerta de entrada a la Mesopotamia Argentina, a través del túnel subfluvial Hernandarias, obra que quebró para siempre el aislamiento en que vivió la rica y pintoresca tierra entrerriana.

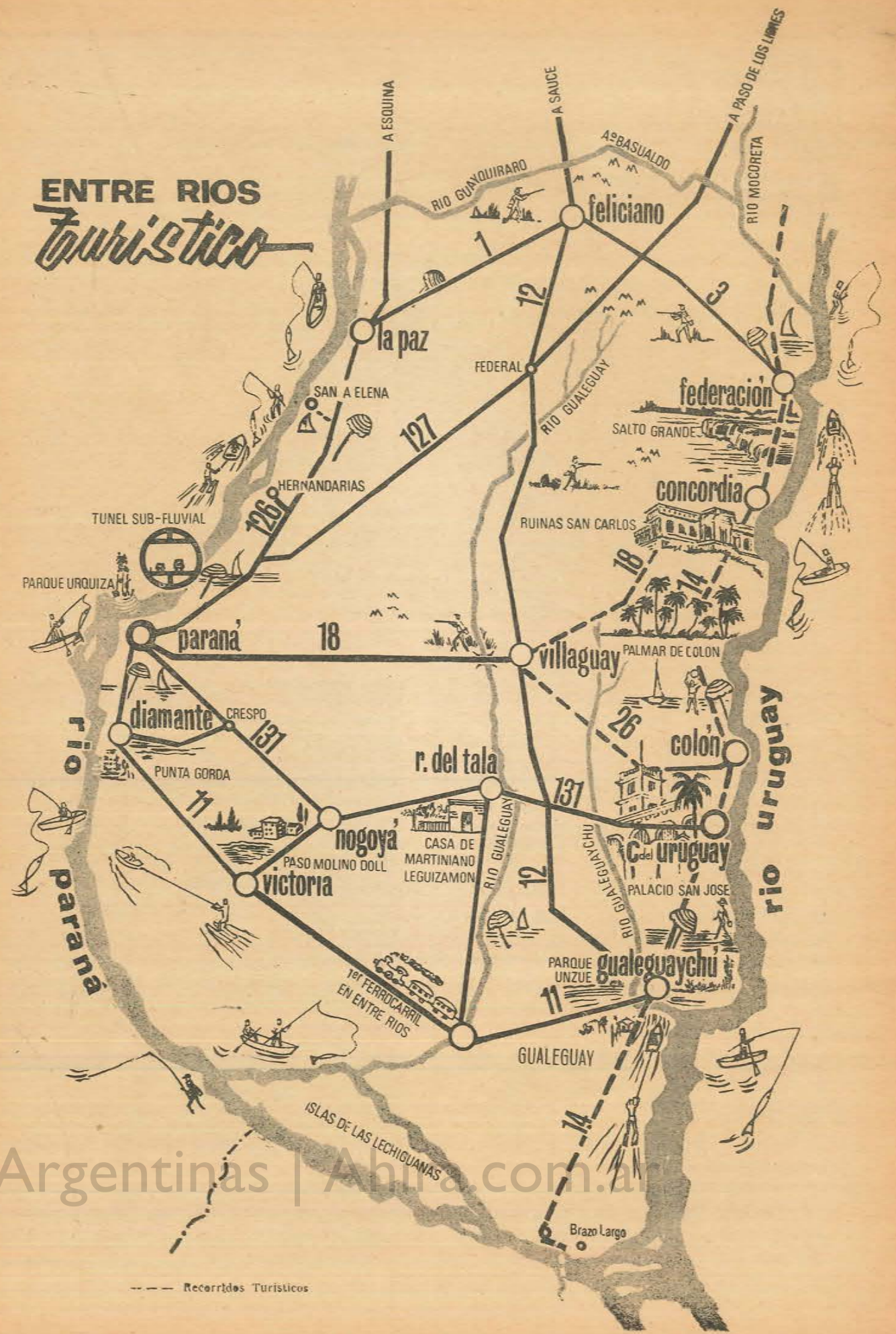
El paso por el túnel subfluvial es una experiencia inolvidable, a través de un recorrido de 3.000 metros se hermanan dos importantes capitales argentinas, las ciudades de Santa Fe y Paraná.

Esta importante vía de comunicación ha despertado una gran afluencia turística, que en solo dos años ha superado la mitad de la población argentina.

Gracias a ello Paraná se ha transformado en un nuevo e importante Centro Turístico Argentino. De esta ciudad litoraleña parten los caminos que conducen a los más altos atractivos turísticos de la provincia y a la aventura de caza y pesca. Hacia el sur y luego al este: Diamante, Victoria, Gualeguay y Gualeguaychú; hacia el norte: Hernandarias, Santa Elena y La Paz; hacia el este: Villaguay, Colón, Concordia, y luego al norte Federación.

La ciudad de Paraná conserva verdaderos tesoros arquitectónicos, tal como el majestuoso edificio de la Catedral Metropolitana que data de 1866 y se alza en el corazón de la ciudad frente a la plaza principal: 1° de Mayo.

La noche de Paraná se alborota en numerosas confiterías, night clubs, bowlings, juegos mecánicos y un Parque de Diversiones "Ciudad de Paraná" con que ella cuenta. Una circunstancia que evidencia el progreso de esta ciudad, son los altos y modernos edificios, monumentos







**Armeria  
Amaduzzi**

CAZA - PESCA - CUCHILLERIA

LA CASA MEJOR SURTIDA  
DE LA ZONA

ENTRE RIOS 888 — Teléfono 4430  
CONCORDIA — Provincia de ENTRE RIOS

**FRANCISCO  
IRIGOYEN**

S. R. L.



FERRETERIA - PINTURERIA  
PESCA — CAMPING

Avenida ROCAMORA 202 — Teléfono 2831  
GUALEGUAYCHU — Provincia de ENTRE RIOS



**CASA STEFANI**

REPUESTOS Y ACCESORIOS PARA BICICLETAS

**ARMAS**

O. V. ANDRADE y ESPAÑA 195  
GUALEGUAYCHU — Provincia de ENTRE RIOS



**FERRETERIA  
PIERRESTEGUI**

S. en C.

FERRETERIA - PINTURERIA - TEJIDOS - ZARANDAS  
ARTICULOS PARA CAZA Y PESCA  
URQUIZA y BUENOS AIRES — Teléfono 1587  
CONCORDIA — Provincia de ENTRE RIOS

Sucesión de  
**DIEGO R.**

**DECURGEZ**



FERRETERIA — BAZAR — PINTURAS — VIDRIOS  
MATERIALES DE CONSTRUCCION  
ARTICULOS DE PESCA Y CAZA

URQUIZA y 9 DE JULIO — Teléfono 20  
VILLA SAN JOSE — Provincia de ENTRE RIOS

### Concepción del Uruguay

En esta bella ciudad entrerriana se conjugan los atractivos turísticos naturales de su paisaje con los de su historia. Es la ciudad de Urquiza por excelencia y también la cuna de Pancho Ramírez y donde reposan los restos de su abnegada compañera Delfina.

En su iglesia matriz está el mausoleo del Capitán General Justo José de Urquiza y en la Plaza Ramírez se evoca la proclama del pronunciamiento. Treinta y cinco kilómetros tierra adentro se encuentra la residencia del vencedor de Caseros, el Palacio San José, suntuoso edificio hecho construir en 1868 por el Gral. Urquiza. Convertido en la actualidad en monumento nacional, sus magníficos salones han sido habilitados al público, quien puede admirar sus colecciones museológicas, la hermosa artesanía que decora sus techos y paredes, las valiosas pinturas del artista Juan Manuel Blanes, acceder a su archivo histórico y deleitarse en la frescura de sus parques.

y fuentes, los cuales están artísticamente iluminados con lámparas a vapor de mercurio y sodio.

En su Centro Cívico se destaca la Casa de Gobierno, en cuyo interior, se encuentra un famoso cuadro de grandes dimensiones, obra del pintor Emilio Caraffa. Dos construcciones recientes la acompañan, Palacio de Justicia y Palacio de Educación.

El Museo Histórico "Martiniiano Leguizamón" y al Mu-

*Numerosos riachos afluyen al Paraná, con sus riberas bordeadas de exuberante vegetación y sus cauces prometedores de excelente pesca.*



seo de Bellas Artes "Pedro Martínez", merecen por su valioso contenido la visita de los turistas.

Entre los lugares de playas, recreación y campings, cuenta con: Balneario Municipal Parque, Balneario Municipal Thompson, Parque Municipal de Recreación y Turismo (Ex-Toma Vieja), Parque General San Martín y Parque Urquiza.

Balneario Municipal Thompson: zona para acampar, pista de ciclismo, juegos infantiles, sanitarios, policía, parrrillas.

Parque Municipal de Recreación y Turismo (Ex-Toma Vieja): zona acondicionada especialmente para el turista, con sus extensos y pintorescos terrenos, árboles de la flora indígena y mayores comodidades. Su mirador muestra un dilatado panorama hacia el gran río y sus islas.

Parque General "San Martín" gran extensión de árboles que permiten gozar a pleno "monte", comodidad para acampar, sanitarios, policía.

Parque "General Urquiza": con una extensión de 60 has, alternada con frondosa vegetación, entrega al visitante un irremplazable paisaje. En uno de sus balcones naturales for-

mado por las barrancas, se levanta majestuoso e imponente el Hotel Internacional de Turismo "Mayorazgo", donde próximamente funcionará el Casinó.

Saliendo por la Ruta N° 126 se encuentra el Autódromo "Ciudad de Paraná", y el Aeroparque "Ciudad de Paraná".

### PESCA Y CAMPING EN LA RIBERA DEL PARANA

La bondad del clima de todo el litoral paranaense, donde los rigores invernales no se hacen sentir con mucha intensidad, nos permite planear excursiones para acampar en sus riberas y al mismo tiempo gozar de las emociones que suele brindarnos la pesca deportiva.

Se puede pescar en toda la extensión de la costa del río Paraná, hasta el puerto de Bajada Grande. La mejor época comprende desde el mes de mayo hasta el verano.

Hacia el norte de la ciudad el panorama se manifiesta más agreste, a veces casi cubierto de vegetación selvática. Las barrancas de El Brete-Paraná, Villa Urquiza, Santa Helena, Hernandarias y La señalan lugares indica-

dos para el campamento, la pesca, la natación y los deportes náuticos. Estos lugares se hallan conectados entre sí por la ruta nacional N° 126 y todas las poblaciones ribereñas, son óptimas para el ejercicio de la pesca

*En Concordia, en las proximidades de Salto Grande los rápidos y correderas conforman muy buenas pesqueras para el dorado.*

### Caza Deportiva en Entre Ríos

Para el ejercicio de la caza en la provincia de Entre Ríos es necesario obtener el permiso correspondiente tramitándolo en la Dirección de Recursos Naturales. En la Ciudad de Buenos Aires puede gestionarse en la Delegación Provincial del Gobierno de Entre Ríos, sita en Cangallo 451, 4° piso.

La caza deportiva en Entre Ríos se habilita entre el 1° de abril y el 14 de agosto y se estipulan un máximo de 20 perdices y 25 patos por día de caza. Las armas permitidas son las escopetas hasta el calibre 12, estando prohibido el uso de carabinas o rifles calibre .22 y de aire comprimido.

En Entre Ríos están protegidas por un régimen de veda las siguientes aves: martineta, pato picazo, ganso salvaje y cisne de cuello negro.

Entre las aves, prohibese también la caza del ñandú o avestruz americano, como asimismo la destrucción de los pájaros insectívoros y cantores, y las aves ornamentales como las garzas, flamencos, penitentes, mirasoles y cisnes.

Por tiempo indeterminado está prohibida la caza de los siguientes mamíferos: Lobito de río (lutra platensis), biracho, venado birá o corzuela parda (mazanta simplicornis) y guazuncho, ciervo de los pantanos o ciervos del delta (blastoceros dichomus). Está también prohibida la caza del yacaré.



deportiva. El río es pródigo en grandes ejemplares de dorado, patí, pacú, manduví, moncholo, boga, bagre amarillo, etc. En la zona se encuentran muchos clubes dedicados a la práctica de polo, pato, golf, caza y pesca.

Hacia el sud de la ciudad, el paisaje se torna menos agresivo, el río la modelado con formas suaves las barrancas, la tierra es un llano fértil y cultivado.

Por la ruta N° 11 se tiene fácil acceso a "La Jaula" y "La Juanita", lugares frecuentados por acampantes y amantes de la pesca.

Entre dos zonas de tan dispares características, como son la costa del Paraná y la del Uruguay, se encuentran San José de Feliciano, Federal, Villaguay, Rosario del Ta-

la, Nogoyá, Victoria y Gualeguay.

Para quienes gustan de la caza y la pesca, estas localidades del corazón entrerriano brindan los ambientes ideales. El río Gualeguay que vertebra estas zonas, es pródigo en buenas playas, lugares para el descanso y la pesca deportiva.

Acogedora y cordial, Paraná, la histórica Capital de la Confederación Argentina, espera a los turistas argentinos para que vivan y disfruten los maravillosos dones de la tierra entrerriana. La Dirección Municipal de Turismo le ofrece un completo asesoramiento; está ubicada en la Avenida Costanera y Bajada San Martín y su teléfono es 19632, en la ciudad de Paraná, provincia de Entre Ríos. ♦

La costa entrerriana, en el Paraná y el Uruguay cuenta con óptimas zonas para acampar.



## CANTINA "EL FARO"

EL COMEDOR DEL TURISTA

PESCADO

PARRILLADAS — PASTAS

CHURRASQUERIA A LA VISTA

Av. Estrada 1034 - Tel. 18589  
PARANA ENTRE RIOS



AL FINAL DE LA COSTANERA,  
detrás del Parque de Diversiones

### El Palmar de Colón

En el soberbio marco, espectacular y exótico, rodeado de florida vegetación y numerosos ríos y arroyos, el Palmar de Colón ofrece muchos lugares ideales para acampar y dedicarse al ejercicio de la caza y la pesca.

No existen problemas para obtener leña para los fogones ni de agua potable, que proveen generosamente los arroyos de agua fresca, cristalina y pura que corren a la vera de los campamentos.

Para instalar las carpas resultan ideales los siguientes parajes: Los márgenes de los arroyos Palmar y Castilla, marginados por pequeñas playas. Sobre el arroyo Castilla se encuentra Cañada Victoria, a unos 2 kilómetros de la ruta nacional 14, donde el paisaje impresiona por su imponencia y exquisita belleza.

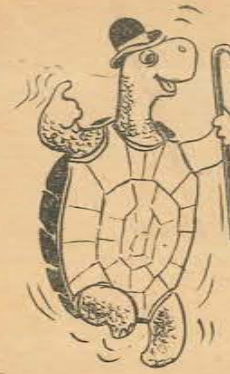
Las riberas del río Uruguay constituyen otro lugar apropiado para el camping y la pesca, sorprendente por la extensión de sus playas cubiertas de finísima arena.

Por último, la Glorieta, rodeada por elevaciones rocosas y en las proximidades del arroyo Palmar, donde un pequeño salto de agua agrega una nota emotiva en la belleza natural del paisaje.

En el Palmar de Colón hay jabalíes europeos. Hay que buscarlos en lo más enmarañado del monte y siempre hay que contar con la asistencia de algún baqueano de la zona, quien conoce bien las costumbres de estas bestias en la región y los lugares que suelen frecuentar. Hay además nutridas poblaciones de animales silvestres de pluma y pelo, como ser martinetas, patos, palomas de monte, liebres, vizcachas, zorros, lobito de río y gato montés. No está autorizada la caza de martineta, pato picazo, ganso salvaje y cisne de cuello negro.

Todo el cauce del río Uruguay constituye una notable pesquera que llama la atención de los aficionados por la cantidad y variedad de peces.

Desde El Palmar hasta la isla El Marinero pueden pescarse lindos ejemplares de patí, boga, salmón de río, bagre, pejerrey y dorado. La abundancia de estas variedades hacen que toda época del año resulte propicia para la pesca deportiva.



## Camping Municipal LA TORTUGA ALEGRE:

Entrando por la frondosa Pampa de Soler llegamos al bellissimo paraje donde está ubicado el camping "La Tortuga Alegre", en la desembocadura del arroyo Ayuí Grande en el río Uruguay, un excelente lugar para la pesca deportiva. Además, remontando sus márgenes e internándose en la selva, puede intentarse la caza de carpinchos.

El campamento ofrecerá las siguientes características: Un edificio de piedra, madera rústica y paja de la zona, amplio y confortable. Servirá de vivienda al cuidador y en él se instalará una proveeduría.

Una amplia terraza con vista al río servirá de lugar de reunión para los turistas.

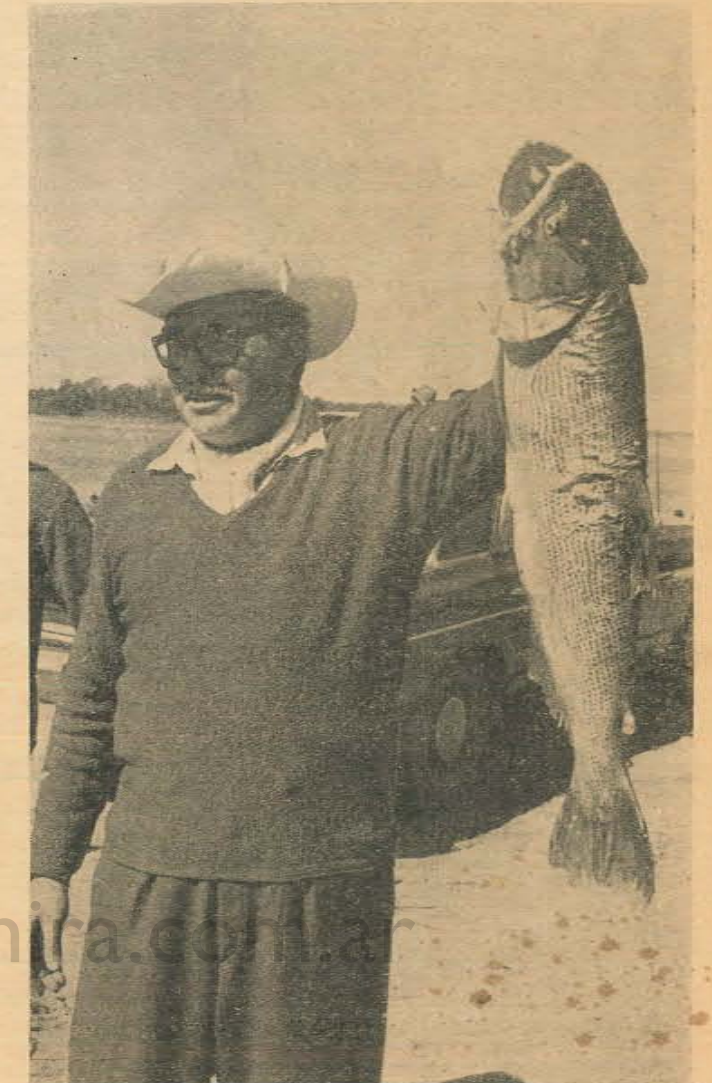
Se instalará un moderno cuerpo sanitario, con duchas y piletas para lavar ropa y vajilla.

Se parquizará una zona y se colocarán en ella juegos infantiles. El camping contará con un campo de deportes para jóvenes y adultos y, sitios para carpas de 100 m<sup>2</sup> con mesas, bancos y parrillas.

En el río las posibilidades de pesca variada son muchas y las playas son hermosas, cubiertas por arena blanca y fina. Es un lugar ideal para un tranquilo fin de semana o una estadía más prolongada en carpa o casa rodante.

Tranquilidad y seguridad total. Ambiente familiar.

Dirección de Turismo de la  
Municipalidad de Concordia  
Capital del Citrus  
Provincia de Entre Ríos







## CAZA y PESCA en CONCORDIA



Ejemplar de carpincho, el roedor más grande de América, cuyas poblaciones son bastante numerosas en las márgenes agrestes de los arroyos y riachos de Concordia.

Por muchos años permanecieron completamente olvidados para la gran mayoría de los turistas argentinos los paisajes de la costa oriental de Entre Ríos, sus magníficas playas de suave y blanca arena, bañadas por las aguas del río Uruguay, mucho más claras y límpidas que las de su hermano el Paraná. Allí, en las márgenes de su accidentado curso, existen una serie de parajes excepcionales para la explotación turística, el camping, la caza y la pesca deportiva.

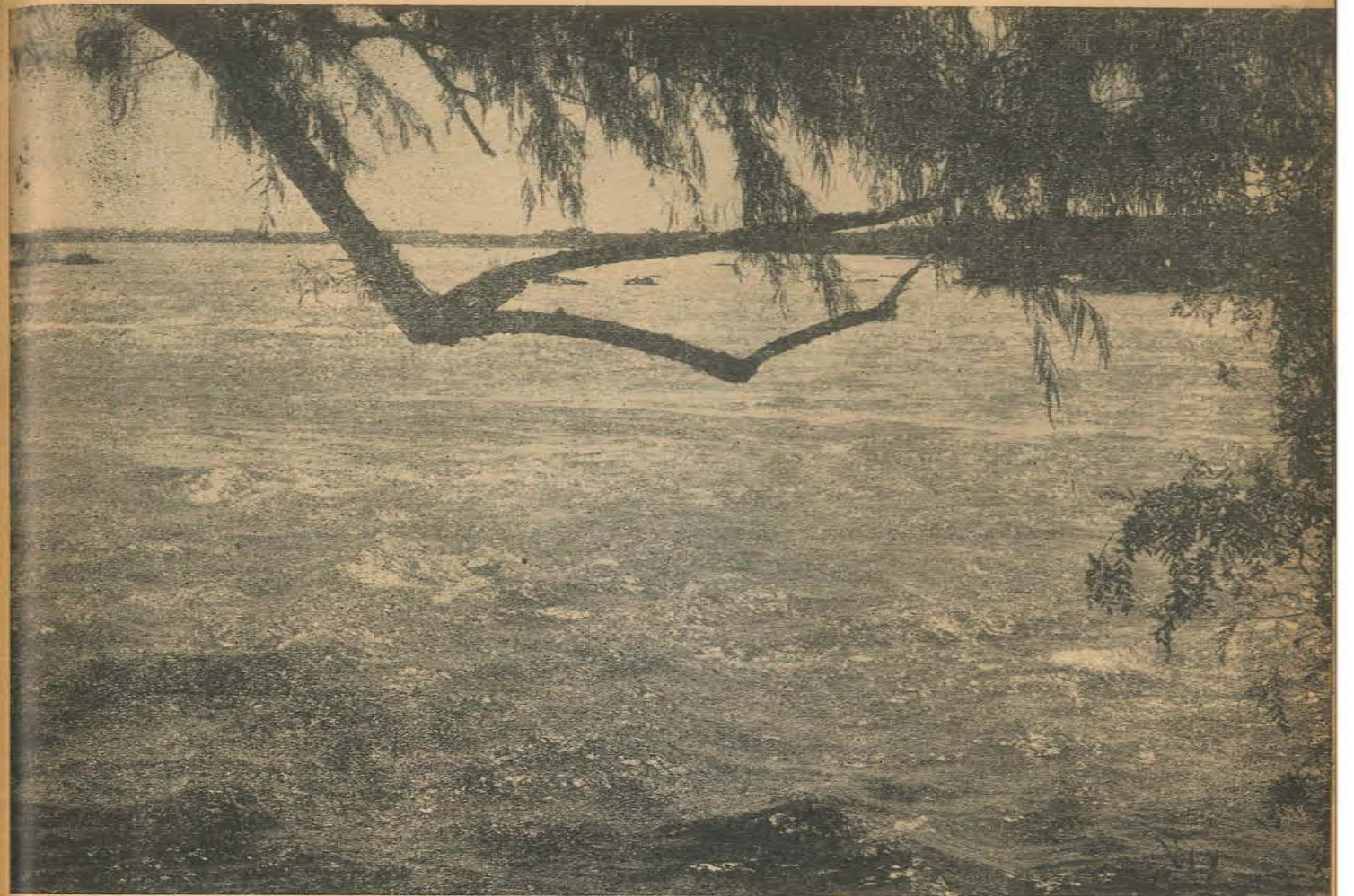
Una de esas pintorescas regiones, es la de Concordia, donde se encuentran los mejores lugares para la pesca variada de río. En las correderas y restingas que existen en las proximidades del Salto Grande y aún en la desembocadura del arroyo Ayuí, el pescador puede experimentar la satisfacción de lograr enganches de dorados de buen tamaño. El Salto Grande es uno de los paisajes más bellos por sus accidentes geográficos, sobre todo en el curso del río Uruguay, donde los desniveles de su lecho rocoso producen saltos de hasta tres metros de altura.

Concordia goza de un clima benigno, donde poco se sienten los rigores invernales, así que los deportes acuáticos, como la natación y el esquí, se pueden practicar hasta muy avanzado el otoño.

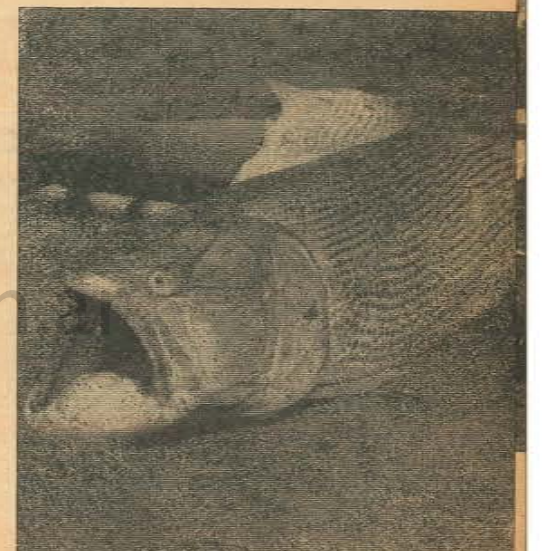
En el cauce del río Uruguay y el de los arroyos y ríos que afluyen a él, se pueden pescar todas las variedades que componen la ictiofauna clásica de la cuenca Paraná-Platense. Entre éstas se destacan: el tigre de nuestros ríos, el batallador dorado, surubí, manduvé, patí, pacú, bagre, armado, tararira, boga, sábalo, etc.

La ciudad de Concordia es la más importante de la costa del río Uruguay y la segunda por su población en la provincia de Entre Ríos. Llamada también la "Capital del Citrus" por el desarrollo que ha alcanzado esta explotación y la calidad de sus frutas, las plantaciones constituyen verdaderos bosques de citrus y en la época de su madurez el suelo está cubierto por el manto de oro que forman las naranjas y pomelos que han caído de los árboles.

El acceso a Concordia se ve hoy día muy facilitado por el túnel subfluvial Hernandarias, que vincula las ciudades de Santa Fe y Paraná, desde donde se puede arribar a la ciudad de Villaguay y desde allí a la de Concordia, siguiendo por la ruta N° 18. Otra forma de llegar a Concordia es utilizando los servicios de balsas entre las poblaciones de Zárate y Brazo Largo y tomar por la ruta N° 14, que une todas las ciudades entrerrianas de



El río Uruguay en las proximidades de Salto Grande, de aguas claras y transparentes o los remansos que arriban a ese caudaloso curso, con sus riberas arboladas, brindan el ambiente ideal para la pesca variada. Especialmente en la zona aledaña al Salto Grande, donde el tigre de nuestros ríos, impulsado por su voracidad, es fácil presa de las cucharas de los pescadores.





## MASUT Hnos. Y SANCHEZ

### GRAN HOTEL PARIS

RESTAURANTE  
HABITACIONES CON  
BAÑO PRIVADO  
TELEFONOS INTERNOS  
CALEFACCION CENTRAL

PELEGRINI y BOLIVAR

Tel. 2860 - 3850

Guaaleguaychú - Entre Ríos

★

### Hotel SALTO GRANDE

HABITACIONES CON  
BAÑO PRIVADO  
CALEFACCION  
REFRIGERACION  
TELEFONO - GARAGE

Urquiza 575 - Tel. 3916/18  
Concordia - P. de E. Ríos

★

### GRAN HOTEL COLON

CONFITERIA  
RESTAURANTE

1° de MAYO y PELEGRINI  
Tel. 2815/16/17

Concordia - P. de E. Ríos

★

### Hotel CENTRAL

1° de MAYO 185 - Tel. 2842  
Concordia - P. de E. Ríos

★

### RESIDENCIAL COLON

Carriego e Irigoyen  
Tel. 1811  
Concordia - P. de E. Ríos



Jorge Vermeersch y amigos cazadores con un buen ejemplar de carpintero cazado en la región.

la costa del río Uruguay. En un futuro cercano, con la realización de las obras del complejo Zárate-Brazo Largo, esta será sin duda, la ruta elegida por todos los turistas que acceden a Concordia desde la ciudad de Buenos Aires.

Por la ruta N° 14 se llega a Concordia luego de haber atravesado el Palmar de Colón, que remeda por su aspecto a un paisaje africano ubicado en la mesopotamia argentina. Estos palmares formados por millares de ejemplares de la variedad yataí, son tal vez el último vestigio de la vegetación prehistórica a juzgar por los restos fósiles que se encuentran allí.

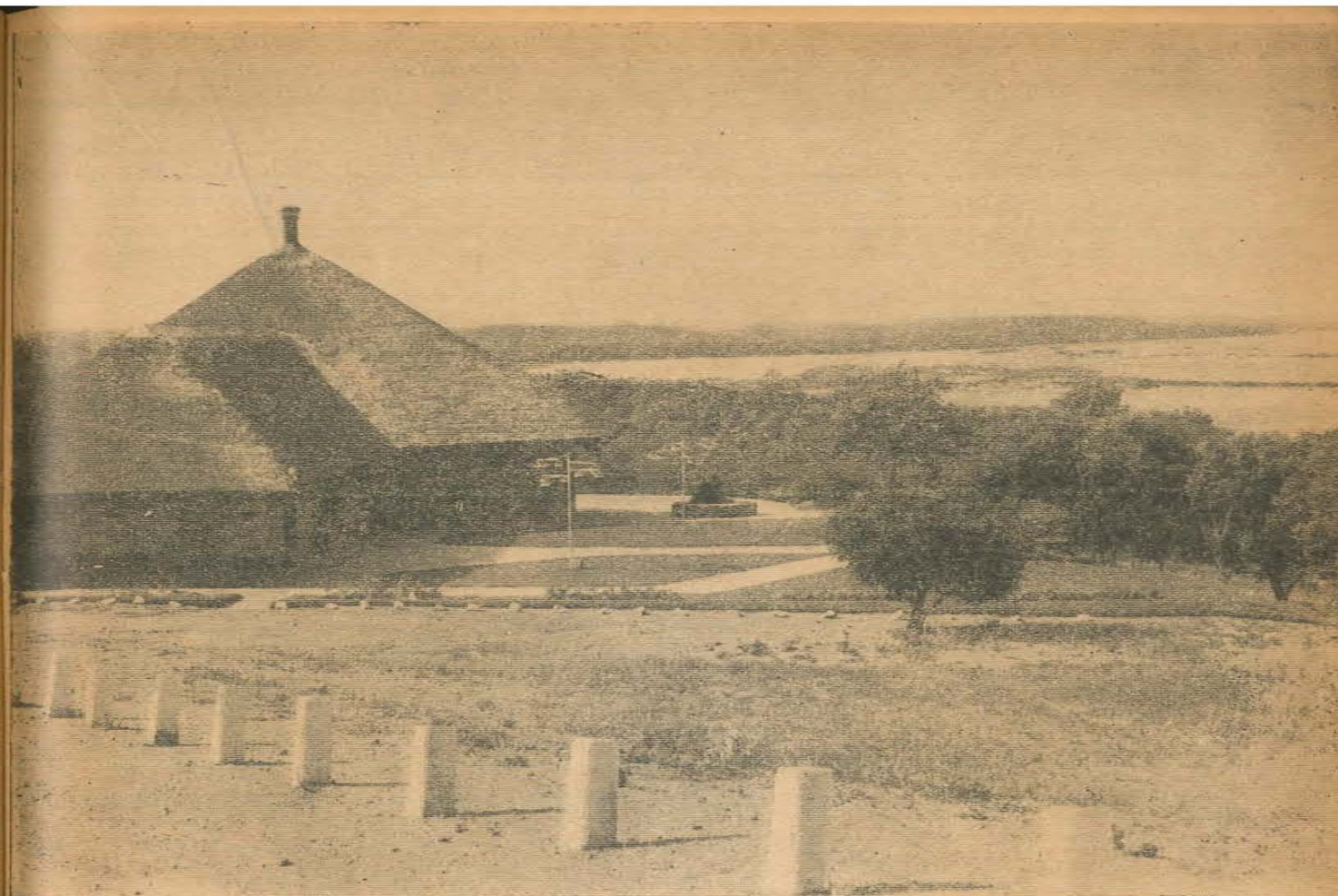
Riegan esta zona numerosos arroyos y riachos y componen esta formación fitogeográfica una rica vegetación con numerosos ejemplares de nuestra flora autóctona.

La Dirección de Turismo de la Municipalidad de Concordia compenetrada de la importancia que tiene como centro turístico, ha encarado la organización y construcción de las instalaciones necesarias de un camping municipal. El predio elegido está ubicado en la ribera del arroyo Ayuí y su extensión permite una cómoda instalación de carpas grandes sin el amontonamiento que resulta, a veces, molesto en otros campings privados o municipales.

El camping de Concordia, "La Tortuga Alegre", cuenta ya con mesas y parrillas y se están realizando las instalaciones sanitarias correspondientes. La organización y la dirección de las obras está a cargo de nuestro entusiasta colaborador señor Jorge Vermeersch, cuya dinámica personalidad y su impulso harán que el Camping Municipal de Concordia se convierta en breve lapso en una de las mejores instalaciones de este tipo de la Argentina.

La zona elegida es inmejorable. Desde ella se puede acceder fácilmente a las mejores pesqueras del río Uruguay y a los lugares de caza, sobre todo de carpinteros, cuyas poblaciones pueden ser ubicadas remontando las márgenes del arroyo Ayuí.

Los aficionados a la caza con escopeta, además del carpintero, que se caza con cartuchos cargados con brennekes o



postas, pueden contar con una interesante población de tinamidos (perdices) y patos. De estos últimos, por ser Entre Ríos una provincia abundantemente regada por numerosos cursos de agua donde no faltan extensos bañados y lagunas, existe una variada y nutrida población.

Podemos considerar a Concordia como un centro turístico entrerriano que reúne grandes atractivos. Uno de los motivos turísticos es el parque Rivadavia ubicado en una de las cuchillas características de la orografía de esta provincia, en cuyas depresiones o valles todavía se desarrolla la vegetación primitiva y donde se encuentran las ruinas del palacio San Carlos.

Concordia no nos propone solamente tranquilidad, sosiego y vida agreste, puesto que no se ha olvidado del "ruido" tan preferido por la gente joven; para ello ha construido la confitería Hostal del Río, cuya amplia terraza aborda el río Uruguay y donde los acampantes pueden encontrar la fiesta para culminar la actividad deportiva de la jornada.

La ahora accesible Concordia es sin lugar a dudas un lugar ideal para el camping y el turismo, sobre todo para aquellos (con seguridad todos) que quieren anexar a estas actividades el ejercicio de la caza o la pesca deportiva.

Realmente Concordia es una región ideal para estas prácticas y que merece figurar de manera especial en nuestros planes de futuras excursiones. Bien valdrá la pena lanzar las líneas en el Uruguay, el "río de los caracoles" o planear una partida de caza en sus campos agrestes. Y, si se tiene la suerte de pescar un dorado o cazar un buen carpintero, hay que preguntarle a Vermeersch cómo se cocina y se tendrá un sabroso almuerzo para el día siguiente ★

La magnífica confitería "Hostal del Río", lugar de recreación para turistas y acampantes en Concordia. Su amplia terraza domina el pintoresco paisaje del río Uruguay.

Camping Municipal, donde la vida al aire libre se conjuga con las comodidades construidas por las autoridades comunales.





	ESPECIES			LUGARES			CARNADAS		
	DE FLOTE	DE FONDO Y DE 1/2 AGUA	EMBARQUE	DE FLOTE	DE FONDO Y DE 1/2 AGUA	EMBARQUE	DE FLOTE	DE FONDO - EMBARQUE Y 1/2 AGUA	
Enero	Dorado	Dorado - Boga Bagre - Surubi Tararira	Pesca de costa, embarcado a fondo, spinning y trolling.	Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Febrero	Dorado	Dorado - Boga Bagre - Surubi Tararira		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Marzo	Dorado	Dorado - Boga Bagre - Surubi Tararira		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Abril	—	Bagre	embarcado a fondo, spinning de costa a fondo y trolling	Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares				Lombriz e isoca.	
Mayo	—	Bagre		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares				Lombriz e isoca.	
Junio	—	Bagre		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares				Lombriz e isoca.	
Julio	—	Bagre		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares				Lombriz e isoca.	
Agosto	—	Bagre		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares				Lombriz e isoca.	
Sept.	Dorado	Bagre	Pesca de costa, embarcado a fondo, spinning y trolling.	Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Octub.	Dorado	Bagre		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Noviembre.	Dorado	Dorado - Boga Bagre - Surubi Tararira	Pesca de costa, embarcado a fondo, spinning y trolling.	Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	
Diciemb.	Dorado	Dorado - Boga Bagre - Surubi Tararira		Salto Chico, Salto Gande, Hervidero y arroyos que desembocan en estos lugares			Carnadas vivas: (boguitas). Cucharas de todo tipo y señuelos	Cuchara - señuelo - carnada viva (lombrices) masa, isoca.	

NOTAS: En los lugares mencionados hay variaciones de acuerdo a la altura del río. — Con río bajo se practica pesca spinning en todos esos lugares y con río alto, pesca de embarque y poco de costa. — La carnada de masa que sugiero, es una preparación de 2 partes de harina y una de harina de maíz, formando una masa dura, en trozos cilíndricos, del espesor de los anzuelos que se usarán, hirviéndolo a fuego fuerte durante 5 minutos, volcar inmediatamente en agua fría y espolvorear con harina de maíz cruda. Luego se cubre bien para mantenerla húmeda y elástica.

OSMAR FRANCISCO DODERO

## Distribución de la fauna silvestre en Entre Ríos

por Jorge Vermeersch

La provincia de Entre Ríos se caracteriza por presentar diversos ecosistemas que posibilitan una abundante y variada fauna silvestre.

En la misma podemos considerar tres zonas de importancia: zona de isla, zona de monte y zona de pradera.

**Zona de isla:** Comprende el sector entrerriano del Delta del Paraná; islas del Paraná y Uruguay, ríos, arroyos y bañados interiores con formaciones fitogeográficas características; bosques de galería, pajonales, juncales.

### Especies principales:

NUTRIA (*Myocastor Coypus*) CC. - Pr.  
 CARPINCHO (*Hydrochaeris hydrochaeris*) CC. Pr.  
 LOBITO DE RIO (*Lutra Platensis*) Pr.  
 GATO MONTES (*Oncifelis geoffroyi*) Pr.  
 GATO DEL PAJONAL (*Lynchailurus pajeros*) CC. - Pr.  
 IGUANA OVERA (*Tupinambis teguixin*) CC. - Pr.  
 IGUANA COLORADA (*Tupinambis rufescens*) CC. - Pr.  
 PATO PICAZO o REAL (*Netta peposaca*) CD. Pr.  
 PATO CRESTON (*Cairina Moschata*) CD.  
 PATO SIRIRI (*Dendrocygna bicolor*) CD.  
 PATO SILBADOR (*Amazonetta brasiliensis*) CD.  
 PATO FRANCISCANO (*Anas versicolor*) CD.  
 PATO MARRUEQUITO (*Heteronetta atricapilla*) CD.  
 GARZA MORA (*Ardea cocoi*) Pr.  
 GARZA BLANCA (*Casmerodius albus egretta*) Pr.  
 CHAJA (*Chauna torquata*) Pr.  
 BIGUA (*Phalacrocorax brasilianus*) Pl.  
 BANDURRIA (*Harpiprion caerulescens*) Pr.  
 CISNE CUELLO NEGRO (*Cygnus melancoriphus*) Pr.  
 MACA CHICO (*Podiceps dominicus speciosus*).  
 MACA GRANDE (*Aechmophorus major*).

**Zona de monte:** Comprende las formaciones boscosas de la provincia, especialmente la llamada Selva de Montiel.

### Especies principales:

VIZCACHA (*Langostomus maximus*) CC. - Pl. CD.  
 ZORRO DEL MONTE (*Cercocyon thous entre-rianus*) Pl. CC.  
 COMADREJA COLORADA (*Lutreolina crassicaudata*) CC. - Pl.

GATO MONTES (*Oncifelis geoffroyi*) CC. - Pr.  
 APEREA o CUIS (*Cavia Pamparun*).

BIRACHO o GUAZU BIRA (*Manzama simplicornis*) Pr.

PALOMAS (*Columba, Columba picazuro, Lepotila varreauxi, Zenaidura auriculata crys- auchenia, Columbina picui*) Pl. - CD.

LORO (*Myositta monacha*) Pl.

CARANCHO (*Polyborus plancus*).

HALCON BLANCO (*Elanus leucurus vivif*).

FEDERAL (*Amblyramphus holosericeus*) Pr.

CARDENAL COLORADO (*Paroaria cucullata*) Pr.

CARDENAL AMARILLO (*Gubernatrix cristata*) Pr.

PERDIZ COLORADA "MARTINETA" (*Rynchotus Rufescens*) CD. Pr.

**Zona pradera:** Ocupa el resto de la provincia, alternando con vegetación del tipo parque, habiéndose agregado a esta región las zonas que se desmontan y dedican a la explotación agrícola ganadera.

### Especies principales:

LIEBRE (*Lepus vulgaris*) CD. - Pl.  
 VIZCACHA (*Langostomus maximus*) CC. - Pl. CD.  
 COMADREJA MORA (*Didalphis Azaraes*) CC. Pl.  
 ZORRO (*Pseudalopex Ginnocercur*) CC. Pl.  
 ZORRINO (*Conepatus Suffocans*) CC.  
 PERDIZ (*Nothura maculosa*) CD. - Pr.  
 NANDU (*Rhea americana*) CC. Pr.  
 LECHUZA (*Spotyco cunicularia*).  
 TERO (*Belonopterus cayennensis*) Pr.  
 PIRINCHO (*Uira uira*) Pr.

Este sector es atendido por la Dirección de Recursos Naturales a través del Departamento Fauna, cuya misión es la de regular todas las actividades que se relacionan con la fauna, de tal manera que se efectúe un uso racional de la misma.

Como instrumento legal se cuenta con la ley 4841 y su decreto reglamentario 4139.

La nueva legislación permite a la Dirección de Recursos Naturales, la adopción de cualquier medida proteccionista de las especies silvestres.

Actualiza las penalidades por infracciones a la ley y permite habilitar las zonas y especies de caza deportiva o comercial, de acuerdo con la situación poblacional de los ambientes.

Colaboran con la Dirección de Recursos Naturales en la aplicación de la ley de caza, la policía de la provincia y los guardacazas honorarios. ★





## Fiesta del pejerrey en Guauguaychú

Sobre uno de los principales afluentes del río Uruguay, hacia el sur de la provincia de Entre Ríos, se encuentra ubicada la ciudad de Guauguaychú.

El río Guauguaychú sirve de escenario para una serie de importantes competencias deportivas que tienen carácter nacional e internacional en las especialidades de remo, natación, esquí acuático, motonáutica, navegación a vela y muy especialmente, pesca deportiva.

La actividad deportiva en su curso es siempre intensa, sobre todo en la zona donde se extiende el parque Unzué, lugar en el que están ubicados los clubes náuticos, recreos y balnearios, rodeados por la esplendente vegetación autóctona.

Frente al puerto de Guauguaychú se encuentra la isla Libertad, un paraje ideal para los que gustan de la pesca, el camping y los deportes náuticos. En ella se han construido muchas casas de fin de semana, ofreciendo en cierto modo un aspecto similar al Delta bonaerense. En la isla está la sede deportiva del antiguo Club Social y Deportivo Aguila, el cual juntamente con los clubes El Yacaré y el Club de Pescadores, participan en la organización de la Fiesta Internacional del Pejerrey.

Esta importante competición deportiva es anualmente realizada con el auspicio de la Dirección de Turismo de Entre Ríos y la Dirección Municipal de Turismo de Guauguaychú. Este año se llevó a cabo en los días 22 y 23 de julio.

El río Guauguaychú es una buena pesquera entrerriana y muy especialmente para el pejerrey

que durante el invierno penetra remontando el río Uruguay para desovar en su cauce. El río Guauguaychú ha sido declarado zona de reserva, siendo permitida exclusivamente la pesca deportiva en sus aguas. Ello ha sido logrado por la gestión de los clubes de pesca locales y entre ellos el Club Social y Deportivo Aguila. Estas entidades aún siguen bregando por que las disposiciones de la citada ley sean cumplidas por pescadores y pobladores de sus márgenes

### Club Social y Deportivo "Aguila"

Es esta una antigua institución de la localidad de Guauguaychú, dedicada en la actualidad a desarrollar y promover la pesca deportiva en todas sus disciplinas. Este club inició sus actividades con la práctica del fútbol y estaba ubicado en la ciudad de Guauguaychú. En 1965, la entidad citada vendió todas sus instalaciones en la ciudad y se trasladó a la pintoresca isla Libertad.

El Club Social y Deportivo Aguila, es la primera institución deportiva que se instaló dentro del contorno de la isla, convertida hoy en un lugar ideal para el fin de semana, donde las modernas y espectaculares viviendas que han sido construidas en estos últimos años la han transformado en una verdadera ciudad veraniega.

La institución está afiliada a la Federación Entrerriana de Entidades Deportivas de Pesca y participa activamente en los torneos de pesca y lanzamiento que organiza. En realidad el Club Aguila es el que ha introducido el "casting" o lanzamiento en Guauguaychú, la práctica de esta especialidad del deporte de pesca ya ha producido en distintos clubes estupendos deportistas de reconocida calidad en el orden provincial y nacional.

El Club Aguila está compuesto por grupos de familias, ha instituido la cuota familiar, por la cual el socio titular está asociado con toda su familia, las damas hasta el cambio de su estado civil y los varones hasta los dieciocho años.

El club posee instalaciones sanitarias, parque para acampar, cancha de bochas y muchos lugares para la pesca deportiva. Entre sus proyectos se cuentan la instalación de un amplio muelle para pescar, una cancha de bochas cubierta y la ampliación del solar que ocupa, mediante la adquisición de los terrenos linderos.

Su Comisión Directiva está compuesta por los siguientes miembros: Presidente, Osvaldo García; vicepresidente, Osvaldo Gómez; secretario, Abelardo Otero; prosecretario, Angel Marotte; tesorero, Miguel Llambra; protesorero, Angel Cernich; vocales titulares: Oscar Peralta, Luis Urristi, Jorge Tessore, Horacio Pavón y Ramón Serorena; vocales suplentes: Heriberto Decasas, Luis Lambruschini, Plácido Fernández, Adolfo Ronconi y Carlos Moreyra; revisores de cuentas titulares: Gaspar Masut, Uberfeld Spoturno y Angel Vercesi; revisores de cuentas suplentes: Isaac Vaena, Antonio Angeramo y José Piccini.



## GUALEGUAYCHU

### Capital Nacional del Pejerrey

Fiesta Internacional del Pejerrey

22 y 23 de julio

Organizada por la Dirección de Turismo de Entre Ríos, con el auspicio de la Dirección Municipal de Turismo de Guauguaychú y la colaboración de los clubes "El Aguila", Club de Pesca "El Yacaré" y el Club de Pescadores.

VISITE GUALEGUAYCHU - Paraíso  
de la Pesca Deportiva





ADOLFO SANDRI

# La Fauna Silvestre en la provincia de Entre Ríos

Especial para "ARMAS Y TIRO"

La Provincia de Entre Ríos, por su abundante vegetación que, sin llegar a ser una selva espesa es bastante tupida y enmarañada en algunas partes, sus numerosos cursos de agua y lagunas, el clima benigno y sus condiciones naturales, tuvo en épocas anteriores una muy rica fauna silvestre, que aún sigue conservándose con algunas ventajas respecto de las demás provincias argentinas.

Esta ventaja o no exterminio de su fauna, se debe más al aislamiento geográfico en que vivió que a la legislación proteccionista o al control de las autoridades competentes.

En la actualidad se crea un serio problema en cuanto a la conservación y protección de la fauna silvestre, ya que la construcción del túnel subfluvial "Hernandarias" y el puente de Zárate-Brazo Largo permitirá una gran afluencia de cazadores —furtivos o no— de otras provincias, especialmente de las de Buenos Aires y Santa Fe, donde éstos ya prácticamente nada tienen que cazar en ellas.

Las entidades de caza deportiva y los cazadores deportivos y conservacionistas —no los matadores de animales— estimamos que si el Superior Gobierno Provincial no presta una mayor atención a la conservación y protección de su fauna silvestre, dentro de no muchos años poco será lo que quedará de ella y esto también es extensivo al orden nacional.

La cultura, desarrollo y madurez de un Pueblo o Nación —entre otros aspectos— bien pueden apreciarse por el respeto que sus integrantes tengan por la fauna silvestre y la creación de la mayor cantidad de reservas donde los ambientes naturales se conserven con su fauna y flora originarias.

Para que la conservación y protección de la fauna sea una realidad con resultados efecti-

vos, entre otras medidas, la Nación y las provincias deben arbitrar las siguientes:

- Legislar en forma adecuada y con sentido práctico.
- Ejercer un eficiente y estricto control.
- Lo más importante, educar a todos los habitantes, en especial a la juventud; formar conciencia de por qué no deben matarse en forma indiscriminada los animales. Formar conciencia de la utilidad que la fauna presta, de su importancia económica y por último, formar conciencia de que la fauna es patrimonio de la comunidad y no de al quien en particular y que debe cuidarse y defenderse con el celo de todo lo que es de pertenencia al Pueblo.

Tampoco temo equivocarse al afirmar que en general en las escuelas se estudia más la fauna de otros continentes o países que la fauna argentina.

También es común comprobar que la prensa especializada y los propios organismos del gobierno, difunden qué es lo que puede cazarse y en qué forma debe hacerse, pero poco o nada dicen de lo que no se puede cazar. En general se invita o se incita a cazar pero no se hace lo mismo respecto de la prohibición o conservación.

No deseo extenderme en este apasionante tema de la conservación y protección de la fauna silvestre en esta oportunidad,

ya que mi finalidad es solamente mencionar algunas especies de la fauna entrerriana.

Al mencionar la fauna, lo haré designándola con el nombre vulgar con que se conoce a los distintos animales o "bichos" en Entre Ríos.

En esta Provincia, entre otros, existen actualmente los siguientes animales de la fauna silvestre:

**Roedores:** El de mayor tamaño de América del Sur, el carpintero, liebres, vizcachas, nutrias, apereá o cuí, variedades de ratas y el diminuto ratón o laucha.

**Pelíferos:** Zorros (dos variedades), comadreja mora y colorada, lobito de río, gato montés: atigrado y negro, hurón, gausuncho, ciervo, este último especie prácticamente exterminada; existen algunos ejemplares en isletas y bofadales donde el hombre no puede entrar. Zorrino, birachos (corzuela parda), venado bira en los pajonales de la mayoría de los ríos y arroyos de la provincia, bastante abundante en las cuchillas de Montiel.

**Reptiles:** Yacaré, lagarto, iguana, lagartija, camaleón, yará y numerosa variedad de culebras.

**Armadillos:** Peludo, tatú y mulita

**Aves acuáticas o zancudas:** Patos (cuatro o cinco variedades), garzas: mora, blanca y rosada; chajá, mirasoles, tero común y tero real, biguá, gargantillo, carau, bandurria, gallareta, gallineta o pacaá y el de mayor tamaño, el Juan Grande o tuyuyú.

**Aves de rapiña:** Carancho, águilas (dos variedades), halcón (tres variedades), quiquí, chimango, lechuzón, lechuza, caburé, cabureí.

**Palomas:** Existen 4 variedades: la torcaz, la mediana, la montará o ala colorada y la más pequeña, la palomita de la Virgen.

**Tinámidos:** Existen dos especies, la perdiz chica o común y la perdiz colorada, llamada también martineta.

**Otras aves:** Existen desde el gigantesco ñandú, hasta el diminuto colibrí o picaflor. Entre los pájaros pueden mencionarse los siguientes: cardenales (tres variedades): copete colorado, cardenillo y amarillo, zorcales: blanco y colorado, calandria, siete colores, viudita, pirincho, hurraca, crispín, misto, jilguero, cabecita negra, chingolito, hornero o casero, tordo, mirlo, boyero, carpintero, caserote, venteevo o pitagüé, brasita de fuego, naranjero, chororó, pecho colorado, pecho amarillo, tacuarita, dormilón, ataja camino. Como aves migratorias, en verano tenemos las golondrinas y tijeretas.

**Especie exótica:** Como especie exótica tenemos el jabalí, en la zona del palmar de Colón.

**Especies extinguidas:** Entre otras, ya lo fueron el tigre americano o yaguareté y el puma.

La toponimia de la Provincia de Entre Ríos pone en evidencia la abundancia de su fauna silvestre.



En Temperley...

## EL ANTILOPE

de JOSE CARLOS BENUZZI

CAZA — PESCA — CAMPING

REPARACIONES DE ARMAS



Avda. ALMIRANTE BROWN 3286 casi esq. CANGALLO — TEMPERLEY



## Pistola Libre



**Hammerli 150**

Esta prestigiosa firma suiza de Lenzburg, recientemente presentó su último producto, la pistola Hammerli 150, concebida especialmente para concursos de Tiro Libre a 50 metros de distancia.

Su especial diseño, seguramente hará que tenga gran aceptación entre los campeones de esta especialidad.

En su fabricación, aparte de emplearse materiales de la mejor calidad, se aplicaron nuevas ideas agregadas a sugerencias provenientes de la experiencia de avezados y exigentes tiradores.

Posee un nuevo mecanismo de disparo, muy sensible a la vez que seguro, pudiendo regularse la presión del disparador entre los 5 y 100 gramos. El alza como es clásico en armas de

este tipo es regulable vertical y lateralmente. La distancia existente entre alza y guión es de 370 mm. con un largo de cañón de 287 mm. que asegura la colocación de 10 impactos en un radio no mayor de 20 mm. a cincuenta metros de distancia con munición adecuada .22 L.R.

Viene provista con cachas ajustables de madera de nogal fino de la mejor calidad y posee un seguro cómodo para operar.

El largo total es de 390 mm. con un peso de 1.200 gramos que se eleva a 1.440 con los contrapesos extra, con que originariamente se la provee.

Fue sometida a rigurosas pruebas de controles de calidad y precisión, con resultados altamente satisfactorios.

La corta carrera del percutor de sólo

6 mm. tensado a 4,5 kilogramos le da un mínimo tiempo de percusión de 0,0016 de segundo.

Su block de cierre a palanca operado verticalmente, de sistema Martini, constituye una novedad en este tipo de armas, es de notar que su anterior modelo la Hammerli 120 también lo posee, siendo este nuevo modelo una versión muy mejorada del anterior. La garganta donde se asienta el gollete de la vaina del cartucho es solidaria al cañón y está rodeada totalmente por el cilindro de cierre; su asombrosa concentración de impactos no hace más que reafirmar el prestigio bien alto de sus fabricantes.

El precio de esta joya en su país de origen asciende a 1.250 francos suizos aproximadamente.

## números atrasados ARMAS Y TIRO

Disponemos de los siguientes números atrasados de "ARMAS Y TIRO":

31 — 32 — 33 — 34 — 35 — 36 — 37 — 38 —  
39 — 40 — 41 — 42 — 43 — 44 — 45 — 46 —  
47 y 48

Precio del ejemplar: \$ 3,50 Ley

Solicítelos a: SEYSE S. R. L.

LARREA 1488 - 8º piso "A"

## La cocina del cazador



por JORGE VERMEERSCH

Marqués de Colón

### JABALI AL "GRAN PALMAR"

#### Ingredientes

2 kilos de carne de jabalí  
300 gramos de jamón crudo  
12 cebollas chicas  
1 taza de champignons  
100 gramos de manteca  
3 vasos de Oporto  
1 vaso de vino blanco seco  
1 puñado de azúcar negra  
1 puñado de sal fina  
1 zanahoria en rodajas  
2 ajíes  
1 puerro chico  
Tomillo,  
Perejil  
Clavo de olor  
1 hoja de laurel  
Unos granitos de pimienta negra  
1 taza de caldo  
1 cuchara de harina de trigo

#### Preparación

Poner en un filtro de agua un puñado de azúcar negra, otro de sal, la zanahoria en rodajas, dos ajíes, un poco de puerro, tomillo, perejil, clavo de olor, granitos de pimienta negra, una hoja de laurel. Estas especias (menos los granitos de pimienta) atados con una piolita = Bouquet Garni). Todo eso debe hervir durante unos diez minutos y luego dejarlo enfriar. Una vez frío se añaden dos copas de Oporto, y en este adobo se deja la carne durante 48 horas. Pasado este lapso, se saca del adobo y se seca. En una cacerola aparte se colocan 300 gramos de jamón, una docena de cebollas chicas, una taza de champignons y 100 gramos de manteca. Se agrega la carne cortada en trozos y se dora muy suavemente. Una vez que está bastante cocida, se le añaden las verduras que han estado en el adobo. Cuando esté dorada, se saca la grasa y se vierten un vaso más de Oporto y otro de vino blanco seco. Se tapa muy bien la cacerola y se espera que se reduzca. Se saca entonces la carne y se agrega un poco de harina desleída en caldo; cuando haya dado unos hervorres y esté más espesa la salsa, se la saca de la cacerola, se cuele y se pone junto con la carne. Se deja cocinar muy suave y se sirve cuando la carne esté tierna, agregando unos triángulos de pan frito.

Nota importante: Para que la carne de

caza mayor sea más comestible debe ser muy joven; de seis a doce meses, pues siendo más viejo el animal tiene un sabor demasiado fuerte. Por lo tanto se debe mantener en adobo durante un tiempo prudencial. El clima también determinará el plazo indicado: estando templado o húmedo serán suficientes dos días y si el tiempo está fresco y frío tres a cuatro días serán necesarios.

### ALBONDIGAS DE VIZCACHA "A LA CRIOLLA"

#### Ingredientes

400 grs. de carne blanca de vizcacha (cuartos y/o lomos)  
4 cucharadas soperas de queso rallado  
1 cucharadita de orégano  
2 cucharaditas de perejil machacado  
3 dientes de ajo  
1 cucharadita de pimienta molida  
½ cucharadita de nuez moscada en polvo  
1 huevo  
190 c.c. de aceite bueno  
1 cucharada soperas de pimentón  
Sal fina  
Sal gruesa  
Harina  
2 cebollas medianas  
1 lata de tomates al natural  
1 lata de arvejas al natural  
½ lata de morrones al natural  
2 zanahorias medianas  
1 vaso de vino blanco  
4 hojas de laurel  
3 papas medianas

#### Preparación

Después de hervir previamente la carne de vizcacha, con sal, vinagre y laurel, se pica con máquina y se coloca en un bols, y se condimenta con el queso rallado, el orégano, el perejil, el ajo muy bien machacado, la pimienta, la nuez moscada, el huevo, dos cucharadas de aceite, el pimentón y la sal fina, amasando todo muy bien. Se deja reposar durante unos minutos. Se forman las albóndigas pasándolas por un poquito de harina. En una cacerola se pone el resto del aceite, agregándole la cebolla cortada en rodajas, hasta que esté transparente; luego se le agrega el vaso de vino, la sal gruesa, el jugo del tomate y de los morrones, también las zanahorias picadas muy chicas, el laurel y la pimienta. Posteriormente se agregan las papas cortadas en dados medianos, la pulpa de los tomates y los morrones picados; al retirar se agregan las arvejas. Se sirven acompañadas de vino tinto natural.

Pocho Rivero

### CUARTO DE CIERVA A LA "SAINT-HUBERT"

#### Ingredientes

1 cuarto de cierva  
1 litro de vino blanco  
5 clavos de olor  
10 grs. de tomillo en polvo o  
1 ramita  
50 grs. de perejil  
50 grs. de apio  
100 grs. de cebollas  
2 dientes de ajo  
100 c.c. de vinagre  
Sal y pimienta

#### Preparación

La marinada para el cuarto de cierva consiste en lo siguiente: vino blanco, sal, especias, cebollas en rodajas, tomillo y un poco de vinagre. El pedazo de carne queda 4 días en esta marinada. Tomando la precaución de darle vuelta de vez en cuando para que se empape bien. Escurrida la carne, se asa al pimiento y se sirve con una salsa pimentada. Esta salsa se prepara de un "roux" el cual cuando tome el color marrón se le agrega una cucharada de vinagre, perejil, cebollino, chalotas picadas finas, un poco de tomillo, laurel y una pizca de sal y bastante pimienta; todo cocinado a fuego lento durante más o menos media hora.

Tito Schaffer  
Federal

### LIEBRE CON TOCINO Y LENTEJAS

#### Ingredientes

1 liebre  
3 cebollas grandes  
250 grs. de tocino  
Harina blanca  
250 grs. de lentejas  
Sal y pimienta  
Mostaza  
Ketchup de tomates  
1 manojo de perejil  
Maggi

#### Preparación

De una liebre reposada, puede ser vieja o lastimada por el tiro, se separa cuidadosamente toda la carne de los huesos y se corta en dados parejos, teniendo cuidado de separar piel, tendones y huesos. Se espolvorea la carne con harina blanca. Se deja estofar en abundante cebolla cortada en rodajas y 250 grs. de tocino cortado en dados. Mientras se cocina 250 grs. de lentejas, ablandadas de antemano, en agua sin sal. Se agregan las lentejas cocidas al ragout de liebre y se deja guisar a punto. Se pone a gusto con sal, pimienta, mostaza, un poco de Ketchup de tomates, abundante perejil picado finamente y Maggi. Se sirve con puré de papas o arroz.

Aguarú Tuyá



# Naturaleza y Mecanismo de las Heridas de Bala

## 2da. Parte

### La Herida

por el Dr. Gonzalo Fernández

Especial para "Armas y Tiro"/Derechos reservados

La acción de los proyectiles sobre los organismos vivos causa la **herida**, en la que debe considerarse un **orificio de entrada** y un **trayecto**, elementos constantes; y un **orificio de salida**, que falta cuando el proyectil ha quedado incluido en los tejidos, o se ha dispersado en pequeñas esquirlas por fragmentación. Pero, a diferencia de lo que acontece con los materiales inertes, homogéneos en todos sus puntos, en los organismos vivos la masa atravesada es una aposición de tejidos de distinta textura, resistencia, elasticidad y densidad; por lo que el proyectil puede comportarse de modo diferente en cada uno de ellos. Por otra parte, el aspecto de la herida se complica aún, cuando el lesionado sobrevive, debido a una serie de cambios reaccionales que se suceden en el tiempo, con morfología cambiante no sólo en una misma especie, según la región considerada, sino en las diversas especies animales.

La herida es así un proceso eminentemente dinámico. Y esta variabilidad obliga por fuerza a estudiarla un tanto esquemáticamente. Haremos referencia al organismo humano en nuestra exposición; pero ya adelantamos que en los animales superiores, ocurren hechos muy semejantes, con escasas diferencias que haremos notar en su oportunidad.

Estudiaremos, pues, en el orden expuesto, los elementos constituyentes de la herida.

#### ORIFICIO DE ENTRADA (\*)

##### Orificio de Entrada propiamente dicho

Es una brecha o abertura de forma variable, tallada en los tegumentos a nivel del punto de impacto del proyectil, y a través de la cual

éste penetra en los tejidos que constituyen el blanco a los que recorre, cumpliendo una trayectoria que finaliza en un infundíbulo ciego cuando, agotada su energía, se detiene o que puede continuar aún durante un trecho más o menos largo si la masa del blanco ha sido completamente atravesada (perforación), desde la brecha que constituye al orificio de salida (\*\*).

Para estudiar el OE es preciso tener en cuenta que los tegumentos externos (tanto en el hombre como en los animales), poseen, sea cual fuere su espesor y resistencia, un grado mayor o menor de **elasticidad**. Y que en un mismo organismo sus características en cuanto a las propiedades enumeradas, pueden ser muy distintas en las diversas regiones anatómicas; debiendo agregarse que también difieren en su textura y propiedades los planos sobre los que ellos se apoyan.

De un modo general puede establecerse que al incidir el proyectil sobre la piel ésta se encuentra sometida al empuje resultante de 2 fuerzas; la rectilínea de traslación y la angular de rotación que aquél conserva en la arribada.

Ya hemos visto que en los materiales sólidos de reducida o nula elasticidad, el proyectil sólo puede penetrar desplazando radialmente las partículas que los integran, y labrándose camino gracias al espacio así ganado. En consecuencia:

a) La brecha de entrada tiene un diámetro siempre superior al del proyectil, y lo conserva una vez que éste ha proseguido su trayectoria en el blanco.

(\*) (\*\*\*) OE y OS respectivamente en la exposición que sigue.

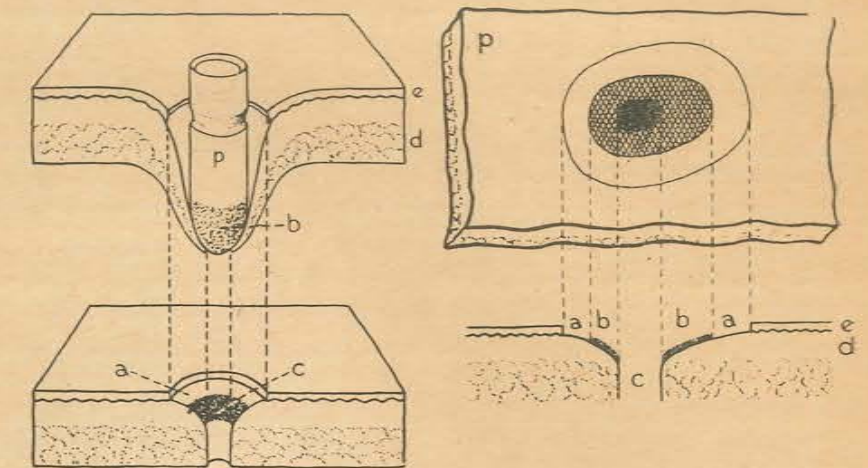


Fig. 1 — ESTUDIO DEL ORIFICIO DE ENTRADA. — (Esquema tomado de Simonin, Medicina Legal). Modo como un proyectil acciona para tallar el orificio y zonas que deben destacarse en éste. Puede verse que (c) corresponde a la efracción causada por el proyectil (p) sobre la piel, que por su elasticidad es distendida en cono y se rompe. El segmento cónico distendido (b) es severamente dañado y corresponde al halo de piel muerta que rodea la brecha, de menor diámetro que el calibre. Por fuera (a) existe una zona enrojecida, con lesiones menos intensas (desepitelización, congestión). Es rodeando a esta última que se aprecia el tatuaje en los disparos cercanos.

Fig. 2 — DEFORMACION DE LOS PROYECTILES — 1) Proyectil soft point calibre 6.5 x 55 mm. disparado a un ciervo a distancia de 70 mts. — 2) Proyectil soft point calibre 7 mm. Mauser, de 175 grains de peso, disparado a un ciervo a 100 metros de distancia. Impacto interesando la espina dorsal. — 3) Proyectil soft point calibre 7 mm Mauser de 175 grains, disparado a un ciervo a distancia de 400 metros. Impacto en el codillo. Recuperado en el hombro opuesto. — 4) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .30 '06 de 180 grains, disparado a un leopardo a distancia de 90-100 metros. Impacto en los hombros. — 5) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .30 '06 de 180 grains, disparado a un kongoni a distancia de 200 metros. — 6) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .30 '06 de 220 grains disparado a un kongoni a 100 metros. Impacto frontal en el pecho.

(Ejemplares de cacerías efectuadas por Enrique Gómez Haedo, Diego de Arteaga y Guillermo Wilson).

Fig. 3 — DEFORMACION DE LOS PROYECTILES. — 7) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .30 '06 de 180 grains disparado a una zebra a distancia de 150 metros. Impacto en el tórax. Recuperado en hombro opuesto. — 8) Otros proyectil similar de análogos caracteres luego de impacto a una zebra. — 9) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .300 H & H Magnum de 180 grains disparado a un árbol de madera dura desde 100 metros de distancia. — 10) Proyectil Remington soft point Kore Lockt calibre .300 H. & H. Magnum de 180 grains, disparado a un oryx a 80 metros. Impacto entre el cuello y la paleta interesando espina dorsal. Recuperado bajo la piel del punto opuesto. — 11) Proyectil Winchester Silvertip calibre .375 H. & H. Magnum de 300 grains disparado a un león a 100 metros de distancia. Impacto en la paleta. Recuperado bajo la piel en lado opuesto.

(Material de cacerías efectuadas por Enrique Gómez Haedo, Diego de Arteaga y Guillermo Wilson)

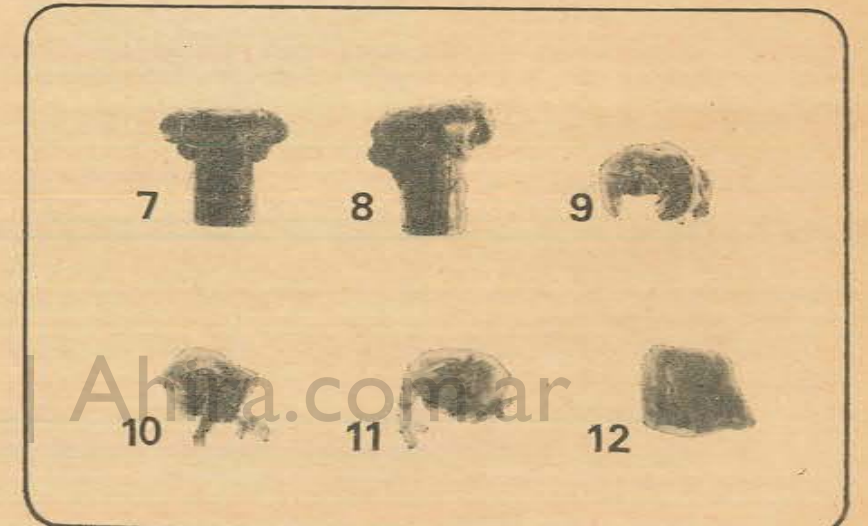
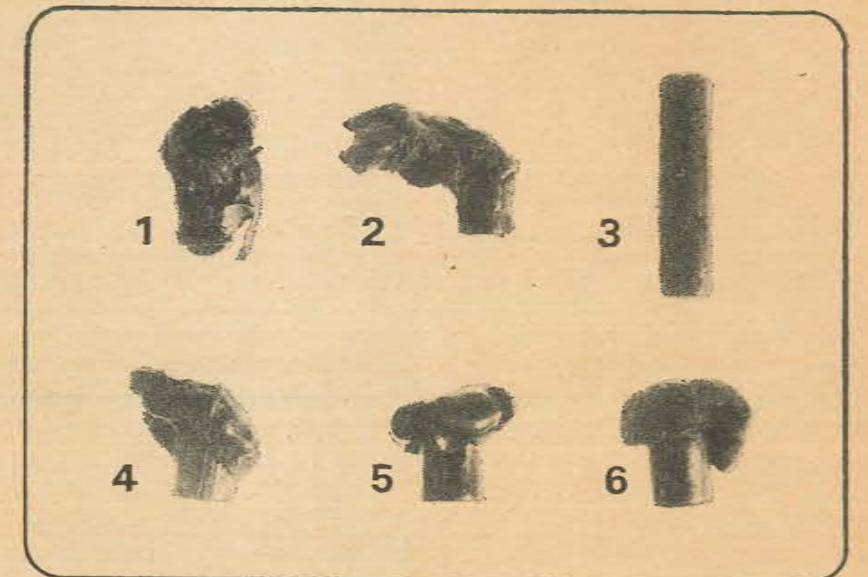




Fig. 4 — DEFORMACIONES DE LOS PROYECTILES. — 13) proyectil Winchester Silvertip calibre .375 H. & H. Magnum de 300 grains disparado a un león. — 14) proyectil sólido cal. 500/465 Nitro Express de 480 grains disparado a un rinoceronte a 40 metros. Impacto en el corazón — 15) proyectil sólido calibre 500/465 Nitro Express de 480 grains disparado a un rinoceronte a 40 metros. Impacto en la paleta. — 16) proyectil sólido calibre .500/465 Nitro Express de 480 grains disparado a un rinoceronte a 30 metros. Impacto en la paleta. Recuperado bajo la piel del lado opuesto. — 17) Otro aspecto del proyectil de la figura anterior.

(Material de cacerías efectuadas por Enrique Gómez Haedo, Diego de Arceaga y Guillermo Wilson)

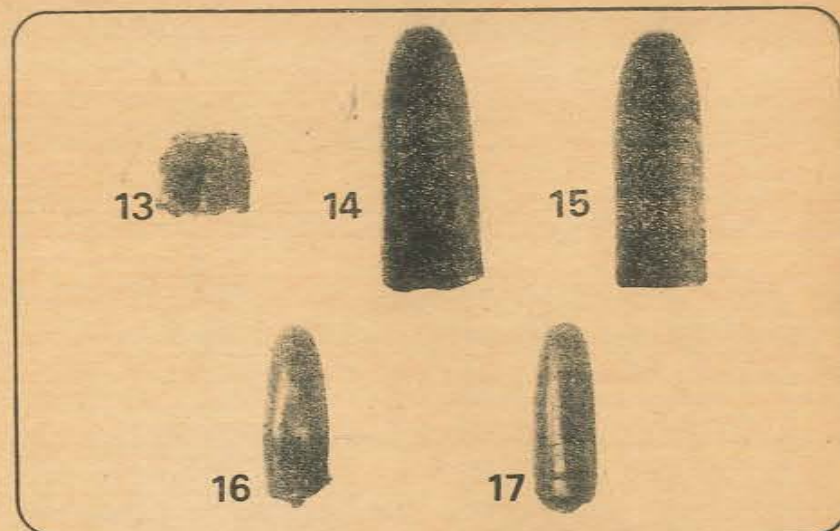


Fig. 5 — ESTUDIO SOBRE PENETRACION  
A. — Orificios de entrada.  
B. — Orificios de salida

Impactos en planchas de hierro dulce de 6.5 milímetros (1/4 de pulgada). En los orificios de salida no existe desprendimiento cuneiforme, siendo su diámetro apenas algo mayor que la entrada y con menor fragmentación y arrollamiento de los bordes. En el centro se ve un impacto logrado con una carabina calibre .30 M-1, que ha impreso una huella sin perforar. La distancia de los disparos ha sido de 25 metros.

(Experiencias del autor. Polígono del Batallón Florida).

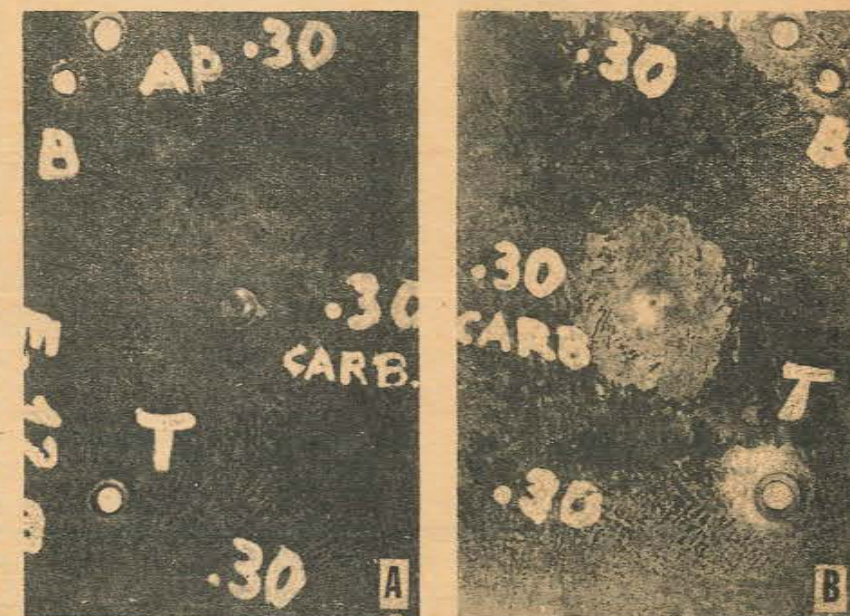


Fig. 6 — ESTUDIO SOBRE PENETRACION  
A. — Orificios de entrada.  
B. — Orificios de salida

Penetración en planchas de hierro acerado de 9.5 milímetros (3/8 de pulgada). Tratándose de un material duro, puede verse en todos los orificios de salida el aspecto en embudo debido al desprendimiento y arrastre de un fragmento cuneiforme de material. En los de entrada se aprecia muy bien el aspecto de los bordes, fragmentados en carúnculas que son arrolladas sobre sí mismas.

El calibre se halla indicado. Las letras B, T, y AP, indican respectivamente "Ball", "Tracer" y "Armor piercing".

(Experiencias del autor. Polígono del Batallón Florida. Disparos efectuados a distancia de 50 metros).

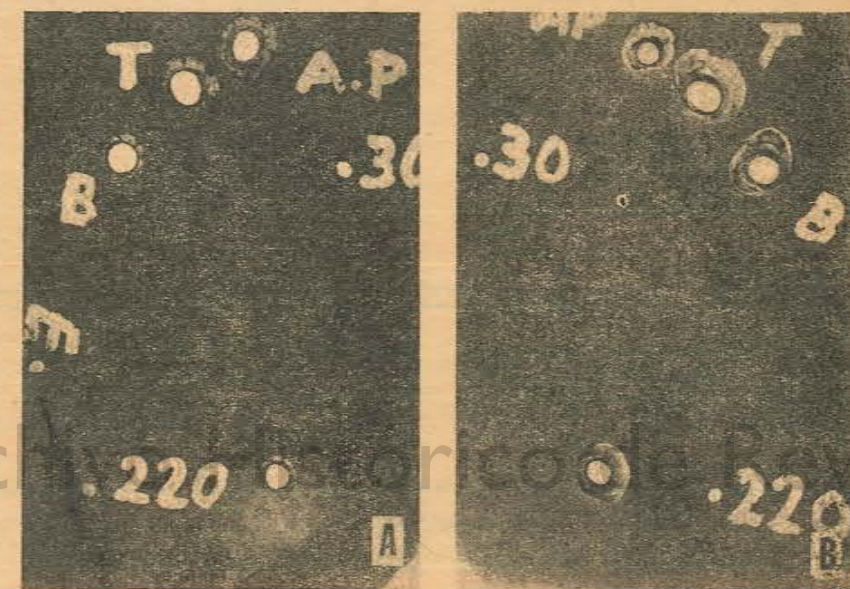


Fig. 7 — ESTUDIOS SOBRE PENETRACION

A. — Orificios de entrada B. — Orificios de salida  
Penetración en planchas de hierro dulce de 13.2 milímetros (4/8 de pulgada). Tratándose de un material relativamente dúctil, no aparece cuña destacada en los orificios de salida cuyos caracteres son muy similares a los de entrada excepto que son un poco mayor que ellos, salvo para los proyectiles perforantes de los que sólo pasa el núcleo; además sus labios están menos arrollados sobre sí mismos que en la entrada. Se ve que aquí han atravesado, aparte de los perforantes (.30 A.P.), los proyectiles "ball" y "tracer" de calibre .30'06, y el del 7 mm. Mauser. Algunos impactos con .30'06 "ball" no han llegado a perforar marcando en el reverso de la plancha voluminosas jibas en las que se aprecia el mecanismo de salida del proyectil.

(Experiencias del autor. Polígono del Batallón Florida. Disparos efectuados a 50 metros).

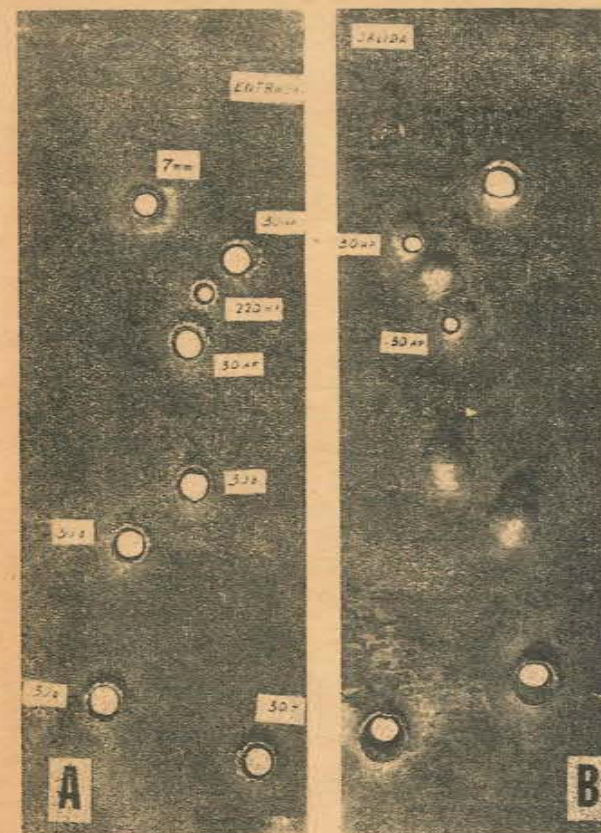


Fig. 8 — ESTUDIOS SOBRE PENETRACION  
A. — Orificios de entrada  
B. — Orificios de salida

Penetración en planchas de hierro de 19 milímetros (6/8 de pulgada) con diversas armas a distancia de 50 metros. Se exponen las entradas y salidas. Puede observarse que los 3 impactos logrados con 7 mm. Mauser y proyectil "pointé" (D.W.M., 1936) no han atravesado, pero han marcado una saliente apreciable. Con .30'06 disparada con fusil de guerra M-1, los proyectiles normal y trazante tienen en este material una penetración menor; en cambio el perforante atraviesa la plancha, pero pierde la camisa que queda retenida y se observa muy bien, pasando sólo el núcleo de acero, lo que explica que el orificio de salida sea mucho menor que la entrada. El proyectil del .220 Swift, soft point, de apenas 48 grains de peso, no alcanza a perforar pero marca una apreciable saliencia.

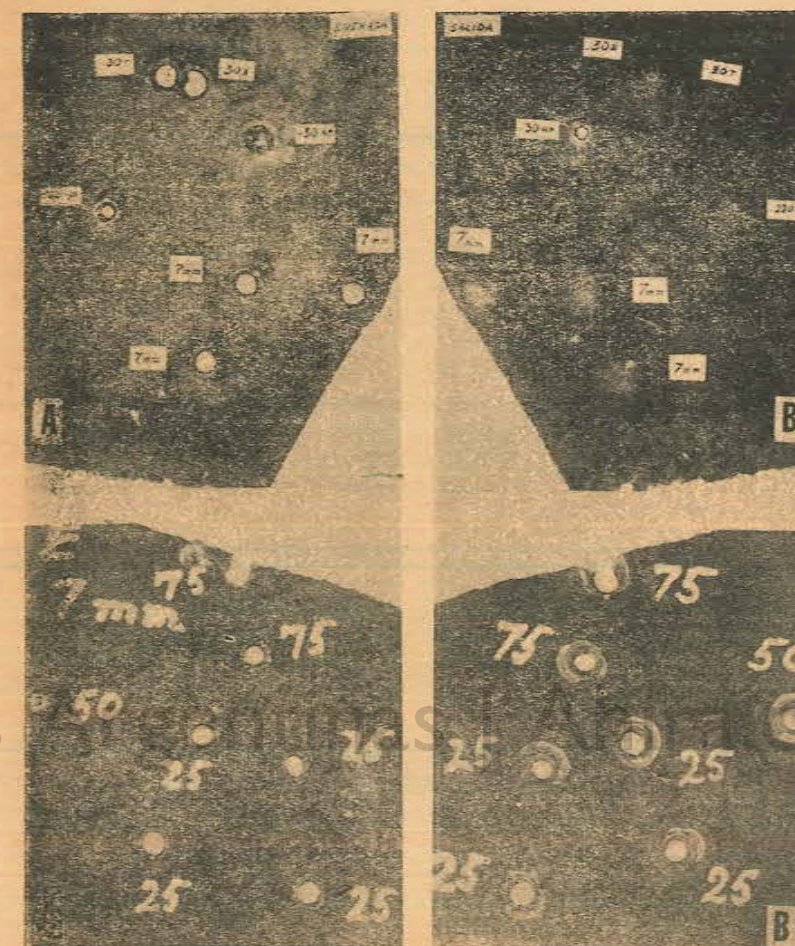
Obsérvese que en este tipo de materiales no elásticos, los bordes del orificio de entrada están siempre evertidos hacia afuera y arrollados "en rulo" ("en rulo") mientras que en la salida el borde evertido es más agudo y no se arrolla sobre sí mismo.

(Experiencias del autor. Polígono del Batallón Florida).

Fig. 9 — ESTUDIOS SOBRE PENETRACION  
A. — Orificios de entrada  
B. — Orificios de salida

Penetración en planchas de hierro de 9.4 milímetros (3/8 de pulgada). A izquierda los orificios de entrada y a derecha de salida correspondientes a diversos impactos efectuados con munición 7 milímetros Mauser de proyectil "pointé" (D.W.M., 1936) disparados a 25, 50 y 75 metros. Se ve que los caracteres del orificio de entrada no se modifican presentando sus bordes evertidos hacia afuera y arrollados "en rulo". En cambio a nivel de los de salida, ha sido destacada una cuña de material, lo que los hace de mayor tamaño y de forma cónica irregular. Este efecto es característico de la perforación en materiales duros. En este caso se trata de una plancha de hierro acerado.

(Experiencias del autor. Polígono de tiro del Ejército).







VENTA DE ARMAS • REPARACIONES  
ARTICULOS DE PESCA • CAMPING  
RODADOS  
TRAMITAMOS PERMISOS  
DE CAZA Y PESCA

VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
**LA TRIESTINA**  
MARCELO STOCOVAZ e HIJO  
NAZCA 2489, T. E. 50-6803, Bs. Aires

### En BURZACO

para su comodidad  
frente a la estación



### ARMERIA

Caza - Pesca - Camping  
Compostura de Armas

## BURZACO CAMPING

ROCA 825 BURZACO  
Provincia de Buenos Aires

**ACADEMIA DE CHOFERES**  
**"LAMELA"**  
MANEJO-TECNICA  
AUTOS Y MOTOS  
PARA EXAMEN  
CURSO COMPLETO  
DIAZ VELEZ 4772  
T. E. 89-7944

FACIL  
RAPIDO

b) El contorno de la brecha muestra una orla o festón irregular, evertido hacia afuera, cuyo borde, cuando el material es blando, puede rebatirse hacia la luz del orificio, solicitado en parte por el arrastre que origina el proyectil detrás de su cola. (Impactos en bloques de jabón amarillo) (Fig. 11).

En cambio, la piel se comporta bajo el empuje del impacto, de modo similar a una lámina de goma elástica. Se deprime amoldándose a la punta del proyectil, y hace jugar su elasticidad en toda su magnitud, dejándose arrastrar por él, acompañándolo por decir así durante su recorrido, que será tanto mayor cuanto mayor sea la elasticidad y menores las resistencias profundas capaces de oponérsele. En otros términos; al recibir el impacto, la piel se hunde, deprimiéndose en embudo, y al igual que una lámina de goma, se adelgaza por el estiramiento sufrido tanto más cuanto más profundo sea, en la zona deprimida, el punto considerado. De modo que hacia el fondo del embudo, sobre el extremo anterior del proyectil, es donde la piel llega a su máximo grado de estiramiento.

Al proseguir el empuje del proyectil, es en este punto donde, vencida ya la elasticidad, la piel se rompe dándole paso hacia los tejidos profundos. (Fig 10)

Durante este trabajo de penetración, ocurren en la piel deprimida ciertos cambios que interesa conocer.

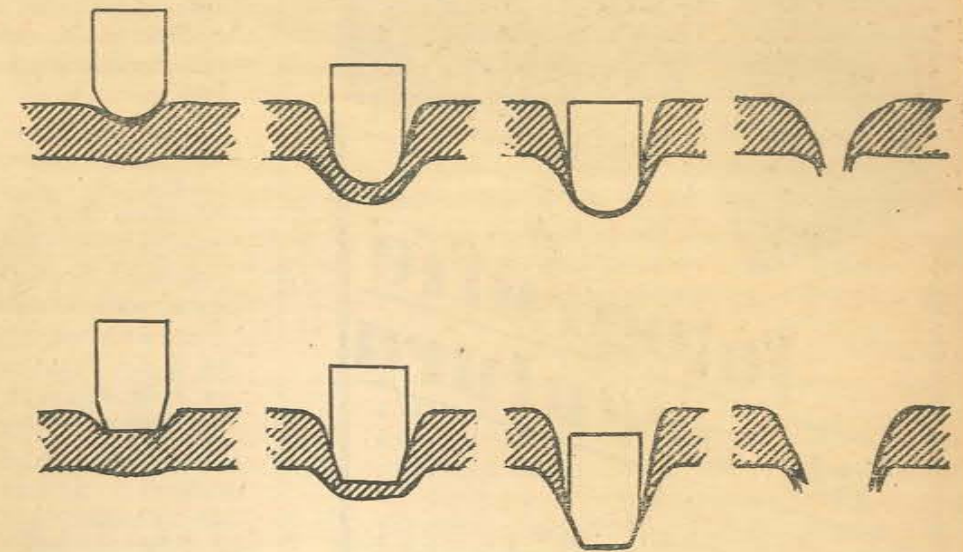
1) El estiramiento altera la constitución de la dermis, en proporción a la intensidad del mismo. De tal modo que, desde la base del embudo hasta su fondo, deben considerarse gradaciones alternativas de intensidad creciente, y de carácter tanto menos reversible cuanto más cercana al punto de ruptura se encuentre la zona considerada. Estas alteraciones consisten en isquemia, modificaciones celulares y, en su máximo grado, necrosis de las células y desorganización de los estratos que ellas integran. Estas modificaciones se deben por una parte a la acción directa de las fuerzas rectilíneas y angular consideradas; y por otra, a la temperatura del proyectil, cuya acción se suma en la génesis del daño capilar y las necrosis celulares mencionadas.

La resistencia opuesta por los planos profundos al cono tegumentario que tiende a insinuarse en ellos, contribuye a acentuar los efectos compresivos, y especialmente la isquemia, que tiene lugar por vaciamiento de las redes vasculares subdérmicas, y alteración de los endotelios a nivel de sus vasos; lo que impide el restablecimiento circulatorio en los puntos más dañados, una vez disminuida la compresión. De este modo, a las alteraciones celulares causadas por ésta y por el excesivo estiramiento, se suman las de-

Fig.10



Fig.11



bidas a la reducción o supresión del flujo sanguíneo. Todo lo cual modifica la elasticidad tegumentaria que disminuye o se pierde por completo según la intensidad de la agresión y de los cambios por ella originados.

2) El rozamiento del proyectil sobre la superficie cutánea que se le amolda (cara interna del cono de depresión), trae como consecuencia: por un lado el arrastre de los estratos celulares superficiales cornificados (decapado o descamado de la piel); y por otro, el depósito sobre la piel, especialmente en las áreas circulares donde el rozamiento es máximo (alrededor del punto de ruptura, es decir, sobre la ojiva del proyectil), de partículas metálicas muy tenues (cuando el proyectil es de plomo), o de substancias que lo recubren (ceras o sebos de engrase, partículas adheridas, sarro adherido en la travesía del ánima, etc.). Es, pues, con los proyectiles cilindro-ovales, que este trabajo de rozamiento deja mayores huellas. Y puede decirse que, cuando mayor sea el radio de la ojiva, aquéllas serán menos evidentes y viceversa. En los proyectiles encamisados, las partículas desprendidas son mucho más escasas y tenues, o nulas. (Fig. 1).

3) La ruptura de vasos sanguíneos subdérmicos no va seguida de mayor hemorragia, porque la efracción por estiramiento produce una rápida trombosis a la que también contribuye la temperatura que conserva el proyectil, cuando ella ha logrado alcanzar cierto límite (acción coagulante del calor sobre las

albúminas celulares). De este modo, y salvo la hemorragia por herida de vasos profundos de mayor calibre exteriorizada a través de la brecha cutánea, **el OE no sangra mayormente en el instante del impacto** y en las horas que le siguen. El moderado escape sanguíneo cesa rápidamente y la luz del orificio es llenada por un coágulo oscuro. A lo sumo, un hilo de sangre rezuma durante un corto intervalo por la brecha, traduciendo el desgarramiento de arteriolas y vénulas musculares u óseas más profundas; pero deteniéndose a su vez porque a nivel del orificio y del trayecto, la atrición tisular induce una rápida coagulación sanguínea.

4) Hacia las zonas de piel menos distendida (segmento basal del infundíbulo deprimido), las alteraciones son menos marcadas. Algunos capilares rotos en el espesor de la dermis producen hemorragias intersticiales en pequeños focos múltiples. Pero, al no existir modificaciones destructivas, es a dicho nivel que en las horas que siguen a la herida, ocurrirán todos los fenómenos característicos de la inflamación reaccional; y que en rigor, tienen su asiento en el conjuntivo subdérmico (congestión, extravasación plasmática y leucocitaria, calor, rubor y dolor espontáneo y provocado). A expensas de ella, tendrá lugar más tarde la deturgencia del foco y su reparación y cicatrización.

No es frecuente la infección supurativa de los tejidos a nivel del OE, en las heridas de la práctica civil; en cambio, puede observar-





## fotografíe su aventura

Regrese con el testimonio visual de sus éxitos deportivos. Reviva a todo color la emoción de su aventura de caza o pesca. Para ello le ofrecemos en 24 horas, un **EFICIENTE Y RAPIDO SERVICIO DE REVELADO Y AMPLIACIONES, KODACOLOR, AGFACOLOR, FERRANIACOLOR, PERUZZCOLOR** y además laboratorio de blanco y negro.

**Emporio Argentino  
Fotográfico s.r.l.**

HIPOLITO YRIGOYEN 1945/51  
T. E. 48-6798 • 47-9478  
Sucursal: NAZCA 2086/88 - T. E. 58-9807  
Estacionamiento gratuito en ALSINA 1974 - Cap.



## EL PERDIGAL de BENITO MASELIS

Caza - Pesca - Cuchillería  
Composturas y Empavonados  
de Armas - Afilación - Regalos

DOMINGUEZ 738 T. E. 22 - 8966  
AVELLANEDA

se en las de guerra; y en especial, cualquiera sea la circunstancia, en los OE amplios y de bordes magullados o desflecados (heridas por macizos de perdigones). Del mismo modo, en heridos abandonados en el campo, ha podido observarse la miasis a dicho nivel. En general, la infección es más probable cuando el OE asienta en zonas de piel séptica, húmeda y poco aerada (axilas, pliegues, periné).

Una vez que el proyectil ha atravesado la piel, ésta tiende a recuperar su posición primitiva, en virtud de la elasticidad que aún conserva. Por lo tanto, la brecha de ruptura que ha dado paso al proyectil, y que ha sido provocada por la distensión excesiva, al ceder ésta, **reduce su diámetro** tanto más cuanto más profundo haya sido el cono deprimido; es decir, cuanto mayor sea la elasticidad de la zona abordada y menor la resistencia de los planos subyacentes.

Sin embargo, el contorno de la brecha de ruptura ha sufrido daños irreparables, debiendo considerarse formado por piel muerta, que ha perdido su elasticidad y contextura. Adelgazado, insensible, privado de nutrición, tiene el aspecto de un círculo oscuro, negro azulado, con su borde libre de mínimo espesor, irregularmente festoneado o dentado, **invertido hacia la luz del orificio**, marcando la penetración del proyectil.

Este carácter ha sido dado como típico del OE, y lo es en general. Sin embargo, puede faltar en algunas circunstancias (disparos con la boca del arma apoyada; piel delgada y planos subcutáneos consistentes; inflamación de la herida; proceso de reparación avanzado; constitución de coágulos adherentes que se desecan y lo ocultan, etc.). Por otra parte veremos más tarde que el OS en algunas regiones donde la piel es muy tenue, puede presentar un rebatido análogo del contorno hacia la luz, capaz de inducir a errores (periné, areola mamaria, párpados, etc.).

La inversión del borde tiene valor cuando se une a los otros elementos típicos del OE, uno de los cuales es su regularidad; y cuando se observa en las horas que siguen a la herida. Cuando la presencia de coágulos lo disimula, ellos deben ser retirados por arrastre mediante suero fisiológico tibio, sin valerse de instrumentos que pudieran alterarlo o modificarlo. Sin embargo, no debe considerarse matemáticamente constante; su ausencia no es elemento suficiente para desechar el orificio estudiado como brecha de entrada.

De lo expuesto, deriva ya una consecuencia fundamental: **el diámetro del OE en los tegumentos es siempre inferior al del proyectil. Y dada la multiplicidad de factores capaces de modificarlo, no es posible deducir por sus dimensiones, excepto con una aproximación muy grosera y relativa, el calibre del proyectil.**

Por otra parte, debe tenerse en cuenta que en un mismo sujeto, el diámetro del OE sufre variaciones a medida que transcurren los días; la inflamación que lo rodea tiende a reducirlo ligeramente en tanto que su relleno por coágulos origina un agrandamiento apa-

rente. El proceso de lisis de los detritos y tejidos muertos, aumenta algo el diámetro, que se hace más amplio cuando ocurre supuración de los planos subyacentes. En cambio, la evolución no entorpecida hacia la cicatrización lo reduce en forma progresiva.

Por otra parte, si la muerte sobreviene en las horas que siguen a la herida, la fisonomía y dimensiones del OE cambian como consecuencia del cese de la circulación sanguínea y la rápida deshidratación de los tejidos.

Si se intenta reproducir un OE similar en un cadáver, empleando idéntico proyectil disparado por la misma arma, en iguales condiciones y en la misma región anatómica, se observa que el logrado difiere de modo manifiesto al que corresponde al ser vivo. Y aún más si se emplea un cadáver fijado, en el que la elasticidad de los tejidos es muy reducida o nula.

Estos hechos permiten deducir que si el sujeto fallece y se procede a fijar su cadáver o la zona lesionada, el OE se reduce como consecuencia de la retracción inducida por los fijadores corrientes.

Por todas estas causas, **los caracteres del OE poseen su máximo valor en las horas que siguen a la herida**, perdiéndolo progresivamente con el correr de los días. Es, pues, necesario anotarlos apenas se examina al lesionado, y previamente a toda maniobra que pueda alterarlos. Lo ideal es efectuar **fotografías** mediante aparatos provistos de objetivos de aproximación, colocando en la base del campo escalas de referencia. No siendo posible este procedimiento, deben consignarse los caracteres de las distintas zonas, precisando su aspecto, extensión, forma, etc. Respecto al diámetro, **corresponde anotar el de la brecha abierta visible espontáneamente o previa liberación por arrastre de los coágulos que la obturan**. Cuando han transcurrido 2 a 3 días ha tenido lugar la formación de una costra que obtura el orificio, y cuyo diámetro desborda ligeramente la brecha.

Las anotaciones referidas deben ser también de rigor antes de todo tipo de curación, exploración o intervención quirúrgica, y previo a la fijación del cadáver. La resección del segmento de piel que contiene la brecha de entrada por parte del cirujano que interviene, no exime de la necesidad antedicha; por el contrario, una vez resecada, la piel se retrae obedeciendo a su elasticidad, y se deseca rápidamente; lo que introduce desde los primeros instantes de la exéresis, marcados cambios en el aspecto del OE y en sus dimensiones.

En los animales cuya piel se encuentra densamente cubierta de pelos, los caracteres del OE difieren de lo expuesto. En especial, debe señalarse que el borde de la brecha es más irregular y desflecado, a causa de la profusión y densidad de los bulbos pilosos incompletamente destruidos. En cambio, en las especies con piel guarnecida de escamas o corazas defensivas, el OE se aproxima más en su diámetro al del proyectil, o aún puede excederlo si la dureza de las defensas es considerable, originando el desprendimiento de fragmentos en el impacto.

Reconocidos así los caracteres generales del OE, procederemos a señalar algunas de sus posibles variaciones debido a factores que dependen:

Por una parte, del proyectil, según su forma, constitución y cualidades balísticas.

Por otra, de las circunstancias en que tiene lugar el impacto (distancia de tiro; ángulo de arribada; carácter primitivo o secundario del impacto; interposición de materiales entre el proyectil y los tegumentos, etc.)

Y en fin, del ser que recibe la herida y de los caracteres anatómicos de la región en que ella asienta.

(Continúa en el próximo número)

## ESCUELA CANINA

### CANICULTURA ARGENTINA

Enseñanza del pointer para caza, preparación de ovejeros para ataque y defensa a cargo del instructor Floro Torres. Capacitación de perros para vigilancia en establecimientos fabriles. Garantía absoluta, venta de perros y cachorros de todas las razas y colores. Pensionado y atención veterinaria permanente.

Este establecimiento modelo en su género en el país y en Sudamérica, funciona desde 1950 dirigido por el criador instructor y experto en lo que a cinética se refiere, señor Floro Torres. Cuenta con personal especializado para adiestramiento. Además, el pensionado canino goza de amplias instalaciones y bienestar durante el período de adiestramiento.



Atención médico-veterinaria a cargo del Dr. Peralta

**ESCUELA CANINA**

• **ALBARIÑO 3050**  
(Autopista Riccheri y Corvalán)

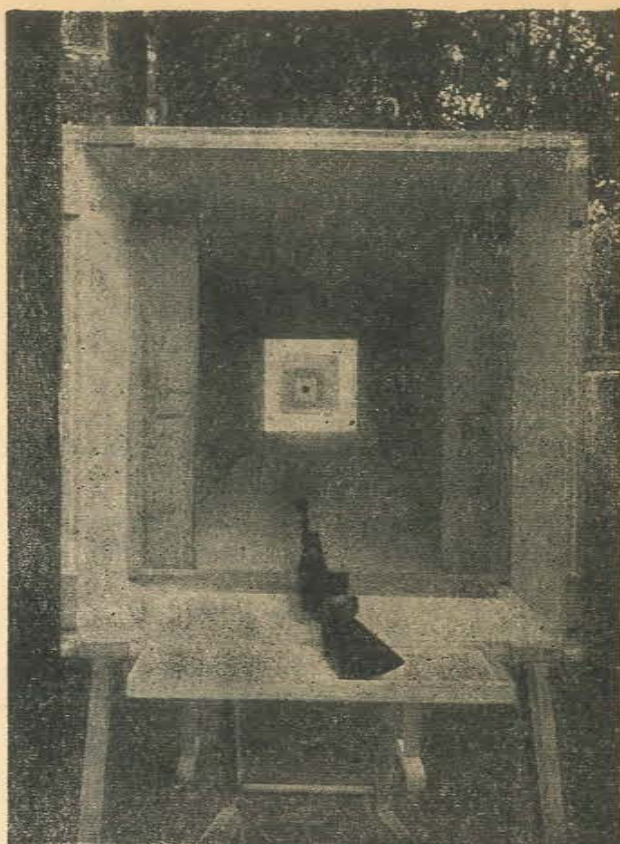
• T. E. 60 - 4338/3487



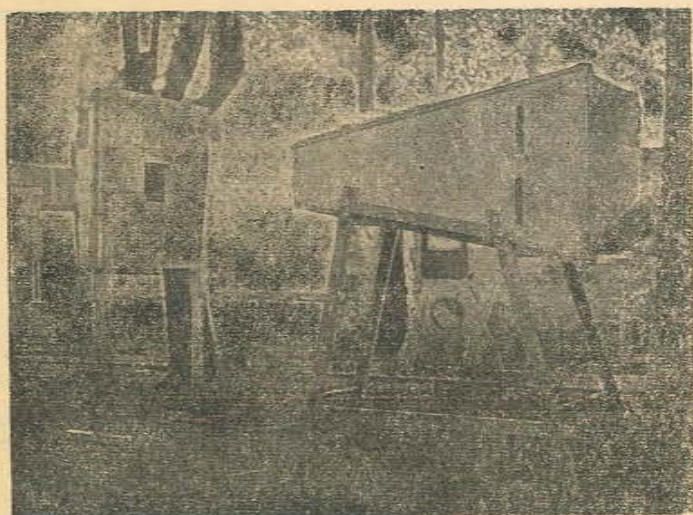


*Una buena  
solución para  
el tiro con  
calibre .22*

EN COLEGIOS  
SECUNDARIOS,  
EN SU CLUB  
O SU CASA  
DE CAMPO



**PRISMA R55**



**DESARMABLE Y  
TRANSPORTABLE**

**PARA MUNICION  
CALIBRE .22  
HASTA 25 METROS**

PARA INFORMES:

**SEYSE S. R. L.** LARREA 1488  
8º PISO - A

## Armas de Fuego en la Historia Argentina

ANTECEDENTE Y EVOLUCION DESDE LAS  
INVASIONES INGLESAS HASTA 1820

por el Capitán Carlos Settel

Especial para "Armas y Tiro"

### 2. — "La situación al estallar la Revolución de Mayo"

Era preciso, tener en la Capital numerosas fuerzas de reserva, tanto para la defensa y seguridad de la misma contra tentativas de los realistas que dominaban Montevideo, como para reforzar las columnas en operaciones y poder, en caso necesario, organizar otras expediciones con nuevos objetivos.

Debíase, por último, estar habilitados para armar buques corsarios y organizar una escuadrilla que asegurase la libertad de navegación en el Río de la Plata y sus afluentes, contra las empresas de las naves españolas surtas en el puerto de Montevideo, artillando con el mismo fin algunos puntos de las costas marítima y fluvial, y para poder enviar auxilio especialmente de armas y de otros artículos de guerra, a los patriotas de la Banda Oriental, del Alto Perú y de Chile, con el fin de que pudieran cooperar en la campaña de emancipación americana.

Particularmente difícil, en los primeros meses de la Revolución, se presentaba el problema de la reunión del necesario armamento mediante adquisiciones en el exterior, no sólo por la escasez de dinero, sino también —dado que se pudiese hacer uso del crédito— por la dificultad de hacer llegar las armas al puerto de Buenos Aires si la escuadra española hubiese decretado el bloqueo del Río de la Plata.

Cierto es que siempre quedaría el recurso de hacer desembarcar el armamento en un puerto de Chile, para traerlo a Buenos Aires a través de la Cordillera, o en el del establecimiento de Patagones. Pero en ambos casos, además de resultar lento y difícil el transporte terrestre, se aumentaban los gastos en una suma importante.

Sin embargo, estos inconvenientes, a pesar de su gravedad, no perturbaban a los hombres que componían el primer gobierno patrio, pues comprendieron que el deber del momento era de poner en juego todos los medios posibles para abastecerse de las armas necesarias, sin las cuales resultaba estéril cualquier esfuerzo destinado a hacer triunfar la Revolución.

### LAS ARMAS PARA LOS EJERCITOS REVOLUCIONARIOS

Resuelta la Primera Junta, como hemos visto, a salvar las dificultades que ya en los primeros días creábale la escasez de armamento, fue adoptando una serie de resoluciones que, por su carácter especial, pueden ser agrupadas en las tres categorías siguientes:

1º) Medidas de emergencia dictadas para la reunión de las armas existentes en el país.

2º) Adquisiciones en el exterior.

3º) Fabricación propia de fusiles, cañones, pólvora y armas blancas.

#### 1º) Medidas de emergencia

El 28 de mayo de 1810 —el mismo día en que se firmaba el decreto creando el Ejército Argentino por la transformación de los cuerpos de milicias de la Capital en unidades veteranas y por la elevación a Regimientos de esos Batallones de Infantería—, la Junta provisional gubernativa dictó un bando por el cual fijaba el término preciso y perentorio de cuatro días para que "toda persona particular, de cualquier clase y condición, que tenga en su poder una o más fusiles, pistolas, sables o espadas pertenecientes al Rey, ocurra a entregarlos o a dar aviso a la Comandancia de Armas", amenazando con "hacer efectivas las providencias más serias contra los que las oculten y retuvieren", y disponiendo que a los denunciantes de las personas que no hubiesen dado cumplimiento al bando, se les gratificaría con 4 pesos por fusil, 2 por pistola y 1 por cada sable o espada.

En el decreto del 28 de mayo, a que se hace referencia, creando el Ejército Argentino, existían las siguientes prescripciones relativas a armamento:

"VI. Los comandantes de los cuerpos ocurrirán al mismo señor Azcuénaga —que era uno de los vocales de la Junta—, para que les haga entregar en la Armería Real el número de fusiles correspondientes al número de hombres que se vayan aumentando.

"VII. Estando igualmente encargado el señor Azcuénaga de activar y velar con la especialidad los trabajos de la Armería, se les dará razón de los fusiles descompuestos que se introduzcan en ella, para que apresure su compostura y devolución.

"VIII. Los alcaldes de barrios, comisionados y vecinos que tratasen de devolver las armas que se han exigido por bando, harán la entrega en la casa del señor Azcué-



**Armería García**  
caza y pesca en Once



CAZA MAYOR Y MENOR • PESCA  
CUCHILLERIA • TALLER DE AFILACION • PERMUTA Y REPARACION DE ARMAS DEPORTIVAS.

RIVADAVIA 3043 • T. E. 86 - 7638


**SEPARATAS DE "ARMAS Y TIRO"**

Para su colección  
Profusamente ilustradas

el ejemplar  
"Retroseso" ..... \$ 2,50  
"Traumatismo Acústico" .., 3,50

Envío bajo franqueo certificado  
Solicítelas a nuestra Redacción:

LARREA 1488 - 8° "A" - Bs. Aires  
Acompañando giro postal o bancario por su importe a nombre de: "SEYSE S.R.L."



**BOZZI AUTOMOTORES**

CAVIA 3297  
T. E. 72 - 4207

naga, por cuyo conducto se impartirán las órdenes relativas a esta importante materia."

Resultaría así que el prócer de la Revolución D. Miguel de Azcuénaga fue el primer Director o Encargado de un establecimiento militar de armas, como era la Armería Real. El dato puede resultar útil a la actual Dirección General de Arsenales de Guerra, si estima un acto de justicia honrar la memoria de aquel patriota.

Parece que esta medida no debió dar mucho resultado, pues la Junta Gubernamental juzgó necesario dictar un segundo bando el 14 de junio, estableciendo un nuevo plazo de 24 horas para la entrega de aquellas armas y fijando, esta vez, penas muy severas: el decomiso de las armas, el destierro de los infractores y una multa de 25 pesos por cada arma, "sin que valga excusa, ni por fuer, ni por privilegio, para resistir el reconocimiento."

El 11 de agosto se promulgó un tercer bando, de alcance más amplio esta vez, pues se ordenaba la entrega de "toda arma de chispa, sea carabina, escopeta o pistola de particulares, de cualquier clase que sean, en el término de 48 horas, declarándose expresamente comprendidas en esta resolución todas las armas de venta que se hallen en tiendas, almacenes o cualquier otro mercado... , teniéndose entendido que todo individuo que no entregue voluntariamente, en el término prefijado, las armas pedidas, será tratado como mal patriota y sospechoso al gobierno."

Tratábase aquí de una lisa y llana expropiación, y para legitimar esta grave medida, la Junta Provisional Gubernativa explicaba en el mismo decreto que, "no siendo suficientes los armamentos que se ha proporcionado esta Junta desde el principio de su instalación para la completa seguridad de esta capital y territorio de su dependencia, ha resuelto hacer uso de las facultades inherentes a todo gobierno, para tomar en semejantes casos las armas de los particulares y destinarlas a usos que deben redundar en su propio provecho."

Pero tantas eran las necesidades de armas y tan grandes las dificultades de procurárselas en breve tiempo, que la Junta no se limitó a la requisita de armas en la Capital, sino que la extendió a otros puntos del territorio, pidiendo al efecto a los Cabildos que enviasen a Buenos Aires las armas que tuviesen en su poder y las que entregasen los particulares.

Otra medida de emergencia adoptada por el Gobierno fue al de disponer que todos los Sargentos del Ejército usasen alabardas en lugar de fusiles, los cuales podrían ser entregados a otros tantos soldados. Y para evitar susceptibilidades, explicaba en el mismo decreto que aquella arma "la usaron antiguamente las tropas españolas y en el día las inglesas". (Decreto del 10 de agosto de 1810. Esta disposición debió subsistir hasta 1817, fecha en que el reglamento aprobado en octubre del año anterior, establecía que los sargentos usarían un fusil corto, llevando la bayoneta siempre armada).

**2º) Adquisiciones en el exterior**

A pesar de la escasez de dinero y de las dificultades que se presentarían para hacer llegar hasta Buenos Aires el armamento que se pudiese adquirir en el exterior, el Gobierno central decidió correr el riesgo de gastar hasta el último centavo disponible, para salvar la afligente situación de la escasez de armas, que diariamente adquiriría mayor gravedad.

No se trataba únicamente del triunfo de la Revolución en todo el Virreinato. La consolidación de los éxitos que se obtuviesen contra las fuerzas realistas en el Alto Perú y en la Banda Oriental y sobre los reaccionarios del interior, exigían alejar de las proximidades de las fronteras del territorio toda amenaza de una invasión para restablecer las autoridades peninsulares depuestas por el movimiento de Mayo. Chile, especialmente, necesitaba ser auxiliado para que sus anhelos de libertad no se viesan defraudados, sucumbiendo por falta de armas —ya que no de brazos y corazón— ante los golpes de las expediciones que el Virrey de Lima enviaba para castigo y escar-

miento de los insurrectos. En la libertad de Chile —como bien lo entendería San Martín seis años más tarde, al prepararse para cruzar los Andes— descansaba la libertad de las Provincias Unidas.

La Junta de Gobierno de aquel país, en oficio del 26 de noviembre de 1810, después de proponer a la de Buenos Aires una Confederación de Gobiernos para la defensa general, solicitaba en los siguientes términos el urgente envío de armas:

"Sensibles y reconocidos a las generosas expresiones con que V. E. nos ofrece todos los recursos que se hallen al alcance de su poder y correspondiendo con igual sincera oferta, que no desmentirán las ocurrencias, hacemos uso de su franqueza para interesar el respeto de V. E. a fin de que, los que actualmente tenga V. E. a su disposición, viniendo con la posible brevedad y comunicándonos su valor para cubrirlo en el día, se nos faciliten seis mil fusiles y mil pares de pistolas; este auxilio es urgentísimo, aunque muy pequeño en las críticas circunstancias en que nos hallamos, como también un maestro para fundición de cañones y otro de armas de chispa, si pudieran encontrarse de notoria y experimentada pericia."

Como se comprenderá fácilmente, este pedido no podía haber llegado en momento más desfavorable, dada la situación que atravesaba el gobierno argentino en lo que a la disponibilidad de armas se refiere. Vióse, pues, obligado a contestar, en oficio del 30 de diciembre, que "ha sido muy sensible a esta Junta no poder satisfacer los deseos de V. E. en orden al armamento sobre que se insinúa; sin embargo, queda ejecutada la contrata, de que acompaña copia, y marchando a Londres con comisiones importantes el secretario Dr. D. Mariano Moreno, uno de los primeros encargados en hacer respetar a V. E. y proveerlo de todos los armamentos e imprenta que desee".

La contrata a que se refería el gobierno argentino había sido hecha con D. Alejandro Graves para la provisión de ocho mil fusiles a la Junta del gobierno de Chile. Ignoramos el resultado que haya podido tener esta primera adquisición de armas en el exterior (las notas cambiadas por los gobiernos chileno y argentino, a propósito del pedido de armas, figura en las páginas 49, 56 y 58

de la obra "Documentos referentes a la guerra de la Independencia y Emancipación política de la República Argentina y de otras secciones de América, a que cooperó desde 1810 a 1828", Archivo General de la Nación).

El doctor Moreno, a su vez, aprovecharía su viaje oficial a Inglaterra para tratar con el gabinete de Gran Bretaña asuntos de "trascendencia política, principalmente sobre el modo cómo debían solicitarse y obtenerse las armas que solicitaba el país". Mas no pudo llenar su misión, ya que falleció a bordo del buque que lo conducía. El hermano del prócer, D. Manuel Moreno, que lo acompañaba, y D. Tomás Guido trataron de llevar a buen término la tarea que los condujera a Londres, pero los cambios producidos durante ese tiempo en el gobierno argentino esterilizaron los trabajos de los comisionados, recibiendo D. Manuel Moreno en marzo de 1812, una orden de Rivadavia (Secretario del Triunvirato) de regresar a Buenos Aires (Archivo General de la República Argentina. Publicación dirigida por D. Adolfo P. Carranza. Segunda Serie, Tomo VIII, pág. 263).

No hemos podido hallar otros antecedentes acerca del resultado de las gestiones para conseguir armas en Inglaterra en esos días, ni de la importancia de la adquisición que se pensaba realizar.

Datos más completos, en cambio, hemos encontrado sobre la compra de fusiles realizada en 1811, en los Estados Unidos de Norte América.

El 5 junio del año indicado, D. Juan Pedro Aquirre fue comisionado por el gobierno argentino para adquirir en la República del Norte "diez mil fusiles, cuatro mil carabinas o tercerolas, dos mil pares de pistolas, ocho mil espadas o sables y un millón de piedras de chispa, con facultad de extender los contratos hasta cuarenta y un mil fusiles".

Por todo dinero se entregó al comisionado Aquirre la suma de veinte mil pesos, de los cuales, una vez deducidos los gastos de viaje, fletes, derechos de aduana, falta de pago de una letra que llevaba sobre Filadelfia, etcétera, quedó líquida la suma de 11.690 pesos, cantidad que, completada hasta quince mil pesos con dinero propio, permitió al comisionado la adquisición a los se-

PRODUCTOS PARA LA PRACTICA DE **tiro**



... EN POLIGONOS Y/O PARA CAZA MENOR

TIROS:  
Calibre 22 largo rifle normal "N"  
Calibre 22 largo rifle "especial" para revólveres y/o carabinas  
Calibre 22 corto  
Calibre 32 largo para revólver

Calibre 32 corto para revólver

CARTUCHOS DE SUPERVIVENCIA  
Se trata de cartuchos metálicos, cargados con perdigones aptos para ser disparados en armas de los calibres que en cada caso se indican y para uso similar a los cartuchos comunes de caza menor.

CAPSULAS FULMINANTES  
Nº 5 (6,45 mm.) y Nº 6 (5,05 mm.)

DIRECCION GENERAL DE FABRICACIONES MILITARES  
Cobildo 65, Buenos Aires  
Gerencia de Ventas  
de Armas, Municiones y Equipos Militares T. E.: 771-1678



ñoles Miller y Wambor de sólo mil fusiles y 365.000 piedras de chispa.

Esto fue lo único que pudo entonces comprar Aguirre, pues otra oferta por cantidad mayor, hecha por mister Gerach y aprovechada por el gobierno de Washington (y para cuyo pago bastaba con la garantía de un comerciante de Buenos Aires), fue desestimada por el gobierno argentino, que, con fecha 8 de octubre de 1811, envió a su comisionado la orden de "no dar a su comisión más latitud que la que permitiesen los fondos en su poder".

Los mil fusiles y las piedras de chispa, adquiridos por Aguirre, llegaron felizmente al puerto de la Ensenada el 13 de mayo de 1813 (datos contenidos en la declaración de Juan Pedro Aguirre).

Erróneamente informado el gobierno de Chile sobre la importancia de la compra realizada por el gobierno argentino en los Estados Unidos, le dirigió el 10 de junio de 1812 un oficio pidiéndole mil fusiles, quinientos pares de pistolas y quinientos sables, de la "gran partida de armas" recibida de la República del Norte.

Tampoco esta vez pudo el gobierno argentino satisfacer el pedido de armas del país vecino, pues la pequeña cantidad comprada por Aguirre era insuficiente para sus propias necesidades más premiosas y en este sentido fue la contestación que, muy a pesar suya, debió enviar al gobierno chileno.

Otro detalle que hemos podido hallar sobre la adquisición de armas de fábricas extranjeras, data de fines de 1815, época en que la situación respecto al armamento ya no podía considerarse tan desfavorable como en los años anteriores, pues, además de lo que producían las fábricas de fusiles establecidas en Tucumán y en Buenos Aires, habíase obtenido un abundante botín en la Plaza de Montevideo, rendida en junio del año anterior.

El 15 de diciembre de 1815, en efecto, el Gobierno pide al Cabildo de Buenos Aires que con los fondos comunales adquiera 1.500 fusiles, más dos mil sables, doscientos barriles de pólvora y otros artículos de guerra

llegados a la Ensenada, por no disponer de fondos en las Arcas del Estado.

Siendo también afligente la situación de las finanzas municipales, los miembros del Cabildo resolvieron suscribir de su peculio la suma de diez mil pesos, que entregaron al Gobierno para el fin especificado, pudiéndose de este modo realizar la compra de aquellas armas (Acuerdos del extinguido Cabildo de Buenos Aires, Serie 4ª, Tomo VI, años 1814 y 1815, págs. 692 y 694).

### 3ª) Fabricación en el país de fusiles, cañones, pólvora y armas blancas

Corresponde estudiar ahora la parte más interesante del tópico relacionado con la provisión de armas a los Ejércitos de la Revolución, por constituir un ejemplo de lo que puede obtenerse, aun con medios sumamente precarios, cuando la fe inquebrantable en los propios destinos y la firme resolución de vencer dificultades, a primera vista insuperables, guían y sostienen a los que están comprometidos de la grave responsabilidad que recae en las elevadas funciones de gobierno.

Cuántos comentarios risueños y satíricos no hubiese provocado en la Metrópoli el visionario que, auscultando las aspiraciones del elemento nativo de las Colonias de América, hubiese manifestado a los incrédulos artesanos, pocos años antes de producirse el movimiento emancipador de 1810, que los fieles, pacíficos e indolentes vasallos del Río de la Plata eran capaces, no sólo de actuar en el concierto universal con entera prescindencia de la autoridad de la Corona de España, dándose un gobierno propio, sino hasta de crear industrias, hasta entonces desconocidas en suelo americano, que junto con la libertad política les ofrecería una relativa independencia económica, especialmente en aquellos artículos cuya libre y segura entrada desde el exterior debería quedar dificultada por el estado de insurrección.

Y más risueños y satíricos se habrían mostrado los incrédulos artesanos si nuestro visionario se hubiese atrevido a anticiparles también que esos pacíficos vasallos, an-

tes de cejar en su empeño de crearse una patria libre e independiente, tendrían la audacia de fabricarse sus propias armas, cual si pretendiesen santificar sus esfuerzos y sacrificios en la lucha de emancipación y demostrar, al mismo tiempo, a las civilizadas naciones de Europa que quienes hacían caso omiso de su cooperación, bastándose a sí mismos hasta en la construcción de las herramientas para elevar el edificio de la propia nacionalidad, bien merecían ocupar un puesto entre los pueblos libres.

Posiblemente, en los hombres que integraban el Primer Gobierno no predominarían consideraciones de esta especie cuando abordaron el problema de establecer en el país fábricas de material de guerra de toda especie. Fue la dura necesidad la que les obligó a intentar la ardua y completamente desconocida tarea, ya que ante la imposibilidad o dificultad de obtener del exterior, en tiempo oportuno y en la cantidad precisa, las armas y municiones con que abastecer a sus ejércitos, no les quedaba otro arbitrio que buscar de bastarse a sí mismos también en la parte militar, como ya lo habían realizado en la línea política y administrativa.

Urgía, especialmente, la fabricación en gran escala de fusiles, no sólo por ser el arma de más fácil deterioro y de más numerosas pérdidas en un combate desgraciado, sino porque la infantería debía ser el arma preponderante en la constitución de los Ejércitos de Operaciones y en la organización de las Milicias del territorio.

Cierto es que se carecía de personal técnico especializado, lo que, naturalmente, habría de redundar en perjuicio de una eficaz y rápida organización del trabajo y de un apreciable rendimiento en el primer tiempo de la instalación de las fábricas.

Pero se esperaba, con fundamento, que vencidas las dificultades que acompañan a toda iniciación en funciones poco conocidas, y merced a la constancia, dedicación y patriotismo del personal, se lograría después un resultado que compensase los gastos y sacrificios.

#### Fábrica de fusiles de Tucumán

En los primeros días de noviembre de 1810 —es de presumir que el día 4— la Junta de Gobierno resolvió establecer en la ciudad de Tucumán una fábrica de fusiles.

Eran los días en que la Expedición Auxiliadora enviada al Alto Perú (hoy Bolivia) a las órdenes del Coronel Ortiz de Ocampo, ejecutaba la parte más ardua de la empresa, apresurando sus marchas espoleada por las órdenes perentorias que iban llegando desde Buenos Aires. Su progresivo alejamiento hacia el norte aumentaba de día en día las dificultades para ser provisto con rapidez de las armas y municiones que eran exigidas, no sólo por el aumento constante de los efectivos —su fuerza habíase más que triplicado desde su salida de Buenos Aires y esperábase incorporar aun varios miles de hombres en las provincias del Alto Perú, sino también por la inminencia de combates con las huestes realistas, que se preparaban para impedir el avance de los insurgentes, más allá de las fronteras de Salta.

Grandes esperanzas depositaba el Gobierno Central en el establecimiento de la fábrica de fusiles en Tucumán. El desarrollo del programa de la Revolución debería llevar naturalmente a las expediciones patriotas —una vez generalizado el pronunciamiento en los pueblos del Alto Perú y vencidas las resistencias, que no dejarían de oponer las fuerzas realistas— hasta el territorio del Virreinato de Lima, para que también allí cundieran las ideas de emancipación e impedir, al mismo tiempo, que las autoridades virreinales pudiesen enviar expediciones a este lado del Desaguadero para sofocar la insurrección del Alto Perú y destruir los gérmenes de las nuevas ideas de libertad.

Independizando de la Capital la provisión a las tropas del Norte de todo lo referente a material de guerra —pues, más tarde también se emprendería la fabricación de cañones en Jujuy y de pólvora y armas blancas en Córdoba—, al mismo tiempo que se apresuraba la provisión de esos artículos a las Fuerzas de Operaciones del

**PARA SUS REELS  
LUBRICANTE SOLIDO**

## LUBROL



**¡UNICO!**

**PRODUCTOS LUBROL**

SOLICITELOS EN LAS CASAS DEL RAMO

**PARA SUS ARMAS**



**EQUIPO DE LIMPIEZA Y LUBRICACION DE ARMAS**

**LUBROL** M. A.

INDUSTRIA ARGENTINA

**FLOTALINEAS SILICONADO LUBROL**




**LUBROL 1-2**

LUBRICANTE ANTIOXIDANTE DESINCORUSTANTE IMPERMEABILIZANTE




**ESCOPELAS**

# FARO



Calibres 16  
24 y 28



ULISSES  
J. PESCE

50 años  
vendiendo  
calidad  
en armas

---

VENTAS POR MAYOR  
Hipólito Yrigoyen 3016  
97-7805 • Bs. As.



Norte, se dejaba disponible la existencia de armas y las que se fabricasen en los establecimientos que funcionarían en Buenos Aires, para proveer a los Ejércitos que actuasen en teatros de operaciones más próximos a la Capital, o conectados con ésta por líneas de comunicaciones más fáciles (la Banda Oriental, el Paraguay, etc.).

La ubicación de esta primera fábrica en Tucumán podía, sin embargo, llegar a ser desventajosa si los Ejércitos Patriotas sufrían un serio contraste en el Alto Perú y si los Realistas lograban penetrar en la provincia de Salta, para continuar desde allí hacia el vecino territorio tucumano, pues entonces existiría el peligro de que el adversario intensificase sus esfuerzos para apoderarse de la ciudad, donde funcionaba la fábrica de fusiles, a fin de destruir sus instalaciones.

Mas esta posibilidad no fue considerada por la Junta de Gobierno, por creer, tal vez, fuera de todo cálculo una derrota de la Expedición Auxiliadora e irrealizable un avance de los realistas en tren de invasión a la provincia de Salta.

Sin embargo, la derrota de Huaqui o Juraicoragua (junio de 1811) y la consiguiente evacuación del Alto Perú, hicieron temer al nuevo gobierno del Triunvirato, a principios de 1812, como posible aquella desgraciada eventualidad, y, en consecuencia, el 27 de febrero de ese año enviaba al Brigadier Pueyrredón —que se hallaba en Jujuy con los restos del derrotado Ejército—, instrucciones sobre la conducta a seguir, uno de cuyos párrafos estaba así concebido: "Si la superioridad de las fuerzas de éste (refiriéndose al Ejército Realista de Goyeneche) le hiciese dueño de Salta y sucesivamente emprendiese, como es de inferir, la ocupación del Tucumán, tomará V. S. anticipadas disposiciones para transplantar a Córdoba la fábrica de fusiles que se halla en aquel punto".

A pesar de este criterio del Gobierno —que era conocido por el General Belgrano, por habersele entregado una copia de las instrucciones enviadas a Pueyrredón y por rezar lo mismo las instrucciones reservadas que a él se le entregaron— cuando se hizo cargo del Ejército del Alto Perú y debió retirarse hasta Tucumán frente al avance del Ejército de Pío Tristán, no pensó en trasladar a Córdoba la fábrica de fusiles, como tampoco quiso cumplir la orden perentoria del Gobierno de seguir la retirada con el Ejército hasta el mismo punto. La fábrica continuó funcionando sin interrupción en el arreglo del armamento del Ejército, aun en los días en que las huestes de Tristán llegaban a los alrededores de la ciudad. La doble previsión de Belgrano, o más bien su doble desobediencia, salvó los destinos de la Revolución.

\* \* \*

Calculase que el funcionamiento de la fábrica de fusiles de Tucumán quedaba asegurado por la existencia en su territorio de la materia prima necesaria —maderas y metales— y por el entusiasmo con que sus habitantes habían abrazado la causa de la Revolución.

A don Clemente de Zavaleta fue confiada por la Primera Junta la tarea de establecer en Tucumán la fábrica de fusiles y de dirigir su funcionamiento, recibiendo al efecto el título de Protector. Y para que hubiese con qué atender a los primeros gastos de la instalación, el Gobierno Central envió, el 5 de noviembre de 1810, el siguiente oficio:

"Señor Ministro Principal de las Reales Cajas de Salta y al Señor Ministro Tesorero de la Caja foránea de la Ciudad de Tucumán:

"Habiéndose encomendado a D. Clemente Zavaleta, vecino de esta ciudad, el establecimiento de una fábrica de fusiles por cuenta de Su Majestad, ha resuelto la Junta se prevenga a Vm., como lo ejecuto, franquee al mismo individuo todos los fondos de la Real Hacienda que pidiere al efecto". (Publicación dirigida por Adolfo P. Carranza, Archivo General de la República Argentina. Segunda serie. Tomo I, pág. 38).

Llegado a Tucumán e iniciadas las primeras tareas de la instalación de la fábrica, el Protector Zavaleta dirigió el 28 de diciembre de 1810 una proclama a los "hijos y

moradores del pueblo más patriota, pundonoroso y circunspecto", para explicarles el alcance de la medida dispuesta por el Gobierno y los beneficios que el funcionamiento de la fábrica reportaría a los habitantes de la ciudad.

Seguendo el estilo ampuloso de la época, el autor de la proclama, después de manifestar el orgullo patriótico de que se hallaba poseído por el honroso cargo que la Junta le confiara, se empeñaba en convencer a los lectores de las ventajas y los privilegios que, para la ciudad de Tucumán, entrañaba la elección en ella recaída.

"Es necesario carecer no solamente de aquellas luces y conocimientos singulares reservados exclusivamente a los sabios, sino también de los que suministra la razón natural a los que tienen el talento a lo menos de saber consultarla, para no echar de ver la infinidad de ventajas políticas que resultan a nuestro suelo natalicio de una obra pública tan considerable. Yo me ahorro, pues, de puntualizarlas, dejando a los cálculos de vuestra prudencia y discreción su individual y exacto detalle. Observemos sólo la preferencia que ha dado el gobierno a esta ciudad con respecto a las circunvecinas y demás pueblos de su dominación. Acaso las ventajosas proporciones de su localidad, feracidad de su suelo, abundancia de selvas y otros materiales necesarios para las labores que deben practicarse, como también su preferente mérito, han fijado

Después de otras consideraciones análogas, el Protector sobre ella sus augustas miradas".

tor incitaba a sus conciudadanos a demostrar su gratitud para con el Gobierno Central, cooperando "por nuestra parte al logro de sus benéficas ideas".

"Se ha dado ya principio a su ejecución, como no lo ignorais: veinte y cinco jóvenes se están ya disponiendo y tomando la primera tintura del arte en que van a servir bajo la dirección de los oficiales de herrería que hay en esta ciudad. Entran en este número no pocos nobles y de esclarecido linaje...". Para ellos pedía Zavaleta que se abriese una suscripción popular, pues "la urgencia del día consiste sólo en asignarles una pequeña dotación con que se remunere por ahora su presente servicio y los estimule al mismo tiempo a una aplicación más empeñosa".

Los tucumanos no fueron sordos al llamado del Protector de la fábrica, y una primera suscripción a los fines indicados alcanzó la suma de 124 pesos y 4 reales, además de otros donativos de vestuario. (Tanto la proclama de Zavaleta como la primera lista de donativos fueron publicadas en la Gazeta Extraordinaria de Buenos Aires, el 5 de marzo de 1811).

A propuesta del Protector Zavaleta, el Gobierno, por decreto del 25 de enero de 1811, nombró Maestro Mayor de la fábrica de fusiles de Tucumán, al vizcaino Francisco Joaquín de Eguren (Archivo General de la Nación: Tomás de razón; libro 68 folio 448), al cual secundaron en sus tareas algunos oficiales de herrería y los aprendices de que hablaba la proclama del Protector.

Las primeras actividades de la fábrica no debieron traducirse en un rendimiento satisfactorio, dadas las dificultades inherentes a toda iniciación, a la escasez de dinero, a la falta de competencia especializada del personal técnico y obrero, y a la necesidad de construir las máquinas, de proveerse de herramientas y útiles y de preparar las instalaciones más indispensables.

Esto puede comprobarse en un oficio del 3 de septiembre de 1811, en que el Gobierno Argentino, en contestación a un pedido del de Chile (fecha 1º de agosto) solicitando una parte del armamento que se fabricaba en Tucumán, haciale saber que "la fábrica de fusiles establecida así en esta capital como en la ciudad de Tucumán, no pasa de la clase de una oficina de ensayo, pero que en breve se conseguirá su perfección". (Archivo General de la Nación: Documentos referentes a la guerra de la independencia y emancipación política de la República Argentina y de otras secciones de América, a que cooperó desde 1810 a 1828; pág. 89).

(Continuará en el próximo número)

## Las Armas Volcanic

Por Pantaleón Kotelchuk

La fabricación de armas de fuego en los Estados Unidos está íntimamente ligada a la formación de sociedades que se concertan con ese fin. El éxito o el fracaso de estas empresas dependió siempre del apoyo financiero que obtenían. Casi todos los fabricantes de armas estadounidenses, desde 1830 y hasta principios de nuestro siglo tuvieron alguna relación entre sí, ya sea asociados para la producción de un nuevo modelo de arma o bien, enfrascados en furiosas competencias comerciales.

Así vemos cómo las diversas patentes de Walter Hunt y Lewis Jennings, transferidas a George Arrowsmith sirvieron de base a la sociedad que se formara en 1850, entre un fuerte financista de Nueva York ligado a intereses ferroviarios, Courtland C. Palmer y Robbins & Lawrence, para la fabricación de 5.000 rifles sistema Jennings (posterior perfeccionada del rifle Hunt patentada en 1849).

Posteriormente ingresaron a esta sociedad, entre otros, Horace Smith y Daniel Wesson, instalándose una fábrica en Norwich (Connecticut) para la producción de rifles y pistolas repetidoras de sistema Smith & Wesson con cargadores tubulares insertos bajo el cañón, patentado en 1854.

Antes de transcurrir un año esta nueva empresa fue adquirida por un grupo de capitalistas de New Haven y Nueva York, entre los cuales figuraba un fabricante de camisas que con el correr del tiempo se haría famoso en la producción de armas de fuego: Oliverio Winchester.

La nueva sociedad que inició sus actividades en junio de 1854 pasó a denominarse Volcanic Repeating Arms Company. Horace Smith y Daniel Wesson figuraron también en la nueva empresa, reteniendo entre ambos 2.800 acciones sobre un total de 6.000 de 25 dólares cada una y un aporte en efectivo de 65.000 dólares.

La Volcanic, marca que identifica a los rifles y pistolas de su producción, concentró sus esfuerzos en el perfeccionamiento del sistema y de la munición.

Aunque se fabricaron numerosas armas en calibre .300, .31, .36, .38, .387, y .44 el mayor esfuerzo de la producción de New Haven se concentró en los modelos denominados Volcanic 1 y Volcanic 2, estableciéndose el diámetro del cañón entre .300 y .305" para el modelo 1 y .392" y .396" para el modelo 2.

De la Volcanic modelo 1, se desarrollaron dos tipos de pistolas, una de ellas del tipo "pocket" (de bolsillo), con cañón de 4 pulgadas (10 cm.) y una capacidad de carga de 6 proyectiles calibre .31 y otra, para la práctica de tiro con cañón de 6 pulgadas. En el grupo de las Volcanic 2 se encuentran las conocidas con el nombre de Navypistol, con cañón de 6 pulgadas y capacidad de 8 proyectiles calibre .41 y otro modelo, también denominado Navypistol, con cañón de 10 pulgadas y 10 proyectiles del mismo calibre.

Dentro del grupo de las Volcanic 2, se construyeron tres modelos de carabinas que se diferencian por las longitudes de sus cañones y la capacidad de su almacén cargador. Se trata de un rifle con cañón de 16 pulgadas y capacidad de carga de 20 cartuchos .41, otro con cañón de 20" y 25 proyectiles del mismo calibre y un tercer modelo con cañón de 24 pulgadas y 30 cartuchos.

Estas armas eran ofrecidas por sus fabricantes a precios que oscilaban entre los 12 dólares para la pistola "pocket" y 40 para el rifle con cañón de 24 pulgadas. Se recargaba de 2,50 a 5 dólares por platear o grabar el arma. Las municiones para la Volcanic 1 se vendían a 10 dólares el centenar y para la Volcanic 2, a 12 dólares, presentándose en cajas de 200 unidades.

Las Volcanic utilizaban un proyectil tronco cónico, ahuecado en su interior, donde se alojaba la carga propulsora, insertándose el fulminante en un disco que obturaba la base. Dada su escasa capacidad, estos cartuchos poseían poca carga. Un cartucho Volcanic .38 pesaba 100 grains y tenía una carga de pólvora negra de 6,5 grains, mientras que un proyectil Derringer calibre .41 de 130 grains, llevaba una carga de 13 grains. Esta escasa cantidad de carga propulsora disminuía la distancia y efectividad de su trayectoria, comparándola con otros cartuchos de la época, por ejemplo: un proyectil .44-20 Henry desarrollaba 1200 yardas por segundo en la boca del cañón, mientras que un Volcanic Rifle del mismo calibre no alcanzaba a 500.

La escasa energía de sus proyectiles hacía que las Volcanic fueran armas de poca efectividad, además se agregaba a este inconveniente la corrosión originada por la gran cantidad de fulminato de mercurio con que venían cargados y las frecuentes fallas en el sistema de alimentación. Estas circunstancias hicieron que las armas Volcanic tuvieran poca demanda.

A principios de 1857 la compañía Volcanic se declaró insolvente y el 15 de marzo del mismo año fue adquirida por uno de sus socios. Oliverio Winchester, quien pagó por la misma 25.000 dólares por las instalaciones y 12.500 por los derechos de fabricación. En mayo del año siguiente, se constituyó una nueva compañía bajo la dirección de Winchester que se denominó New Haven Arms Company, la que siguió produciendo las pistolas Volcanic hasta 1860, no así los rifles, sobre los cuales venía trabajando Benjamín Tyler Henry desde 1858, quien le adaptó un cartucho de su inventiva, naciendo el famoso rifle Henry, antecesor del Winchester.

Así pasaron las armas Volcanic a la historia y es de hacer notar que nunca fue adaptado a las mismas un cartucho metálico de fuego central (inside primer), cartucho con proyectil esférico que fuera patentado en 1856 por Daniel Wesson, de mayor poder y que por sus características era mucho más apto para el sistema tubular de repetición y hubiera cambiado la suerte de las armas Volcanic. A pesar de todo esto, en la actualidad, las armas Volcanic, constituyen valiosas piezas de colección. •



En Mar del Plata visite

# CASA LAZARO

será su cliente

ARMERIA  
CUCHILLERIA  
ARTICULOS DE  
PESCA



ITALIA 1885

T. E. 3-3346

MAR DEL PLATA



Cooperativa de Créditos

**GUALEGUAYCHU**

Ltda.



25 de MAYO 881/7 — Tel. 2293 y 2572  
GUALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

**AUTOMOVILES  
ALBERDI**

de ANGEL CRNICH y  
OSVALDO J. GARCIA

PRIMERA JUNTA 139 — Teléfono 3338  
GUALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

**Ricardo Demichelis**  
**AUTOMOVILES**  
VENTAS - PERMUTAS  
CONSIGNACIONES

LEANDRO GOMEZ 1180 — Teléfono 1145  
PAYSANDU — Provincia de ENTRE RIOS

**KESSELMAN AUTOMOTORES**

S.A.C.I.F.I.

CONCESIONARIOS OFICIALES

**PEUGEOT**

GUALEGUAYCHU

URQUIZA 1075/8

تم مسحها ضوئياً بواسطة بابلو

أندريس كفوري "ناديرمان" 1075/8

Prov. de Entre Ríos

Teléfono 1319/2780



**Campeones del Colegio  
G. Taborín, de Córdoba**

Arriba: Equipo del Colegio Gabriel Taborín, de izquierda a derecha: Daniel Ferrer, Horacio Mariano y Guillermo Demmel; parados: Carlos Piovano, el instructor Rosario Nicoletti y Eduardo Nasif. Abajo: Ganadores del concurso "Instituciones" de Orbea. Son Carlos Piovano (90 puntos) y Eduardo Nasif (89 puntos) con su instructor.



## Tiro Deportivo

### Aniversario del T. F. Lomas de Zamora

En ocasión de celebrarse el 37º aniversario del Tiro Federal de Lomas de Zamora, esta institución puso en disputa el Trofeo Aniversario entre equipos de distintas asociaciones de tiro de la provincia de Buenos Aires. La prueba se tiró con carabina libre calibre .22. Asimismo, con el auspicio de Cartuchería Orbea Argentina, se realizó un concurso de tiro al platillo.

#### Trofeo Aniversario

1º SITAS con 533 puntos (Gilberto Dellepiane y Daniel Fabbro); 2º T. F. de Pilar 524 (Eduardo Gómez y Daniel Negri); 3º T. F. de Pilar 522 (Ricardo Pasticucci y Rubén Calamara); 4º T. F. de Lomas de Zamora 522 (Oscar Viegas y Miguel Mark); 5º T. F. de Lomas de Zamora 518 (Dermidio Garay y Ernesto Beheran); 6º T. F. de San Fernando 511 (Oscar Mercou y Juan C. Sambucety); 7º SITAS 510 (Julio Iemma y Antonio Durante); 8º T. F. de Baradero 508 (Luis Rapalin y Ernesto Bauhon); 9º A. T. y G. de Quilmes 501 (J. Boyadjian y Delio Scisciani); 10º A. T. y G. de Quilmes 452 (Rodolfo León y Manuel Mansilla).

**Campeón Individual:** Gilberto Dellepiane (SITAS) con 276 puntos.

**Subcampeón Individual:** Daniel Negri (Pilar) con 270 puntos.

**Campeón Tendido:** Ricardo Pasticucci (Pilar) con 98 puntos.

**Subcampeón Tendido:** Ernesto Bauhon (Baradero) con 97 puntos.

**Campeón de Pie:** Ricardo Dellepiane (SITAS) con 87 puntos.

**Subcampeón de Pie:** Ernesto Beheran (L. de Zamora) con 85 puntos.

**Campeón de Rodilla:** Ricardo Dellepiane (SITAS) con 93 puntos.

**Subcampeón de Rodilla:** Rubén Calamara (Pilar) con 91 puntos.

Resultados del Concurso de Tiro al Platillo para Novicios y Principiantes, realizado el 4 de junio de 1972, con el auspicio de Cartuchería Orbea Argentina S. A.

**Mayores:** 1º Juan J. Aguilera, 2º Juan Gugliandro, 3º Manuel Italia, 4º Angel González, 5º Lito Maskauchan.

**Menores:** 1º Eduardo Canals, 2º Alberto Maskauchan, 3º Daniel Rébora, 4º Rubén Arian, 5º Marcelo Canda.

### Programa del "XXXI CERTAMEN ANUAL de TIRO" Organizado por la D. G. de Tiro

**T. FEDERAL DE RESISTENCIA (CHACO)** Septiembre de 1972, en el Tiro Federal de Resistencia.

**Viernes 22 8 hs.:** Bandera Reservistas - Fusil Preliminar.

**Sábado 23 14.30 hs.:** Carabina Damas.

**Domingo 24 9 hs.:** Acto Apertura Fusil Final - 15 hs.: Fusil Damas - 300 metros.

**Lunes 25 8 hs.:** Fusil Damas, 150 m - 9 hs.: Veteranos Fusil - 18 hs.: Reunión de Presidentes y Delegados en el Stand.

**Martes 26 8 hs.:** Arma Libre - 9 hs.: Fusil Menores.

**Miércoles 27 8 hs.:** Carabinas Tres Posiciones.

**Jueves 28 8 hs.:** Carabina Tendido.

**Viernes 29 8 hs.:** Carabina Cadetes.

**Sábado 30 8 y 14.30 hs.:** Pistola Libre y Veteranos de Pistola (simultáneamente).

Después de cada prueba se tirarán categorías sociales organizadas por el Tiro Federal de Resistencia.

**T. FEDERAL DE POSADAS (MISIONES)** Octubre de 1972, en el Tiro Federal de Posadas (Misiones), Pistola Standard - Revólver Fuego Central - Siluetas Olímpicas.

**Lunes 16 8 a 12 - 14 a 17 y 17.30 a 18.30 hs.:** Categorías Sociales - Reunión de Delegados - Sorteos.

**Martes 17 8.30 a 9 hs.:** Acto Inauguración - 9.30 a 14.30 hs.: Pistola Standard - 15 a 19 hs.: Categorías Sociales.

**Miércoles 18 8 a 13.30 hs.:** Revólver Fuego Central - Precisión - 14.30 a 19 hs.: Categorías Sociales.

**Jueves 19 8 a 13.30 hs.:** Revólver Fuego Central Velocidad - 14.30 a 19 hs.: Categorías Sociales.

**Viernes 20:** Fecha Libre.

**Sábado 21 8 a 13.30 hs.:** Siluetas Olímpicas 1ª Serie - 14.30 a 19 hs.: Categorías Sociales.

**Domingo 22 8 a 13 hs.:** Siluetas Olímpicas 2ª Serie 18 hs.: Acto de Clausura y Entrega de Premios.

**T. FEDERAL DE LOMAS DE ZAMORA (BS. AIRES)** Septiembre de 1972, en el Tiro Federal de Lomas de Zamora, Tiro al Ciervo y al Corzo.

**Jueves 23:** Entrenamientos.

**Viernes 24 9 hs.:** Ciervo (Tiro simple).

**Sábado 25 8 hs.:** Ciervo (Tiros dobles) - 15 hs.: Corzo.

**Domingo 26 8 hs.:** Corzo - 13 hs.: Acto de Clausura.

**ARTESANIA  
EN CUERO**



**BERASATEGUI**

EDUARDO COSTA 1018  
ACASSUSO  
T. E. 792-0367

ARTICULOS PARA ARMAS Y CACERIA



INVITAMOS A USTED  
A VISITAR EL

## GRAN HOTEL FRAY BENTOS

República Oriental  
del Uruguay

SUPERMERCADO

## EL PICAFLOR

de EDUARDO A. CHAPPE

URQUIZA y ROSARIO

Tel. 2444

GALEGUAYCHU - ENTRE RIOS

## GANADERA Guauguaychú

S. C. p. A.

REMATES FERIAS SEMANALES

Comisiones - Campos

Haciendas

URQUIZA 900 — Tel. 3222 y 3393  
GALEGUAYCHU — P. de ENTRE RIOS

### Concurso en el T. F. de Ciudadela

#### CONCURSO APERTURA

Realizado el 23 de abril. - Fusil Mauser - Distancia 150 mts. - Blanco 10 Zonas Internacional - Posición Tendido 15 disparos.

#### Categoría A

1º. Sr. Bernabé David Zanella; 2º. Sr. Alfredo Fiorillo; 3º. Sr. Alberto Tenca; 4º. Sr. Eduardo Benavidez.

#### Categoría B

1º. Sr. Teófilo de Lázaro; 2º. Sr. José Alfonso; 3º. Sr. Alfredo Yur; 4º. Sr. Arnaldo Fiorillo; 5º. Sra. de Lázaro.

#### Categoría C

1º. Sr. C. Ferreri; 2º. Sr. Rosario Galli; 3º. Sr. José Uzal.

Con motivo de la fecha patria se ha realizado un Concurso de Fusil y Carabina denominado CONCURSO 25 DE MAYO, arrojando el siguiente resultado:

Se realizó sobre Blanco Patria de 50 zonas para Fusil Mauser, distancia 150 metros - 5 disparos.

#### CATEGORIA LIBRE

1º. Sr. Bernabé David Zanella; 2º. Sr. Alberto Tenca; 3º. Sr. Teófilo de Lázaro; 4º. Sr. Enzo Colechia; 5º. Sr. Alfredo Yur; 6º. Sra. de Zambelli; 7º. Sr. Ricardo Blanch; 8º. Sr. Alfredo Fiorillo. Punto céntrico, Sr. Aldo Camacho. Carabina Cal. .22 - Distancia 50 metros Blanco Patria de 20 zonas - 5 disparos, Categoría Libre.

1º. Sr. Alfredo Cobo; 2º. Sr. Alfredo Sánchez; 3º. Sr. Bernabé David Zanella; 4º. Sr. Ricardo Blanch.

### Concurso Proveeduría Deportiva

#### CONCURSO PROVEEDURIA DEPORTIVA

Los días 24 y 25 de junio se realizó en el polígono de Núñez, otro de los tradicionales concursos patrocinados por la Proveeduría Deportiva, para la especialidad de tiro con calibre .22. Los resultados fueron los siguientes:

1º Club Atlético San Lorenzo de Almagro "A": Miguel Mas 89 y Rodolfo Sbertoli 90. Total 179 puntos. 2º Club Artemis (Bayer S.A.): Enrique Barletta 91 y Alvaro Coria 87. Total 178. 3º Club Atlético San Lorenzo de Almagro "B": Mauricio Voskian 91 y Oscar Tomásín 87. Total 178 (\*). 4º Olivetti "B": Roberto Serra 91 y Miguel Meijide 87. Total 178. 5º Norgraf: Eduardo Giusto 90 y Osvaldo Giusto 87. Total 177 (\*). 6º Libres: Enrique Hardoy 89 y Fernando Rocatagliatta 88. Total 177. 7º Olivetti "A": Juan Carlos Córdoba 89 y Juan Carlos Raksany 87. Total 176. 8º Orbea: Nelly Mattofi 90 y Stella Bianchi 85. Total 175 (\*). 9º Establecimientos Venturini: Victorio Obit 89 y Oscar Tesoriero 86. Total 175 (\*). 10º Club Merlo de Caza y Pesca: Bernardo Mosnu 89 y Aldo Gamba 86. Total 175 (\*). 11º Centro Cultural y Deportivo Fiat Concord "B": Arrv de los Ríos 90 y José Retamar 85. Total 175 puntos.

Individual: 1º Enrique Barletta con 91 puntos; 2º Alberto Gutiérrez con 91.

### IV Campeonato Sudamericano de Tiro Resultados Pistola Libre

Disputado en Río de Janeiro el 18 de mayo de 1972

#### Clasificación por equipos

1º Brasil: D. Guimaraes 549, B. De Souza 534, F. Estrella 531, Total: 1614; 2º Colombia: A. Clopatofsky 531, G. Fernández C. 530, J. Henao 530, Total: 1591; 3º Venezuela: E. Espinosa 531, J. Manner 528, M. Garrido 526, Total: 1585; 4º Argentina: H. Aspítia 535, J. C. Ferreyra 530, R. Rodríguez 499, Total 1564.

#### Clasificación individual

1º Dorval Guimaraes (Brasil), con 549 puntos; 2º H. de V. Aspítia (Arg.), 535; 3º Bertino De Souza (Brasil), 534; 4º Bernardo Cisternas (Chile), 533; 5º Alvaro Clopatofsky (Colombia), 531; 6º Francisco Estrella (Brasil), 531; 7º Edgar Espinosa (Venezuela), 531; 8º Juan C. Ferreyra (Argentina), 530; 9º Castro G. Fernández (Colombia), 530; 10º Jorge Henao (Colombia), 530; 11º Enrique Barragán (Uruguay), 529; 12º Juan Manner (Venezuela), 528; 13º Manuel Garrido (Venezuela), 526; 14º Jaime Sánchez (Bolivia), 525; 15º Sidney Ojeda (Chile), 511.

### Copa Ciudad de MAR DEL PLATA 1er. Torneo Anual 1972

1º S.I.T.A.S.: P. C. Cagnasso 535, S. L. A. Vives 505, Total 1040; 2º Necochea "A": F. O. Campo 532, A. Benetton 500, Total 1032; 3º Tres Arroyos: H. Carbajal 502, A. Bonifacio 499, Total 1009; 4º Tandil "A": O. Irasusta 516, R. Moreno 483, Total 999; 5º M. del Plata: O. Brunini 498, M. Olmos 495, Total 993.

#### PISTOLA 25 metros (Tiro de precisión)

1º Enrique Nelinssen 88; 2º Martín Barreneche 87; 3º Ramón Alvero 84 (CA); 4º Abelardo Schavinholt 84; 5º Waldemar Terán 81; 6º Alcides Verón 69; 7º Raúl Alonso 621 (CA); 8º Lidia Bordazara.

### Números Atrasados "ARMAS Y TIRO"

Para completar colecciones

COMPRO Nº 11 "ARMAS Y TIRO" y último número revista "CAMPING" - Maipú 216 - piso 3º - Oficina D

BUSCO números 6, 8, 9, 12, 13 y 15 Poseo para canje números 14, 16, 19, 20, 21, 23, 27 y 28. Sr. Becerra — T. E. 760-7604

### Día de la Bandera en SITAS

El 20 de junio en la Sociedad Italiana de Tiro al Blanco se realizaron dos importantes competiciones de tiro deportivo: el torneo intersocietario "Trofeo Eduardo Rapazzo e Hijos" y el intercolegial de la zona oeste por el trofeo "Drago Beretta y Cía.". Los resultados de estas dos confrontaciones fueron los siguientes:

#### Trofeo Eduardo Rapazzo e Hijos

1º Tiro Federal de Lomas de Zamora con 556 puntos: Agustín Aramburu 137, Boreli 139, Eduardo Furnó 140 y Daniel Rébora 140.

2º S.I.T.A.S. con 552 puntos: Gustavo Rossi 141, Gustavo Mariani 140, Ernesto Pechini 132 y Antonio Sforzin 139.

3º Tiro Federal Argentino de Buenos Aires con 522 puntos: Susana Ramírez 127, Martha Ramírez 132, Sergio Paganelli 122 y Oscar Couto 141.

### Intercolegial de Tiro en SITAS

Con motivo de la celebración de la Fiesta Patria el 25 de Mayo se efectuó en el polígono de tiro de la Sociedad Italiana de Tiro al Blanco el PRIMER TORNEO INTERCOLEGIAL DE TIRO DE 1972, en el que estuvo en disputa el trofeo y los premios donados por el Rotary Club de Morón. Se contó con la participación de 25 equipos de distintas escuelas secundarias de los partidos de Morón, Merlo y Moreno, llegando al final del mismo con los siguientes resultados:

Primer Premio. Equipo A del Instituto Inmaculada de Castelar, integrado por Ernesto Yaseiski y Gustavo Rossi.

Segundo Premio. Equipo B del Instituto Inmaculada de Castelar, integrado por Daniel Perizzolo y Carlos Romero.

Tercer Premio. Equipo A de la Escuela Técnica Nº 1 de Morón, integrado por Gondental Mir y Villaverl Alfredo.

Cuarto Premio. Equipo A del Instituto San Carlos, integrado por Borromeo Hansen J. y Benjamín Méndez.

Quinto Premio. Equipo A del Colegio Nacional de Moreno, integrado por P. Colombari y M. Figueroa.

Campeón de conjunto: Gustavo Rossi (SITAS) con 141 puntos. Subcampeón: Oscar Couto (T.F.A.B.A.) con 141 puntos.

Esta prueba fue tirada con carabina calibre .22 a la distancia de 50 metros sobre blanco internacional de 10 zonas.

#### Trofeo Drago Beretta y Cía.

1º Inst. Inmaculada de Castelar con 176 puntos: Gustavo Rossi 95 y Ernesto Yasileki 81.

2º Colegio Ward de V. Sarmiento con 175 puntos: E. Santomé 89 y A. Tarraubella 86.

3º Inst. Inmaculada de Castelar con 168 puntos: Daniel Perizzolo 83 y Juan C. Romero 85.

4º San Carlos Borromeo de Haedo con 151 puntos: Eduardo Hassen 81 y Benjamín Méndez 70.

Campeón de conjunto: Gustavo Rossi con 95 puntos. Subcampeón: E. Santomé con 89 puntos.

Se tiró con carabina calibre .22 a la distancia de 50 metros sobre blanco internacional de 10 zonas.

Campeón individual: Gustavo Daniel Rossi, del Instituto Inmaculada, con 95 puntos.

Subcampeón individual: Carlos Romero, del Instituto Inmaculada, con 86 puntos.

Asimismo, en un acto realizado durante la tarde se hicieron entrega de los premios del Torneo Apertura 1972, llevado a cabo durante los meses de marzo y abril y que son los siguientes:

#### Carabina Principiantes 25 metros

1º Mirtha de Calvo, 200 puntos; 2º Daniel Rivaldez, 198; 3º José Daversa, 195.

#### Pistola Principiantes 25 metros

1º Carlos Urdin, 196 puntos; 2º Julián Ricci, 195; 3º Gilberto Dellepiane, 195.

#### Carabina 50 mts. - Blanco Internacional

1º Gustavo Daniel Rossi, 280 puntos; 2º Gustavo Marini, 280; 3º Inés de los Ríos.

#### Carabina 50 mts. - Blanco Olímpico

1º Daniel Fabro, 571 puntos; 2º Julio Iemma, 563; 3º Gilberto Dellepiane, 559.

#### Pistola Libre 50 metros

1º Manuel Luna, 514 puntos; 2º Pablo Byro, 505; 3º Jorge Néspolo, 503.

## Carlos A. Ballestrini

El tiro nacional está nutrido de hechos y figuras relevantes que por mucho tiempo le dieron relieve internacional.

En ello ocupa un lugar destacado Carlos A. Ballestrini, fallecido recientemente a la edad de 92 años.

Si bien no es común alcanzar tan prolongada vida, menos lo es por cierto, que aún a esa edad un hombre conserve atributos que le permitan desenvolverse con la eficiencia de un hombre joven.

Pero Don Carlos A. Ballestrini fue un caso verdaderamente excepcional, ya que poco antes de morir, practicaba el deporte de toda su vida: el tiro; y esto es lo más extraordinario: tiraba con pasmosa precisión y ganaba, incluso a figuras jóvenes y consagradas.

No sabemos si sus privilegiadas condiciones físicas le permitieron realizar las mil hazañas que los aficionados conocen, o si la disciplina que se impone un tirador de vocación posibilita mantener esa aptitud.

Preferimos suponer que en Don Carlos gravitaban ambas cosas, en un grado de coordinación ideal que debe servir de ejemplo a nuestros tiradores.

No podemos tampoco olvidar la calidad humana de este hombre que fue por tantos años gloria del tiro nacional, al par que modesto y mesurado, además de excelente compañero y leal amigo.

Un importante pedazo de la historia del tiro argentino, cubre este hombre singular que con su pistola dejó plasmado en innumerables blancos el sello de su capacidad como tirador.



# C. A. COSOLI

CAZA • PESCA • CAMPING

LA CASA PREDILECTA PARA  
EL PESCADOR Y CAZADOR

EN SUS DOS DIRECCIONES  
54 Nº 666 - T. E. 4-5875  
7 Nº 566  
LA PLATA





## Tiro Federal de Gualeguaychú

Cuando expresamos algo sobre una asociación de tiro prácticamente estamos vinculándola a las entidades hermanas que funcionan de uno al otro confín de la patria, pero evidentemente no podemos dejar de apreciar las peculiaridades propias de cada una. Tenemos por ejemplo el Tiro Federal de Gualeguaychú, entidad fundada el 28 de julio de 1920, cuya trayectoria tiene ribetes de singular interés, ya que siempre complementó el quehacer de lo intrínsecamente específico del tiro, con manifestaciones de orden nacional, exaltando nuestras tradiciones a través de expresiones y motivaciones vernáculas de real jerarquía.

Pensando en ello no podemos dejar de recordar la figura señera del señor Elvio Hornos, presidente por muchos años del Tiro Federal, cargo que ocupaba cuando lo sorprendió la muerte.

Siguiendo su ruta renovadora y progresista, el Tiro Federal de Gualeguaychú, está actualmente diversificando sus

actividades, posibilitando que el mismo sea, no sólo un lugar para ir a tirar al blanco, sino también un centro social, que reuna por sobre todo al núcleo familiar, como corresponde a una institución con sentido comunitario.

La actual Comisión Directiva está formada de la siguiente forma: Presidente, Dr. Julián Majul; vicepresidente 1º, Dr. Roberto Pargas; vicepresidente 2º, Dr. Alejandro Bugnone; secretario, Jorge R. Olaechea; prosecretario, Pablo Merello; tesorero, Ambrosio Lozano Aguiar; pro-tesorero, Armando Mettler; director de tiro, Sarg. Luis Aguirre; director de deportes, Dr. Guillermo Mosto; director de difusión, Mario Ernolz; vocales: Héctor Bruzzoni, Martín A. Olaechea y Morhad Dahuv; vocales suplentes: Florencio Centurión, José Malvido y Eduardo Almirón; revisores de cuentas: Hugo Gramasi, Daniel Del Valle y Julio Olivera; revisores de cuentas suplentes: Hugo Nazar y Dr. Carlos Hazaña.

### Concursos en el T. F. de Concordia

En el polígono de esta institución, el 4 de junio del corriente se disputó la primera jornada oficial de tiro, con los siguientes resultados:

#### CARABINA STANDARD

(Menores de hasta 13 años)

1º Luis Portugan 89; 2º Gaston Barreneche 82; 3º Nelson Roldán 62.

#### CARABINA STANDARD

(Menores de 13 a 18 años)

1º Gabino Agüero 99; 2º Martín Barreneche 96; 3º Enrique Nelinssen 95.

#### CARABINA STANDARD

(Mayores de 18 años)

1º José Barreneche 100; 2º Ramón P. Alvero 94; 3º Juan Jorge Terra 94; 4º Waldemar Terán 93; 5º Jorge Ballet 78; 6º Roque Monti 66; 7º Nelly de Güarito 60.

### COPEMA y la línea Yacaré de Artículos para Camping

Copema es una importante organización dedicada a la venta de artículos para camping y pesca y otros elementos afines a la caza deportiva, que a través de diez años de actuación ha conquistado un prestigioso lugar entre los negocios del ramo.

Entre los numerosos artículos que la firma representa es distribuidora exclusiva de la línea de carpas YACARE, en la cual se destacan importantes novedades que ofrece a los amantes del camping.

### Julio Baraldo 7mo. en San Sebastián

En el Campeonato Internacional de Tiro al Vuelo de San Sebastián, que organiza la firma Orbea, de España, Julio Baraldo de Argentina, obtuvo un honroso séptimo puesto entre 633 calificados competidores.

La actuación de Julio Baraldo (director de marketing de S. A. Angel Baraldo) fue circunstancial, ya que aprovechó su gira por Europa, destinada a establecer nuevos vínculos comerciales con fábricas de armas y cartuchos del viejo continente y afianzar los ya existentes con las empresas alemanas cuyos productos integran la línea de artículos importados que distribuye Baraldo en la Argentina.

San Sebastián es uno de los lugares turísticos más cotizados del mundo, por ello no ha de extrañar que el torneo disputado en la ocasión, sea una de las más importantes competencias europeas del tiro con escopeta.

Al éxito logrado por Julio Baraldo en Europa, deben agregarse los obtenidos por los noveles tiradores de la dinastía Baraldo: Carlos Baraldo obtuvo el primer puesto entre los novicios en la competencia tirada en el Tiro Federal Argentino de Buenos Aires el 9 de Julio y Alberto Baraldo, el pequeño tirador de la familia, de sólo 13 años de edad, se clasificó como el mejor de los pibes.

# TECNICA Y SEGURIDAD

## ESCOPETA "BERSA"



PARA CAZA Y TIRO

Calibres 16, 20, 24, 28, 14 y 12 mm., con recámara de 70 mm.

PLEGABLE, CON GATILLO A LA VISTA!

UNICA CON DOS CAÑOS  
Y UNICA CON DOBLE SEGURO  
PISTOLA AUTOMÁTICA "BERSA"



Modelo 62  
Cal 22 L.R.



OTROS  
MODELOS:  
"PICCOLA", UNICA  
CON SISTEMA  
"DOBLE ACCION"

Tamaño de bolsillo Cal. 22 c. - 8 tiros  
Modelo 64, UNICA CON BANDA  
VENTILADA Cal. 22 L.R.

GARANTIA DE ALTO IMPACTO  
ARMAS "BERSA"

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
**S.A. ANGEL BARALDO C.I.**  
Rivadavia 8860 - Bs. Aires — Entre Ríos 966 - Rosario

## GOMERIA Y ARMERIA

de Crescentino Servadio e Hijo

ARTICULOS DE PESCA

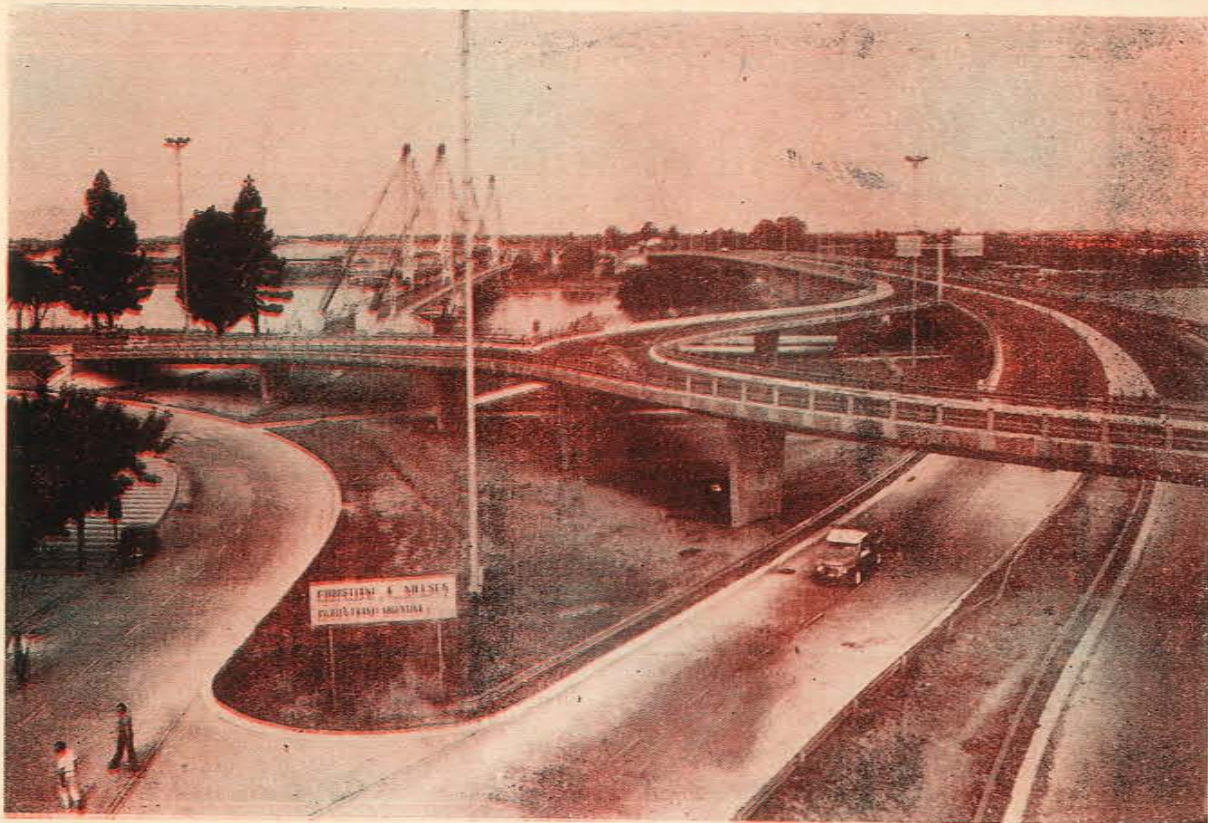


Armas para caza, tiro deportivo y defensa  
Taller de reparaciones - Cuchillería.

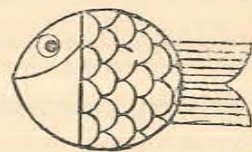
Avellaneda 1748 T. E. 63-7460







CUANDO VISITE **SANTA FE**, LA CIUDAD DE LAS CONVENCIONES, PODRA ENCONTRAR ESCENARIOS APROPIADOS PARA LA CAZA, LA PESCA, LA MOTONAUTICA, EL SKY ACUATICO, LA NATACION, ETCETERA. A TODO ELLO AGREGUE LOS LUGARES HISTORICOS, PASEOS, PLAYAS Y TODO LO QUE USTED DESCUBRA EN "LA RUTA DE LOS CONQUISTADORES".



INFORMES:

DIRECCION MUNICIPAL DE  
TURISMO DE LA CIUDAD  
DE SANTA FE

25 de MAYO y MENDOZA  
T. E. 29696 — SANTA FE

REPUBLICA ARGENTINA

**LUGAR  
PARA  
CAZAR  
HAY  
MUCHOS.**



...pero armerías donde Ud. puede encontrar las mejores armas, el mayor surtido, los precios más bajos y la atención más cordial, son pocas. La **ARMERIA ITALIANA** es única por tener todo esto y mucho más.

**ARMERIA ITALIANA**

LIMA 1649 - BUENOS AIRES (Plaza Constitución) - Tel. 23-4598





# Safari

EN ARMAS DEPORTIVAS  
LA MAS ALTA CALIDAD



## PISTOLON DE 2 CAÑONES



**CALIBRE:** 32 (14 mm.), 36 (12 mm.)

**MECANISMO:** GATILLOS A LA VISTA. CIERRE CORREDERA SOBRE EL GUARDAMONTE. EXTRACCION FORZADA AL ABRIR.

FINA TERMINACION CON CACHAS DE PLASTICO DURO IMPACTO. IMITACION MADERA.

A PEDIDO SE PROVEE UN MODELO ESPECIAL CON BASCULA CROMADO MATE GRABADO A MANO Y CON CACHAS DE NOGAL.

CAÑONES. 250 mm. DE LARGO. DERECHO 1/4 CHOKE - IZQUIERDO 1/2 CHOKE PESO: 0,850 KGS



**VENTA LIBRE**

Producto fabricado y garantizado por

**ALSACIA METALURGICA S. C. A**

HIPOLITO YRIGOYEN 1851 - MARTINEZ - PROV. BS. AS. - T. E. 792-2062

\* BAGUAL 6



BAGUAL 8  
(TAMAÑO NATURAL)

**PARA LA MEJOR DEFENSA**

## REVOLVER BAGUAL 6 y 8

Elaborados con las más modernas técnicas de la industria armera ofrecen al mejor precio la mejor arma. Por eso, los revólveres "Bagual" SE VENDEN MAS.

- \*BAGUAL-6: de bolsillo, con seguro mecánico, 6 tiros cal. 22 corto, cachas anatómicas.
- \*\*BAGUAL-8: con tambor voleable, 8 tiros cal. 22 largo.

**PASPER**



S. A. C. I. A. C. FABRICA DE ARMAS

Adm. y Ventas: Lima 1649  
Cap. Fed. Tel. 23-4598

Fábrica: Agüero 190  
Avellaneda - F. C. Roca

Comercio Argentino Central (B)

FRANQUEO PAGADO

Concesión Nº 871

TARIFA REDUCIDA

Concesión Nº 7327





**DE  
ALEMANIA  
PARA UD!**

**14 MODELOS  
EXCLUSIVOS!**

RIFLES Y PISTOLAS A AIRE COMPRIMIDO

  
**DIANA**  
EXIJA EL SELLO ORIGINAL



IMPORTADOR Y REPRESENTANTE EN ARGENTINA  
**S. A. Angel Baraldo C. I. A.**  
RIVADAVIA 8860 BUENOS AIRES  
ENTRE RIOS 966 ROSARIO (Santa Fe)



Revistas Argentinas | Ahira.com.ar